



Cette Parts List est issue de micro-fiches datées 03/1980

Ce document dispose de "signets" permettant de naviguer plus rapidement au sein de la parts list. N'hésitez pas à vous en servir.  
Les signets reprennent l'index original.

Merci de communiquer toute remarque à Sergio : [california@free.fr](mailto:california@free.fr)

La liste de discussion/diffusion sur laquelle le lecteur est convié est :  
<http://fr.groups.yahoo.com/group/guzzitek>

N'oubliez pas de visiter le site historique le plus complet de Moto Guzzi  
:  
<http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Merci à tous ceux qui ont contribué à la Guzzithèque.

Document édité le 31 août 2003

-----  
This Parts List is dated 03/1980.

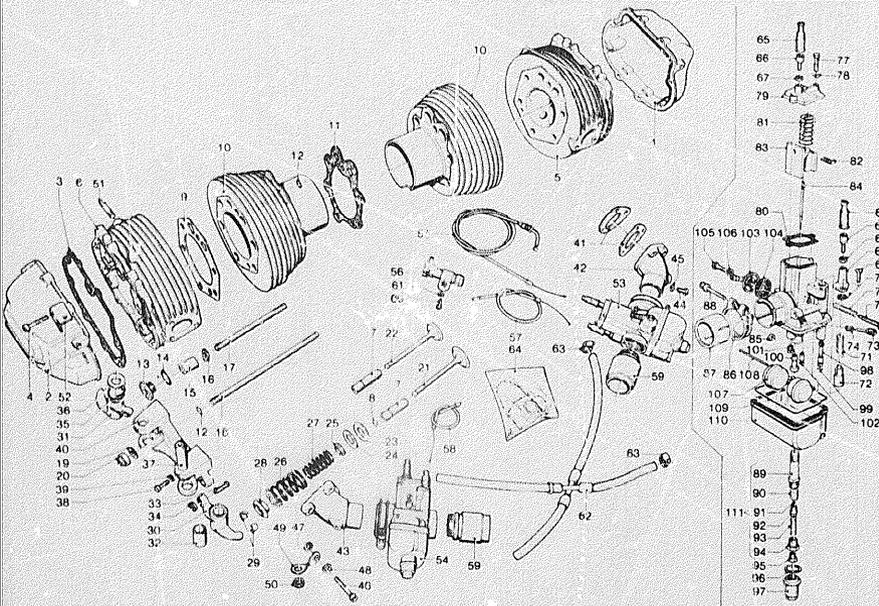
The document as bookmarks for easier navigation.

Please, any comments to Sergio : [california@free.fr](mailto:california@free.fr)

Don't forget to visit the best historical web site about Moto Guzzi :  
<http://perso.wanadoo.fr/rolcat.vm/guzzi>

Thanks to all the friends that contribute to the "Guzzithèque".

Issued August 2003, the 31.



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

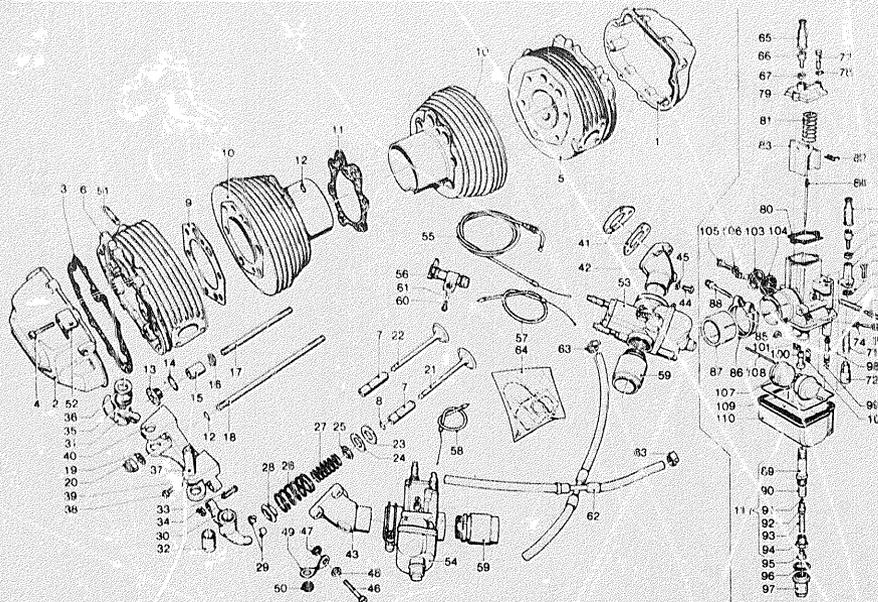
| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | PCS<br>N | N. COD<br>CODE No<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>Menge | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION           | DESIGNATION            | BEZEICHNUNG         |
|---------------------------------|----------|---|------------------------------|--------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------|
|                                 | 1        | 14 02 36 50                               | 1                            | Coperchio testa dx       | R.H. head cover       | Couvercle culasse D    | Zylinderkopfdeck. R |
|                                 | 2        | 14 02 35 50                               | 1                            | Coperchio testa sx       | L.H. head cover       | Couvercle culasse G    | Zylinderkopfdeck. L |
|                                 | 3        | 12 02 37 00                               | 2                            | Guarnizione              | Gasket                | Joint                  | Dichtung            |
|                                 | 4        | 98 62 03 25                               | 16                           | Viti coperchio teste     | Screw                 | Vis                    | Schraube            |
|                                 | 5        | 14 02 21 01                               | 1                            | Testa dx.                | R.H. head             | Culasse D              | Zylinderkopf. R     |
|                                 | 6        | 14 02 22 01                               | 1                            | Testa sx.                | L.H. head             | Culasse G              | Zylinderkopf. L.    |
|                                 | 7        | 13 03 58 01                               | 4                            | Guida valv. asp. e scar. | Valve guide           | Guide de soupape       | Ventilführung       |
|                                 | 8        | 90 35 30 16                               | 4                            | Anello elastico          | Circle                | Joint. elastique       | Sprengring          |
|                                 | 9        | 18 02 20 50                               | 2                            | Guarnizione              | Gasket                | Joint                  | Dichtung            |
|                                 | 10       | 18 02 02 50                               | 2                            | Cilindro                 | Cylinder              | Cylindre               | Zylinder            |
|                                 | 11       | 14 02 08 50                               | 2                            | Guarnizione              | Gasket                | Joint                  | Dichtung            |
|                                 | 12       | 90 70 60 90                               | 12                           | Anello di tenuta         | Seal ring             | Pague d'étanchéité     | Dichttring          |
|                                 | 13       | 12 02 26 00                               | 2                            | Tappo testa              | Head plug             | Bouchon de culasse     | Zylinderkopfstöper  |
|                                 | 14       | 90 70 62 03                               | 2                            | Anello di tenuta         | Seal ring             | Bague d'étanchéité     | Dichttring          |
|                                 | 15       | 13 02 19 00                               | 2                            | Dado                     | Nut                   | Ecrou                  | Mutter              |
|                                 | 16       | 95 12 91 90                               | 2                            | Rondella elastica        | Spring washer         | Rondelle élastique     | Federring           |
|                                 | 17       | 12 02 18 00                               | 4                            | Tirante corto            | Short tie bar         | Tirant court           | Kurze Tragstange    |
|                                 | 18       | 12 02 17 00                               | 8                            | Tirante lungo            | Long tie bar          | Tirant long            | Lange Tragstange    |
|                                 | 19       | 14 01 54 00                               | 10                           | Rosetta elastica         | Spring washer         | Rondelle élastique     | Federring           |
|                                 | 20       | 92 60 20 10                               | 10                           | Dado                     | Nut                   | Ecrou                  | Mutter              |
|                                 | 21       | 13 03 60 00                               | 2                            | Valvula aspirazione      | Intake valve          | Soupape d'admission    | Einlassventil       |
|                                 | 22       | 13 03 61 00                               | 2                            | Valvula scampo           | Exhaust valve         | Soupape d'échappem.    | Auslassventil       |
|                                 | 23       | 13 03 72 00                               | 4                            | Rosetta                  | Washer                | Rondelle               | Scheibe             |
|                                 | 24       | 14 03 73 00                               | 10                           | Rosetta di spessore      | Flat washer           | Rondelle plate         | Ring                |
|                                 | 25       | 13 03 70 00                               | 4                            | Piatello inferiore       | Lower cup             | Couppelle inférieure   | Untere Manschette   |
|                                 | 26       | 13 03 74 00                               | 4                            | Molla esterna            | External spring       | Ressort extérieur      | Außenfeder          |
|                                 | 27       | 13 03 76 00                               | 4                            | Molla interna            | Internal spring       | Ressort intèr          | Innenfeder          |
|                                 | 28       | 14 03 80 00                               | 4                            | Piatello superiore       | Upper cup             | Couppelle supérieure   | Obere Manschette    |
|                                 | 29       | 12 03 81 00                               | 8                            | Semicone per valvole     | Valve half-cone       | Demi-cône de soupape   | Ventilhälftekegel   |
|                                 | 30       | 14 03 02 00                               | 2                            | Bilanciere dx. comp.     | R.H. rocker arm, assy | Culbuteur D, complet   | Kipphebel R. kpl.   |
|                                 | 31       | 14 03 04 00                               | 2                            | Bilanciere sx. comp.     | L.H. rocker arm, assy | Culbuteur G, complet   | Kipphebel L. kpl.   |
|                                 | 32       | 91 11 15 11                               | 4                            | Boccola                  | Bush                  | Bague                  | Buchse              |
|                                 | 33       | 17 03 40 50                               | 4                            | Vite registro            | Adjusting screw       | Vis de réglage         | Einstellschraube    |
|                                 | 34       | 92 60 25 08                               | 4                            | Dado                     | Nut                   | Ecrou                  | Mutter              |
|                                 | 35       | 63 22 12 15                               | 4                            | Molla per bilancieri     | Rocker arm spring     | Ressort pour culbuteur | Kipphebelfeder      |
|                                 | 36       | 36 11 81 52                               | 4                            | Rosetta di spessore      | Shim                  | Rondelle d'épaisseur   | Pass-Scheibe        |

# A2

TESTA - CILINDRI - CARBURATORI  
 HEAD - CYLINDERS - CARBURET.  
 CULASSE - CYLIND. - CARBURAT.  
 KOPF - ZYLINDER - VERGASER

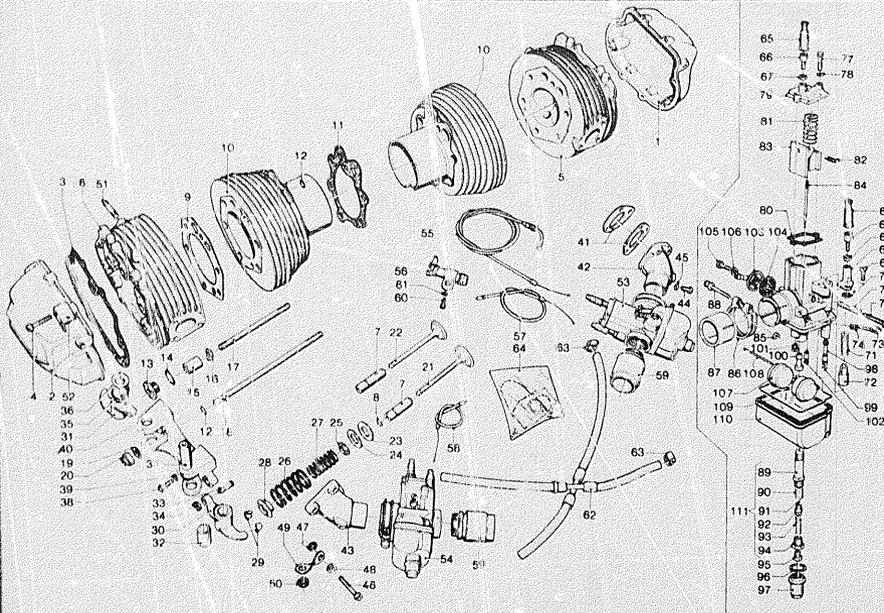
SEMM  
 MOTO GUZZI

INDEX



AIR FILTER.....A5-A6  
 BODY.....B1-B3  
 BREATHER.....A5-A6  
 CARBURETTOR.....A1-A4  
 CLUTCH.....A12  
 CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
 CONTROLS.....B6-B7  
 CRANKCASE.....A7-A8  
 CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
 CYLINDER.....A1-A4  
 CYLINDER HEAD.....A1-A4  
 EXHAUST PIPE.....A5-A6  
 FRAME.....A19-A20  
 FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
 FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
 FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
 FRONT WHEEL.....B10  
 GEARBOX.....A13  
 GEARBOX COVER.....A13  
 GEAR CONTROLS.....A14-A16  
 GEARS.....A14-A16  
 HORN.....B16-B18  
 IGNITION KITS.....B14-B15  
 INSTRUMENT PANEL.....B5-E7  
 LIGHTING.....B16-B18  
 LUBRICATION.....A11  
 REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
 REAR FORK.....A17-A18  
 REAR SUSPENSION.....B4-B5  
 REAR WHEEL.....B10  
 SHAFTS.....A14-A16  
 SILENCER.....A5-A6  
 TIMING SYTEM.....A9-A10  
 TRANSMISSION.....A17-A18  
 WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q18<br>Q14<br>Q16<br>Mge | DENOMINAZIONE           | DESCRIZIONE              | DESIGNAZIONE             | BEZEICHNUNG              |
|---------------------------------|----------|--|--------------------------|-------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
|                                 | 37       | 12 03 18 00                                | 4                        | Perno per bilancieri    | Rocker pin               | Pivot pour culbuteurs    | Lagerbolzen              |
|                                 | 38       | 98 05 43 14                                | 4                        | Vite                    | Screw                    | Vis                      | Schraube                 |
|                                 | 39       | 95 12 00 05                                | 4                        | Rosetta elastica        | Spring washer            | Rondelle elastique       | Federling                |
|                                 | 40       | 12 03 48 00                                | 2                        | Supporto bilancieri     | Rocker support           | Support culbuteurs       | Kupfhebelstütze          |
|                                 | 41       | 14 11 55 00                                | 4                        | Guarnizione isolante    | Isolating flange         | Flesque isolante         | Isolierflansch           |
|                                 | 42       | 14 11 52 01                                | 1                        | Pipa aspirazione dx     | R.H. manifold            | Pipe D                   | Ansaugkrümmer, R.        |
|                                 | 43       | 14 11 50 03                                | 1                        | Pipa aspirazione sx     | L.H. manifold            | Pipe G                   | Ansaugkrümmer, L.        |
|                                 | 44       | 98 34 60 10                                | 2                        | Vite                    | Screw                    | Vis                      | Schraube                 |
|                                 | 45       | 95 10 01 16                                | 2                        | Rosetta                 | Washer                   | Rondelle                 | Scheibe                  |
|                                 | 46       | 98 62 04 35                                | 2                        | Vite                    | Screw                    | Vis                      | Schraube                 |
|                                 | 47       | 90 71 60 82                                | 6                        | Rosetta isolante        | Isolating washer         | Rondelle isolante        | Isolierscheibe           |
|                                 | 48       | 95 00 42 08                                | 6                        | Rosetta                 | Washer                   | Rondelle                 | Scheibe                  |
|                                 | 49       | 14 11 54 00                                | 2                        | Piastina                | Bracket                  | Plaque                   | Stütze                   |
|                                 | 50       | 91 55 10 81                                | 2                        | Jomino                  | Rubber grommet           | Double caoutchouc        | Gummi                    |
|                                 | 51       | 98 50 80 42                                | 1                        | Pignone                 | Stud                     | Goujon                   | Stiftschraube            |
|                                 | 52       | 17 13 56 60                                | 2                        | Mensola disp. starter   | Bracket                  | Support                  | Stütze                   |
|                                 | 53       | 18 11 26 50                                | 1                        | Carburatore dx          | R.H. carburetor          | Carbureteur D            | Vergaser, R.             |
|                                 | 54       | 18 11 26 51                                | 1                        | Carburatore sx          | L.H. carburetor          | Carbureteur G            | Vergaser, L.             |
|                                 | 55       | 17 11 75 61                                | 2                        | Trasm. comando gas      | Twist-grip cable         | Cable comm. gaz          | Gasgriffkabel            |
|                                 | 56       | 17 13 31 50                                | 1                        | Comando starter         | Starter device           | Commande de starter      | Starterbetätigung        |
|                                 | 57       | 17 13 35 60                                | 1                        | Trasm. starter carb. dx | R.H. carb. starter cable | Câble de starter carb. D | Seilzug für St. Verg. R. |
|                                 | 58       | 17 13 35 50                                | 1                        | Trasm. starter carb. sx | L.H. carb. starter cable | Câble de starter carb. G | Seilzug für St. Verg. L. |
|                                 | 59       | 17 11 44 50                                | 2                        | Cornetto per carbur.    | Air funnel               | Buse                     | Ansaugtrichter           |
|                                 | 60       | 98 05 42 10                                | 1                        | Vite                    | Screw                    | Vis                      | Schraube                 |
|                                 | 61       | 95 02 11 05                                | 1                        | Rosetta dentata         | Tooth washer             | Rondelle dentée          | Zahnscheibe              |
|                                 | 62       | 17 10 85 50                                | 1                        | Tubazione carb. com.    | Piping, complete         | Canalisation complete    | Rohrverbindung, kpl.     |
|                                 | 63       | 91 10 84 00                                | 4                        | Rosetta                 | Hose clamp               | Goujon                   | Schlauchbander           |
|                                 | 64       | 17 93 99 50                                | 1                        | Gruppo revis. carbur.   | Carb. overhauling kit    | Kit de révis. du carb.   | Verg. Reparaturatz       |
|                                 | 65       | 17 93 72 00                                | 2                        | Cappuccio               | Cap                      | Chapeau                  | Schutzkappe              |
|                                 | 66       | 12 93 73 00                                | 2                        | Vite tendifilo          | Adjusting screw          | Vis de réglage           | Stellschraube            |
|                                 | 67       | 12 93 73 00                                | 2                        | Dado                    | Nut                      | Ecrou                    | Mutter                   |
|                                 | 68       | 13 93 79 00                                | 1                        | Vite                    | Screw                    | Vis                      | Schraube                 |
|                                 | 69       | 17 93 74 50                                | 1                        | Coperchio starter       | Cover                    | Couvercle                | Deckel                   |
|                                 | 70       | 17 93 74 50                                | 1                        | Guarnizione             | Gasket                   | Joint                    | Dichtung                 |
|                                 | 71       | 13 93 76 00                                | 1                        | Molla                   | Spring                   | Resson                   | Feder                    |
|                                 | 72       | 13 93 78 00                                | 1                        | Valvola avviamento      | Start-in valve           | Soupape de starter       | Startventil              |



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COL.<br>CODI. N.<br>No. CODE<br>CODI. Nr | Q.tà<br>Q.tv<br>Q.t6<br>M/gie | DENOMINAZIONE         | DESCRIPTION            | DESIGNATION               | BEZEICHNUNG          |
|---------------------------------|----------|---|-------------------------------|-----------------------|------------------------|---------------------------|----------------------|
|                                 | 73       | 13 93 67 00                                 | 1                             | Vite reg. miscela min | Idling adjusting screw | Vis régl. de mélange ral. | Gemischregulierschr. |
|                                 | 74       | 13 93 61 00                                 | 1                             | Molla                 | Spring                 | Fessort                   | Feder                |
|                                 | 75       | 13 93 66 00                                 | 1                             | Vite reg. valvola gas | Throttle adjust. screw | Vis réglage de papillon   | Drosselklappe        |
|                                 | 76       | 13 93 67 00                                 | 1                             | Molla                 | Spring                 | Fessort                   | Feder                |
|                                 | 77       | 13 93 28 00                                 | 2                             | Vite                  | Screw                  | Vis                       | Schraube             |
|                                 | 78       | 13 93 29 00                                 | 2                             | Rondella elastica     | Spring washer          | Rondelle élastique        | Federbr.             |
|                                 | 79       | 13 93 50 00                                 | 1                             | Coperchio valvola gas | Cover                  | Couvercle                 | Deckel               |
|                                 | 80       |   | 1                             | Guarnizione           | Gasket                 | Joint                     | Dichtung             |
|                                 | 81       | 13 93 71 00                                 | 1                             | Molla                 | Spring                 | Ressort                   | Feder                |
|                                 | 82       | 55-93 85 85                                 | 1                             | Fermaglio spillo con  | Circlip                | Support                   | Halter               |
|                                 | 83       | 14 93 75 01                                 | 1                             | Valvola gas           | Throttle valve         | Papillon de gaz           | Drosselklappe        |
|                                 | 84       | 14 93 77 01                                 | 1                             | Spillo conico tipo V  | Needle                 | Aiguille                  | Nadel                |
|                                 | 85       | 14 93 68 00                                 | 1                             | Piastrina             | Threaded plate         | Plaque filetée            | Gewindeplattenchen   |
|                                 | 86       | 14 93 87 00                                 | 1                             | Anello serraggio      | Ring                   | Bague                     | Ring                 |
|                                 | 87       | 14 93 89 00                                 | 1                             | Riduzione isolante    | Insulating bush        | Isolateur                 | Isolieruntersetzung  |
|                                 | 88       | 14 93 86 00                                 | 1                             | Vite                  | Screw                  | Vis                       | Schraube             |
|                                 | 89       | 17 93 89 00                                 | 1                             | Corpo pompa           | Pump body              | Corps de pompe            | Pumpegehäuse         |
|                                 | 90       | 17 93 90 00                                 | 1                             | Pistoncino pompa      | Pump plunger           | Plongeur de pompe         | Pumpenkolben         |
|                                 | 91       | 17 93 91 00                                 | 1                             | Valvola a sfera       | Ball valve             | Cletpot à bille           | Kugelventil          |
|                                 | 92       | 17 93 92 00                                 | 1                             | Secie valvola         | Valve seat             | Siège de soupape          | Ventilsitz           |
|                                 | 93       | 17 93 93 00                                 | 1                             | Molla                 | Spring                 | Ressort                   | Feder                |
|                                 | 94       | 17 93 94 00                                 | 1                             | 1 appo getto          | Jet holder             | Porte gicleur             | Dusenträger          |
|                                 | 95       | 18 93 57 50                                 | 1                             | Gatto massimo         | Main jet               | Gicleur principal         | Hauptdüse            |
|                                 | 96       |   | 1                             | G. iniezione          | Gasket                 | Joint                     | Dichtung             |
|                                 | 97       | 13 93 37 00                                 | 1                             | Tappo per vaschetta   | Plug                   | Bouchon                   | Stopfen              |
|                                 | 98       | 15 93 60 00                                 | 1                             | Giunto avviamento     | Starting jet           | Gicleur de starter        | Startdüse            |
|                                 | 99       |   | 1                             | Guarnizione           | Gasket                 | Joint                     | Dichtung             |
|                                 | 100      | 13 93 56 00                                 | 1                             | Polverizzatore        | Atomizer               | Pulvérisateur             | Zerstäuber           |
|                                 | 101      | 10 93 59 00                                 | 1                             | Getto minimo          | Pilot jet              | Gicleur de ralenti        | Leerlaufdüse         |
|                                 | 102      | 13 93 48 00                                 | 1                             | Spillo chiusura       | Needle valve           | Pompeau                   | Nadelventil          |
|                                 | 103      | 13 93 46 00                                 | 1                             | Pipetto raccordo      | Adaptor                | Raccord                   | Adapter              |
|                                 | 104      |   | 1                             | Filtro lenzina        | Filter                 | Tamis                     | Sieb                 |
|                                 | 105      | 13 93 49 00                                 | 1                             | Vite                  | Screw                  | Vis                       | Schraube             |
|                                 | 106      | 13 93 17 00                                 | 1                             | Guarnizione           | Gasket                 | Joint                     | Dichtung             |
|                                 | 107      | 14 93 30 00                                 | 1                             | Galleggiante          | Float                  | Flotteur                  | Schwimmer            |
|                                 | 108      | 13 93 31 00                                 | 1                             | Perno g. leggiante    | Float pin              | Axe de flotteur           | Schwimmerachse       |

AIR FILTER..... A5-A6

BODY..... B1-B3  
BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4  
CLUTCH..... A12  
CONNECTING SYSTEM..... A9-A10  
CONTROLS..... B6-B7  
CRANKCASE..... A7-A8  
CRANKCASE COVERS..... A7-A8  
CYLINDER..... A1-A4  
CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B11  
FRONT SUSPENSION..... B4-B5  
FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13  
GEARBOX COVER..... A13  
GEAR CONTROLS..... A14-A16  
GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15  
INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18  
LUBRICATION..... A11

REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13  
REAR FORK..... A17-A18  
REAR SUSPENSION..... B4-B5  
REAR WHEEL..... B10

SHAFTS..... A14-A16  
SILENCER..... A5-A6

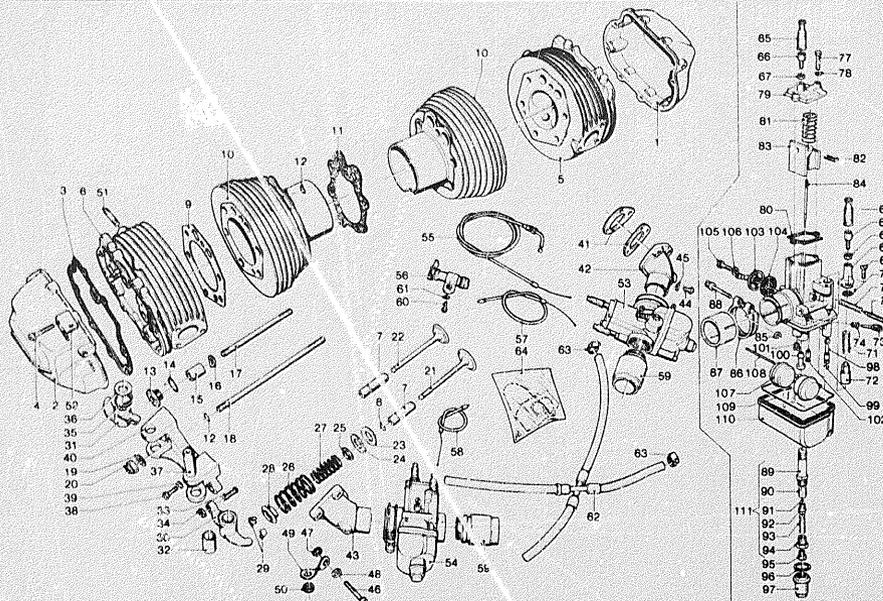
TIMING SYSTEM..... A9-A10  
TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

**A4**

TESTA - CILINDRI - CARBURATORI  
 HEAD - CYLINDERS - CARBURET.  
 CULASSE - CYLIND. - CARBURAT.  
 KOPF - ZYLINDER - VERGASER

SEIEMM  
**MOTO GIUZZI**

INDEX

AIR FILTER.....A5-A6

 BODY.....B1-B3  
 BREATHER.....A5-A6

 CARBURETTOR.....A1-A4  
 CLUTCH.....A12  
 CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
 CONTROLS.....B6-B7  
 CRANKCASE.....A7-A8  
 CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
 CYLINDER.....A1-A4  
 CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

 FRAME.....A19-A20  
 FRONT BRAKE CONTROL (LH) ..B12-B13  
 FRONT BRAKE CONTROL (RH) ..B11  
 FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
 FRONT WHEEL.....B10

 GEARBOX.....A13  
 GEARBOX COVER.....A13  
 GEAR CONTROLS.....A14-A16  
 GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

 IGNITION KITS.....B14-B15  
 INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

 LIGHTING.....B16-B18  
 LUBRICATION.....A11

 REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
 REAR FORK.....A17-A18  
 REAR SUSPENSION.....B4-B5  
 REAR WHEEL.....B10

 SHAFTS.....A14-A16  
 SILENCER.....A5-A6

 TIMING SYSTEM.....A9-A10  
 TRANSMISSION.....A17-A18

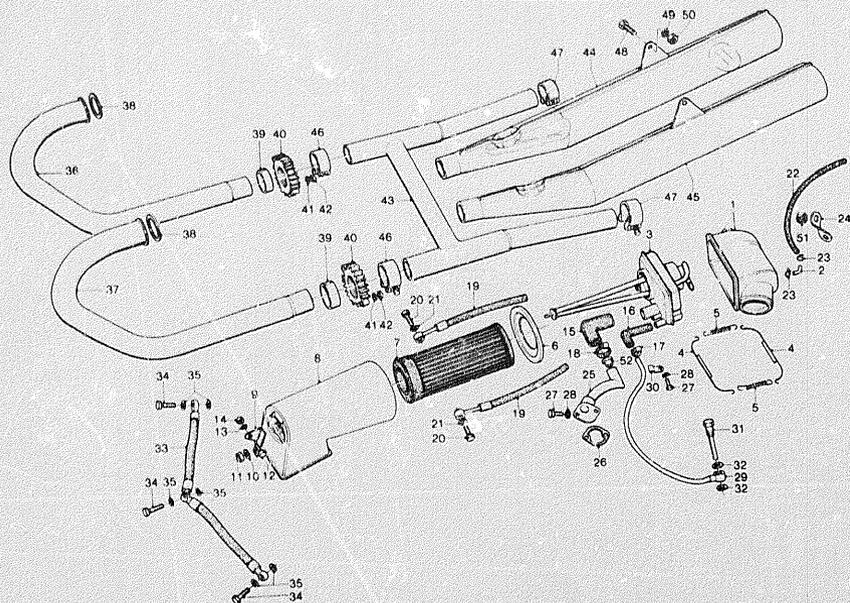
WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE          | DESCRIZIONE       | DESIGNATION             | BEZEICHNUNG           |
|------------------------|----------|---|------------------------------|------------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|
| *                      | 109      | 13 93 44 00                                 | 1                            | Guarnizione            | Gasket            | Joint                   | Dichtung              |
|                        | 110      | 13 93 44 00                                 | 1                            | Vaschetta              | Float chamber     | Cuve à niveau           | Schwimmergehäuse      |
|                        | 111      | 14 93 88 00                                 | 1                            | Pompa alimer.taz. com. | Fuel pump, compl. | Pompe à essence, compl. | Kraftstoffpumpe, kpl. |

(\*) I particolari contrassegnati con (\*) sono componenti del "Gruppo revisione carburatori"  
 Items marked with (\*) belong to "Carburetors kit".

Les pièces marquées avec (\*) composent le "Kit de carburateurs".

Die mit (\*) gezeichneten Teile gehören dem "Vergaser - Rep. Satz".



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>CODE CODE Nr. | Q.tà<br>Q.tà<br>Q.tà<br>M.g. | DENOMINAZIONE         | DESCRIPTION        | DESIGNATION           | BEZEICHNUNG         |
|---------------------------------|----------|--------------------------------------|------------------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|
|                                 | 1        | 17 11 43 50                          | 1                            | Collettore d'aspiraz. | Intake manifold    | Collecteur d'admiss.  | Ansaugrohr          |
|                                 | 2        | 17 11 46 50                          | 1                            | Tubetto               | Elbow              | Coude                 | Krummer             |
|                                 | 3        | 17 15 17 50                          | 1                            | Sfiatatoio olio       | Breather           | Renfilard             | Entlüfter           |
|                                 | 4        | 17 11 45 53                          | 2                            | Staffa                | Buckle             | Boucle                | Schnalle            |
|                                 | 5        | 17 66 76 50                          | 2                            | Molla                 | Spring             | Ressort               | Feder               |
|                                 | 6        | 17 11 24 50                          | 1                            | Fondello              | Ring               | Bague                 | Ring                |
|                                 | 7        | 17 11 36 50                          | 1                            | Filtro aria           | Filter cartridge   | Cartouche filtre      | Lufffilterpatrone   |
|                                 | 8        | 17 11 40 50                          | 1                            | Custodia              | Air filter chamber | Chambre de filtre air | Lufffilterkammer    |
|                                 | 9        | 17 11 41 50                          | 1                            | Squadrette            | Bracket            | Support               | Träger              |
|                                 | 10       | 95 10 00 59                          | 1                            | Rosetta               | Washer             | Rondelle              | Scheibe             |
|                                 | 11       | 92 60 22 05                          | 1                            | Dado                  | Nut                | Ecrou                 | Mutter              |
|                                 | 12       | 98 05 43 14                          | 1                            | Vite                  | Screw              | Vis                   | Schraube            |
|                                 | 13       | 95 02 11 06                          | 1                            | Rosetta dentellata    | Shakery washer     | Rondelle dentée       | Zahnscheibe         |
|                                 | 14       | 92 60 22 06                          | 1                            | Dado                  | Nut                | Ecrou                 | Mutter              |
|                                 | 15       | 17 15 48 50                          | 1                            | Pipetta sfiato        | Rubber elbow       | Coude de caoutchouc   | Gummikrümmner       |
|                                 | 16       | 17 15 49 50                          | 1                            | Pipetta recupero      | Rubber elbow       | Coude de caoutchouc   | Gummikrümmner       |
|                                 | 17       | 12 10 84 00                          | 5                            | Fascetta              | Hose clamp         | Collier               | Schlauchschele      |
|                                 | 18       | 12 15 78 00                          | 1                            | Fascetta grande       | Hose clamp         | Collier               | Schlauchschele      |
|                                 | 19       | 17 15 96 50                          | 2                            | Tubo sfciato          | Vent hose          | Tuyau de renfilard    | Entlüftungsschlauch |
|                                 | 20       | 95 99 00 37                          | 2                            | Vite cava             | Hollow screw       | Vis creuse            | Hohlschraube        |
|                                 | 21       | 12 15 42 00                          | 4                            | Rosetta alluminio     | Washer             | Fondelle              | Scheibe             |
|                                 | 22       | 95 98 55 32                          | 1                            | Tubazione             | Pipe               | Tuyau                 | Rohr                |
|                                 | 23       | 81 10 85 00                          | 2                            | Fascetta              | Hose clip          | Collier de serrage    | Schlauchklammer     |
|                                 | 24       | 14 11 54 00                          | 1                            | Piastrina             | Bracket            | Plaque                | Träger              |
|                                 | 25       | 12 00 72 00                          | 1                            | Tubazione             | Breather           | Renfilard             | Entlüfter           |
|                                 | 26       | 12 00 76 00                          | 1                            | Guarnizione           | Gasket             | Joint                 | Dichtung            |
|                                 | 27       | 95 05 43 18                          | 2                            | Vite                  | Screw              | Vis                   | Schraube            |
|                                 | 28       | 95 12 00 65                          | 2                            | Rosetta elastica      | Spring washer      | Ron-elle élastique    | Federscheibe        |
|                                 | 29       | 17 00 62 50                          | 1                            | Tubazione recupero    | Return pipe        | Tuyau de retour       | Rücklaufrohr        |
|                                 | 30       | 12 00 65 00                          | 1                            | Fascetta              | Clamp              | Collier               | Scheibe             |
|                                 | 31       | 12 00 66 00                          | 1                            | Vite cava             | Hollow screw       | Vis creuse            | Hohlschraube        |
|                                 | 32       | 12 00 64 00                          | 2                            | Rosetta               | Washer             | Rondelle              | Scheibe             |
|                                 | 33       | 14 15 35 01                          | 1                            | Tubazione             | Oil tube           | Tuyau d'huile         | Ölleitung           |
|                                 | 34       | 95 99 00 37                          | 3                            | Vite cava             | Hollow screw       | Vis creuse            | Hohlschraube        |
|                                 | 35       | 12 15 42 00                          | 6                            | Rosetta               | Washer             | Rondelle              | Scheibe             |
|                                 | 36       | 14 12 09 01                          | 1                            | Tubo scarico dx       | R.H. exhaust pipe  | Tuyau d'échappem. D   | Auspuffrohr. R.     |

AIR FILTER.....A5-A5

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

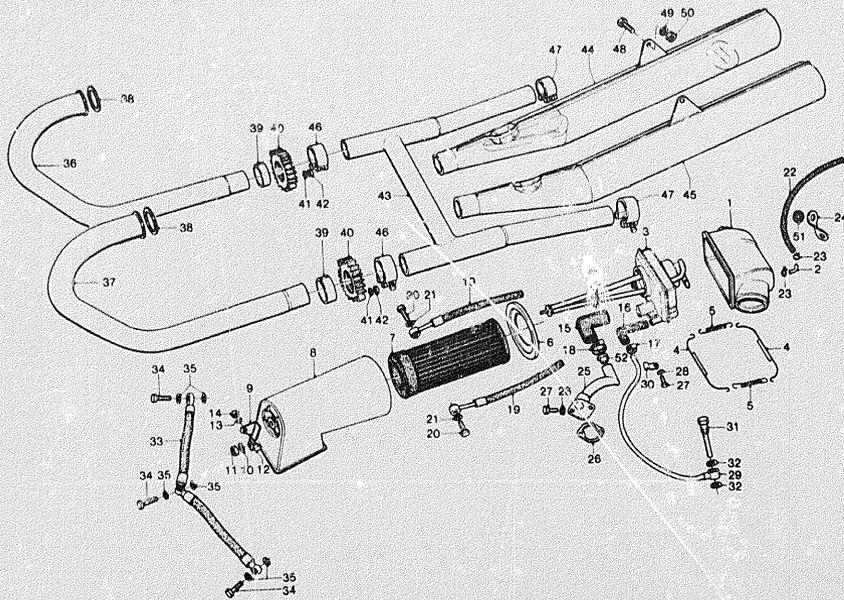
WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

# A6

FILT. ARIA-SFIAT. TUBI SC. SILEN.  
AIR FILTER-BREAT-EXH PIPE-SIL.  
FILT. A AIR-RENIFL. TUY D'EC. SIL.  
FILT. ENTLUF. AU-UFFR. SCHAL.

SEIMM  
MOTO GUZZI

INDEX



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | P.C.S.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.ge | DENOMINAZIONE                                  | DESCRIPTION                               | DESIGNATION                                | BEZEICHNUNG                        |
|------------------------|--------------|---|-----------------------------|--|---|--|------------------------------------|
|                        | 37           | 17 12 09 06                                 | 1                           | Tubo scarico sx                                | L.H. exhaust pipe                         | Tuyau d'échappem. G                        | Auspuffrohr, L.                    |
|                        | 38           | 90 71 83 70                                 | 2                           | Guarnizione                                    | Gasket                                    | Joint                                      | Dichtung                           |
|                        | 39           | 14 12 12 00                                 | 2                           | Distanziale                                    | Spacer                                    | Entretaise                                 | Distanzierung                      |
|                        | 40           | 14 12 10 00                                 | 1                           | Flangia  | Flange                                    | Fissague                                   | Flansch                            |
|                        | 41           | 14 61 59 01                                 | 4                           | Rosetta di sicurezza                           | Washer                                    | Rondelle                                   | Scheibe                            |
|                        | 42           | 92 69 22 08                                 | 6                           | Dado   | Nut                                       | Ecrou                                      | Mutter                             |
|                        | 43           | 14 12 39 51                                 | 1                           | Camera di espansione                           | Expansion chamber                         | Chambre de détente                         | Expansionsraum                     |
|                        | 44           | 17 12 30 60                                 | 1                           | Silenziatore destro                            | R.H. silencer                             | Silencieux D                               | Schalldämpfer, R.                  |
|                        | 45           | 17 12 29 60                                 | 1                           | Silenziatore sinistro                          | L.H. silencer                             | Silencieux G                               | Schalldämpfer, L.                  |
|                        | 46           | 14 12 69 51                                 | 2                           | Fascetta tenuta tubi scar. e c.a.m. di espans. | Expansion chamber and exhaust pipes clamp | Collier chambre de détente et tuy. échapp. | Auspuffrohr-Expansionsraum Schelle |
|                        | 47           | 14 12 34 51                                 | 2                           | Fascia silenziatore                            | Silencer clamp                            | Collier silencieux                         | Schalldämpferschelle               |
|                        | 48           | 98 05 44 20                                 | 2                           | Vite fiss. silenziatore                        | Screw                                     | Vis  | Schraube                           |
|                        | 49           | 95 02 11 08                                 | 2                           | Rosetta elastica dentell.                      | Washer                                    | Rondelle                                   | Scheibe                            |
|                        | 50           | 92 60 22 08                                 | 2                           | Dado per vite fiss. sil                        | Nut                                       | Ecrou                                      | Mutter                             |
|                        | 51           | 91 55 10 81                                 | 1                           | Anello gomma                                   | Grommet                                   | Bague en caoutchouc                        | Gumming                            |
|                        | 52           | 17 15 05 51                                 | 1                           | Valvola sfiato                                 | Air valve                                 | Souppes de reniflard                       | Entlüfterventil                    |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEAR BOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

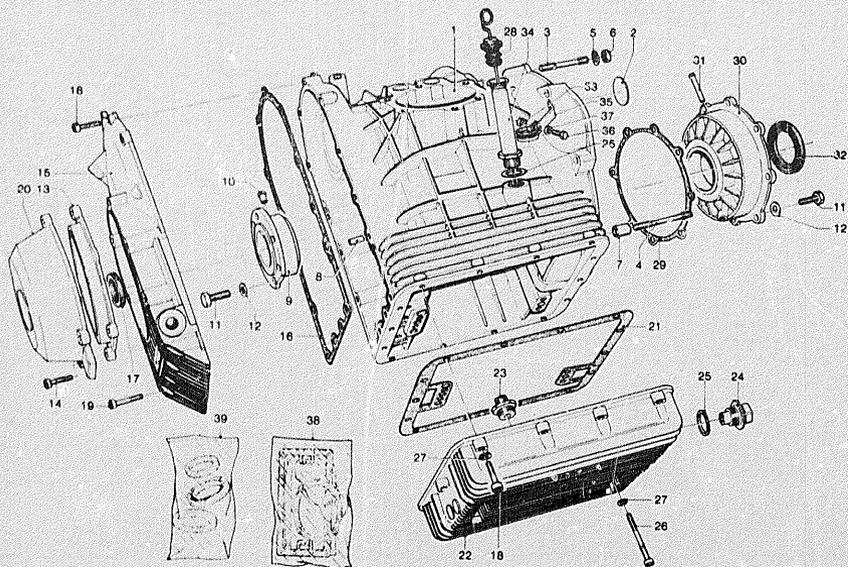
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

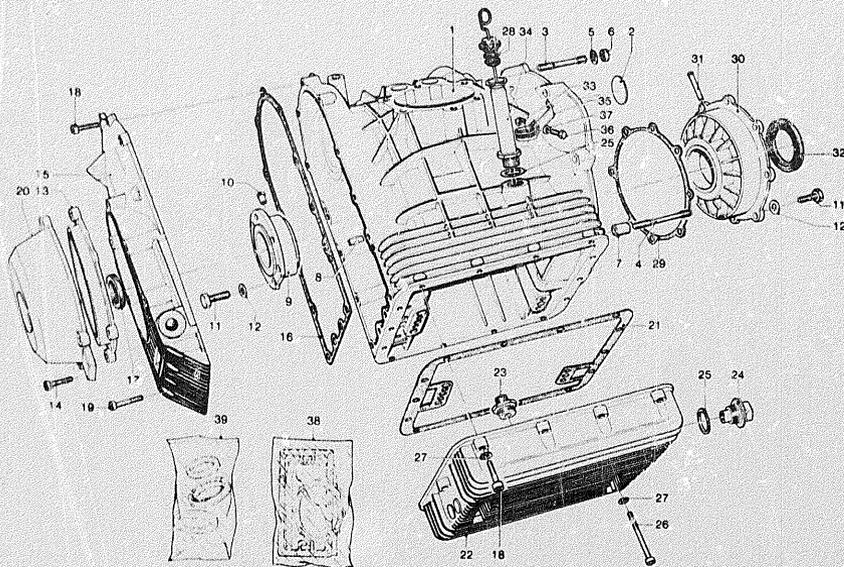
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION                  | DESIGNATION                     | BEZEICHNUNG                  |
|------------------------|----------|--|------------------------------|--------------------------------|------------------------------|---------------------------------|------------------------------|
|                        | 1        | 18 00 31 69                                | 1                            | Basamento motore               | Crankcase                    | Carter moteur                   | Kurbelgehäuseunterteil       |
|                        | 2        | 12 00 31 00                                | 1                            | Forcellino                     | Plug                         | Bouchon                         | Stoßen                       |
|                        | 3        | 96 50 80 75                                | 4                            | Prigioniero corto              | Short stud                   | Goujon cort                     | Kurze Stiftschraube          |
|                        | 4        | 96 50 80 75                                | 2                            | Prigioniero lungo              | Long stud                    | Goujon long                     | Lange Stiftschraube          |
|                        | 5        | 95 00 42 08                                | 5                            | Rosetta                        | Washer                       | Rondelle                        | Scheibe                      |
|                        | 6        | 92 60 22 08                                | 6                            | Dado                           | Nut                          | Ecrou                           | Mutter                       |
|                        | 7        | 12 01 89 00                                | 2                            | Bussola riferimento            | Coupling bush                | Bague d'accouplement            | Kupplungsbuchse              |
|                        | 8        | 95 51 20 81                                | 2                            | Connetting pin                 | Connecting pin               | Axe de liaison                  | Haltebolzen                  |
|                        | 9        | 14 01 19 00                                | 1                            | Flangia completa di cuscinetto | Flange with bearing complete | Flasque avec roulement complète | Flansch mit Lager, kpl.      |
|                        | 9        | 14 01 19 01                                | 1                            | Flangia (min. mm 0,2)          | Flange (undersize mm 0,2)    | Flasque (minoré mm 0,2)         | Flansch (Untergrosse mm 0,2) |
|                        | 9        | 14 01 19 02                                | 1                            | Flangia (min. mm 0,4)          | Flange (undersize mm 0,4)    | Flasque (minoré mm 0,4)         | Flansch (Untergrosse mm 0,4) |
|                        | 9        | 14 01 19 03                                | 1                            | Flangia (min. mm 0,6)          | Flange (undersize mm 0,6)    | Flasque (minoré mm 0,6)         | Flansch (Untergrosse mm 0,6) |
|                        | 10       | 12 01 22 00                                | 1                            | Spina                          | Peg                          | Bonhomme                        | Stift                        |
|                        | 11       | 98 05 44 25                                | 14                           | Vite                           | Screw                        | Vis                             | Schraube                     |
|                        | 12       | 61 27 03 00                                | 14                           | Rosetta                        | Washer                       | Rondelle                        | Schraube                     |
|                        | 13       | 18 00 11 50                                | 1                            | Flangia                        | Flange                       | Flasque                         | Flansch                      |
|                        | 14       | 98 31 06 30                                | 4                            | Vite copercchio                | Screw                        | Vis                             | Schraube                     |
|                        | 15       | 14 00 14 00                                | 1                            | Coperchio distribuz.           | Timing cover                 | Couvercle de distrib.           | Steuergehäusedeckel          |
|                        | 16       | 12 00 12 00                                | 1                            | Guarnizione                    | Gasket                       | Joint                           | Dichtung                     |
|                        | 17       | 90 40 28 39                                | 1                            | Anello                         | Ring                         | Bague                           | Ring                         |
|                        | 18       | 98 62 03 25                                | 22                           | Vite corte                     | Short screw                  | Vis courte                      | Kurze Schraube               |
|                        | 19       | 98 62 03 35                                | 6                            | Vite lunghe                    | Long screw                   | Vis longue                      | Lange Schraube               |
|                        | 20       | 18 00 15 50                                | 1                            | Coperchio generatore           | Alternator cover             | Couvercle de l'altern.          | Generatordeckel              |
|                        | 21       | 14 00 36 00                                | 1                            | Guarnizione                    | Gasket                       | Joint                           | Dichtung                     |
|                        | 22       | 14 00 35 00                                | 1                            | Coppa olio                     | Oil sump                     | Carter d'huile                  | Ölwanne                      |
|                        | 23       | 14 00 38 00                                | 1                            | Raccordo                       | Connection                   | Raccord                         | Anschluss                    |
|                        | 24       | 12 00 37 02                                | 1                            | Tappo scarico olio             | Oil drain plug               | Bouchon de vid. huile           | Ölablassschraubk.            |
|                        | 25       | 95 10 07 09                                | 2                            | Guarnizione                    | Gasket                       | Joint                           | Dichtung                     |
|                        | 26       | 98 62 03 55                                | 4                            | Vite lunga                     | Long screw                   | Vis longue                      | Lange Schraube               |
|                        | 27       | 95 00 42 08                                | 18                           | Rosetta                        | Washer                       | Rondelle                        | Scheibe                      |
|                        | 28       | 17 00 45 60                                | 1                            | Tappo olio                     | Oil filler plug              | Bouchor de rempl. huile         | Öleinfüllstutzen             |
|                        | 29       | 12 01 18 00                                | 1                            | Guarnizione flangia            | Flange gasket                | Joint de flasque                | Flanschdichtung              |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| AIR FILTER.....               | A5-A6   |
| BODY.....                     | B1-B3   |
| BREATHER.....                 | A5-A6   |
| CARBURETTOR.....              | A1-A4   |
| CLUTCH.....                   | A12     |
| CONNECTING SYSTEM.....        | A9-A10  |
| CONTROLS.....                 | B6-B7   |
| CRANKCASE.....                | A7-A8   |
| CRANKCASE COVERS.....         | A7-A8   |
| CYLINDER.....                 | A1-A4   |
| CYLINDER HEAD.....            | A1-A4   |
| EXHAUST PIPE.....             | A5-A6   |
| FRAME.....                    | A19-A20 |
| FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... | B12-B13 |
| FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... | B11     |
| FRONT SUSPENSION.....         | B4-B5   |
| FRONT WHEEL.....              | B10     |
| GEARBOX.....                  | A13     |
| GEARBOX COVER.....            | A13     |
| GEAR CONTROLS.....            | A14-A16 |
| GEARS.....                    | A14-A16 |
| HORN.....                     | B16-B18 |
| IGNITION KITS.....            | B14-B15 |
| INSTRUMENT PANEL.....         | B6-B7   |
| LIGHTING.....                 | B16-B18 |
| LUBRICATION.....              | A11     |
| REAR BRAKE CONTROL.....       | B12-B13 |
| REAR FORK.....                | A17-A18 |
| REAR SUSPENSION.....          | B4-B5   |
| REAR WHEEL.....               | B10     |
| SHAFTS.....                   | A14-A16 |
| SILENCER.....                 | A5-A6   |
| TIMING SYTEM.....             | A9-A10  |
| TRANSMISSION.....             | A17-A18 |
| WINDSCREEN DOWLING.....       | B8-B9   |

**A8**
**BASAMENTO E COPERCHI  
CRANKCASE COVERS  
CARTER MOTEUR - COUVERCLES  
KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL**
**SEIMI  
MOTO GUZZI**
**INDEX**


AIR FILTER..... A5-A6  
 BODY..... B1-B3  
 BREATHER..... A5-A6  
 CARBURETTOR..... A1-A4  
 CLUTCH..... A12  
 CONNECTING SYSTEM..... A9-A10  
 CONTROLS..... B6-B7  
 CRANKCASE..... A7-A8  
 CRANKCASE COVERS..... A7-A8  
 CYLINDER..... A1-A4  
 CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20  
 FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... B12-B13  
 FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B11  
 FRONT SUSPENSION..... B4-B5  
 FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13  
 GEARBOX COVER..... A13  
 GEAR CONTROLS..... A14-A16  
 GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15  
 INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18  
 LUBRICATION..... A11

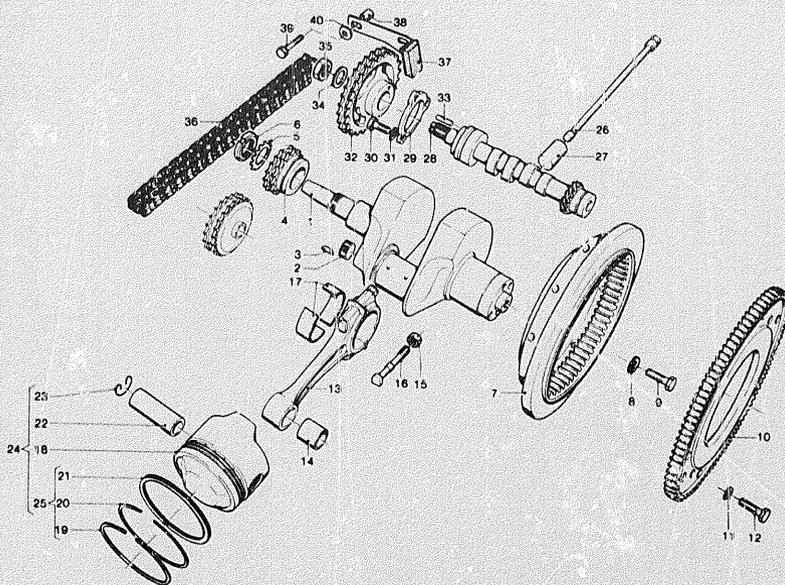
REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13  
 REAR FORK..... A17-A18  
 REAR SUSPENSION..... B4-B5  
 REAR WHEEL..... B10

SHAFTS..... A14-A16  
 SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10  
 TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

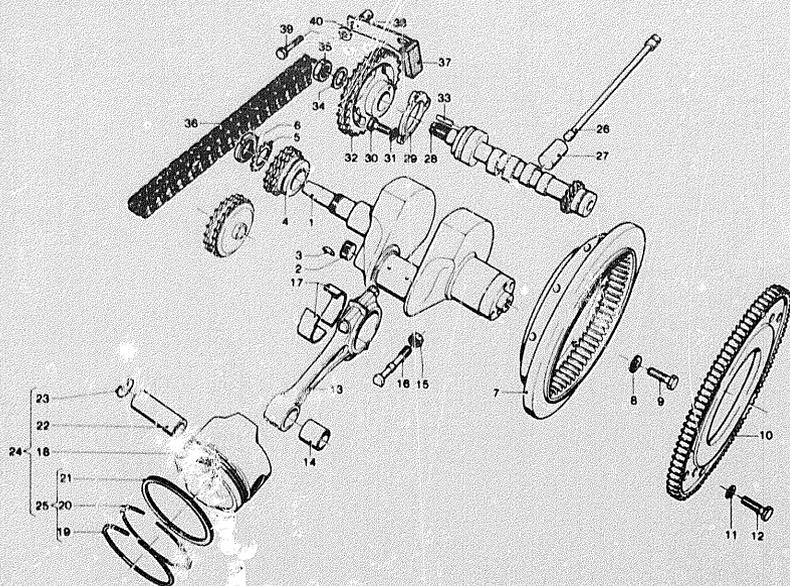
| NOTE<br>NOTES<br>MARKS | POS.<br>N. | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>G.ità<br>M.ge | DENOMINAZIONE                  | DESCRIPTION                   | DESIGNATION                   | BEZEICHNUNG                  |
|------------------------|------------|---|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|
|                        | 30         | 12 01 14 00                                 | 1                             | Flangia completa di cuscinetto | Flange with bearing, complete | "flange avec roulem. complete | Flansch mit Lager, kpl.      |
|                        | 30         | 12 01 14 01                                 | 1                             | Flangia (min. mm 0,2)          | Flange (undersize mm 0,2)     | Flange (minoré mm 0,2)        | Flansch (Untergrosse mm 0,2) |
|                        | 30         | 12 01 14 02                                 | 1                             | Flangia (min. mm 0,4)          | Flange (undersize mm 0,4)     | Flange (minoré mm 0,4)        | Flansch (Untergrosse mm 0,4) |
|                        | 30         | 12 01 14 03                                 | 1                             | Flangia (min. mm 0,6)          | Flange (undersize mm 0,6)     | Flange (minoré mm 0,6)        | Flansch (Untergrosse mm 0,6) |
|                        | 31         | 12 01 17 00                                 | 1                             | Spina                          | Peg                           | boisomme                      | Stift                        |
|                        | 32         | 90 40 53 67                                 | 1                             | Anello di tenuta               | Seal ring                     | Bague d'étanchéité            | Dichtring                    |
|                        | 33         | 92 60 22 06                                 | 1                             | Dado                           | Nut                           | Ecrou                         | Mutter                       |
|                        | 34         | 1 00 48 60                                  | 1                             | Prolunga tappo                 | Plug extension                | Prolong. bouchon              | Verlängerung                 |
|                        | 35         | 1 00 52 60                                  | 1                             | Fascetta                       | Clamp                         | Collier                       | Schelle                      |
|                        | 36         | 98 05 43 14                                 | 1                             | Vite fascetta                  | Screw                         | Vis                           | Schraube                     |
|                        | 37         | 95 00 02 06                                 | 1                             | Ranella                        | Washer                        | Rondelle                      | Scheibe                      |
|                        | 38         | 18 99 90 60                                 | 1                             | Gruppo guarnizioni             | Gasket set                    | Ensemble de joints            | Dichtungsausrüstung          |
|                        | 39         | 17 99 95 60                                 | 1                             | Gruppo paraoli                 | Oil retainer set              | Ensemble déféc. huile         | Ölspritzringausrüstung       |
|                        | —          | 17 99 10 60                                 | 1                             | Motore completo                | Engine, assy                  | Moteur complet                | Motor, kpl.                  |
|                        | —          | 17 99 14 60                                 | 1                             | Motore comp. cambio            | Engine & gearbox, assy        | Moteur et B.V. compl.         | Motor u. Wechselgetr. kpl.   |



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N | N. COD.<br>CODE Nc.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.tiv<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|-----------|---|-------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
|------------------------|-----------|---|-------------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|

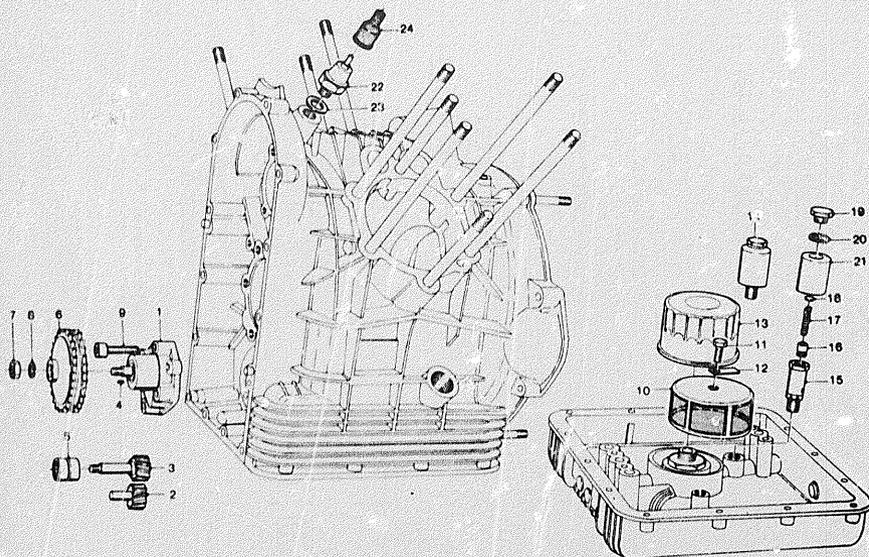
|  |    |             |   |                                 |                                   |                                  |                                    |
|--|----|-------------|---|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|
|  | 1  | 18 06 42 01 | 1 | Albero motore                   | Crankshaft                        | Vilebroquin                      | Kurbelwelle                        |
|  | 2  | 12 06 54 00 | 1 | Tappo                           | Plug                              | Bouchon                          | Stopfen                            |
|  | 3  | 91 70 23 95 | 1 | Chiavella                       | Cotter                            | Clavette                         | Keil                               |
|  | 4  | 14 07 20 01 | 1 | Pignone motore                  | Driving pinion                    | Pignon d'attaque                 | Antriebritzel                      |
|  | 5  | 95 02 80 25 | 1 | Rosetta                         | Washer                            | Rondelle                         | Scheibe                            |
|  | 6  | 93 80 10 26 | 1 | Ghiera bloccaggio               | Ring nut                          | Collier de serrage               | Gewindering                        |
|  | 7  | 17 06 70 50 | 1 | Volano motore                   | Flywheel                          | Volant                           | Schwungrad                         |
|  | 8  | 14 61 59 01 | 6 | Rondella                        | Washer                            | Rondelle                         | Scheibe                            |
|  | 9  | 12 06 77 01 | 6 | Vite                            | Screw                             | Vis                              | Schraube                           |
|  | 10 | 17 06 79 00 | 1 | Corona dentata                  | Timing ring gear                  | Couronne dentée                  | Schwungradkranz                    |
|  | 11 | 95 12 00 85 | 8 | Rosetta elastica                | Spring washer                     | Rondelle élastique               | Federring                          |
|  | 12 | 98 05 44 20 | 8 | Vite                            | Screw                             | Vis                              | Schraube                           |
|  | 13 | 14 06 15 50 | 2 | Bielle completa                 | Connecting rod, assy              | Bielle complète                  | Pleuellstange, kpl.                |
|  | 14 | 91 11 21 24 | 2 | Boccola                         | Bush                              | Bague                            | Buchse                             |
|  | 15 | 92 73 10 90 | 4 | Dado autobloccante              | Self-locking nut                  | Ecrou de sûreté                  | Sicherungsmutter                   |
|  | 16 | 74 06 22 01 | 4 | Vite                            | Screw                             | Vis                              | Schraube                           |
|  | 17 | 12 06 20 05 | 4 | Semicuscinetti di biella        | Big-end half bearing              | Demi-bouss. tête bielle          | Pleuellagerschale                  |
|  | 17 | 12 06 20 06 | 4 | Semicuscinetto (min. mm 0,254)  | Half-bearing (undersize mm 0,254) | Demi-coussinet (minoré mm 0,254) | Lagerschale (Untergrosse mm 0,254) |
|  | 17 | 12 06 20 07 | 4 | Semicuscinetto (min. mm 0,508)  | Half-bearing (undersize mm 0,508) | Demi-coussinet (minoré mm 0,508) | Lagerschale (Untergrosse mm 0,508) |
|  | 17 | 12 06 20 08 | 4 | Semicuscinetto (min. mm 0,762)  | Half-bearing (undersize mm 0,762) | Demi-coussinet (minoré mm 0,762) | Lagerschale (Untergrosse mm 0,762) |
|  | 18 | 18 06 04 50 | 2 | Pistone                         | Piston                            | Piston                           | Kolben                             |
|  | 18 | 18 06 05 50 | 2 | Pistone (magg. 4/10)            | Piston (oversize 4/10)            | Piston (majoré 4/10)             | Kolben (über 4/10)                 |
|  | 18 | 18 06 05 51 | 2 | Pistone (magg. 6/10)            | Piston (oversize 6/10)            | Piston (majoré 6/10)             | Kolben (über 6/10)                 |
|  | 19 | 18 06 07 50 | 2 | Fascia elast. super             | Piston ring                       | Segment d'étanchéité             | Kolbenring                         |
|  | 19 | 18 06 07 51 | 2 | Fascia sup. (magg. 4/10)        | Piston ring (over. 4/10)          | Seg. d'étanch. (m. 4/10)         | Kolbenring (über 4/10)             |
|  | 19 | 18 06 07 52 | 2 | Fascia sup. (magg. 6/10)        | Piston ring (over. 6/10)          | Seg. d'étanch. (m. 6/10)         | Kolbenring (über 6/10)             |
|  | 20 | 18 06 09 50 | 2 | Fascia elast. intern.           | Piston ring                       | Segment d'étanchéité             | Kolbenring                         |
|  | 20 | 18 06 09 51 | 2 | Fascia int. (magg. 4/10)        | Piston ring (over. 4/10)          | Seg. d'étanch. (m. 4/10)         | Kolbenring (über 4/10)             |
|  | 20 | 18 06 09 52 | 2 | Fascia int. (magg. 6/10)        | Piston ring (over. 6/10)          | Seg. d'étanch. (m. 6/10)         | Kolbenring (über 6/10)             |
|  | 21 | 18 06 10 50 | 2 | Fascia elast. raschiaolio       | Scraper ring                      | Segment racleur                  | Ölabstreifring                     |
|  | 21 | 18 06 10 51 | 2 | Fascia raschiaolio (magg. 4/10) | Scraper ring (oversize 4/10)      | Segment racleur (majoré 4/10)    | Ölabstreifring (über 4/10)         |
|  | 21 | 18 06 10 52 | 2 | Fascia raschiaolio (magg. 6/10) | Scraper ring (oversize 6/10)      | Segment racleur (majoré 6/10)    | Ölabstreifring (über 6/10)         |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| AIR FILTER.....               | A5-A6   |
| BODY.....                     | B1-B3   |
| BREATHER.....                 | A5-A6   |
| CARBURETTOR.....              | A1-A4   |
| CLUTCH.....                   | A12     |
| CONNECTING SYSTEM.....        | A9-A10  |
| CONTROLS.....                 | B6-B7   |
| CRANKCASE.....                | A7-A8   |
| CRANKCASE COVERS.....         | A7-A8   |
| CYLINDER.....                 | A1-A4   |
| CYLINDER HEAD.....            | A1-A4   |
| EXHAUST PIPE.....             | A5-A6   |
| FRAME.....                    | A19-A20 |
| FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... | B12-B13 |
| FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... | B11     |
| FRONT SUSPENSION.....         | B4-B5   |
| FRONT WHEEL.....              | B10     |
| GEARBOX.....                  | A13     |
| GEARBOX COVER.....            | A13     |
| GEAR CONTROLS.....            | A14-A16 |
| GEARS.....                    | A14-A16 |
| HORN.....                     | B16-B18 |
| IGNITION KITS.....            | B14-B15 |
| INSTRUMENT PANEL.....         | B6-B7   |
| LIGHTING.....                 | B16-B18 |
| LUBRICATION.....              | A11     |
| REAR BRAKE CONTROL.....       | B12-B13 |
| REAR FORK.....                | A17-A18 |
| REAR SUSPENSION.....          | B4-B5   |
| REAR WHEEL.....               | B10     |
| SHAFTS.....                   | A14-A16 |
| SILENCER.....                 | A5-A6   |
| TIMING SYTEM.....             | A9-A10  |
| TRANSMISSION.....             | A17-A18 |
| WINDSCREEN DOWLING.....       | B8-B9   |

**AIO**
**IMBIELLAGGIO - DISTRIBUZIONE**  
**CONNECTING AND TIMING SYST.**  
**EQUIPAGE MOB. - DISTRIBUTION**  
**PLEUEL UND STEUERUNG**
**SEIHM**  
  
**MOTO GUZZI**
**INDEX**

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q. lit<br>Q. iv<br>Q. lit<br>M. ge | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION                      | DESIGNATION                          | BEZEICHNUNG                       |
|------------------------|----------|---|------------------------------------|--------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------|
|                        | 22       | 13 06 12 60                                 | 2                                  | Spinotto                 | Wrist pin                        | Axe de piston                        | Kolbenbolzen                      |
|                        | 22       | 90 35 10 37                                 | 4                                  | Molletta                 | Circlip                          | Cap. d'arrêt                         | Spannring                         |
|                        | 24       | 18 06 02 50                                 | 2                                  | Pistone completo         | Piston, assy                     | Piston complet                       | Kolben, kpl.                      |
|                        | 24       | 18 06 03 50                                 | 2                                  | Pistone completo         | Piston completo (magg. 4/10)     | Piston complet (majoré 4/10)         | Kolben, kpl. (über. 4/10)         |
|                        | 24       | 18 06 03 51                                 | 2                                  | Pistone completo         | Pistone, assy (oversize 6/10)    | Piston complet (majoré 6/10)         | Kolben, kpl. (über 6/10)          |
|                        | 25       | 18 06 06 50                                 | 1                                  | Gruppo fasce elastiche   | Piston ring set                  | Ensemble de segments                 | Kolbenringausrüstung              |
|                        | 25       | 18 06 06 51                                 | 1                                  | Gruppo fasce elastiche   | Piston ring set (oversize 4/10)  | Ensemble de segments (majoré 4/10)   | Kolbenringausrüstung (über. 4/10) |
|                        | 25       | 18 06 06 52                                 | 1                                  | Gruppo fasce elastiche   | Piston ring set (oversize 6/10)  | Ensemble de segments (majoré 6/10)   | Kolbenringausrüstung (über 6/10)  |
|                        | 26       | 17 04 50 50                                 | 4                                  | Astina com. bilancieri   | Tapper stem                      | Tige de poussoir                     | Stoßstange                        |
|                        | 27       | 10 04 58 00                                 | 4                                  | Punterie                 | Valve plunger                    | Poussoir de soupape                  | Ventilstößel                      |
|                        | 27       | 10 04 58 01                                 | 4                                  | Punterie (magg. mm 0,05) | Valve plunger (oversize mm 0,05) | Poussoir de soupape (majoré mm 0,05) | Ventilstößel (Obergrösse mm 0,05) |
|                        | 27       | 10 04 58 02                                 | 4                                  | Punterie (magg. mm 0,10) | Valve plunger (oversize mm 0,10) | Poussoir de soupape (majoré mm 0,10) | Ventilstößel (Obergrösse mm 0,10) |
|                        | 28       | 14 05 33 01                                 | 1                                  | Albero a camme           | Camshaft                         | Arbre de distribution                | Nockenwelle                       |
|                        | 29       | 12 05 40 00                                 | 1                                  | Flangia                  | Flange                           | Flaque                               | Flansch                           |
|                        | 30       | 98 05 43 20                                 | 1                                  | Vite                     | Screw                            | Vis                                  | Schraube                          |
|                        | 31       | 95 12 00 65                                 | 3                                  | Rosetta                  | Washer                           | Rondelle                             | Scheibe                           |
|                        | 32       | 13 05 45 02                                 | 1                                  | Ingr. com. distrib.      | Camshaft gear                    | Pignon d'arbre distrib.              | Nockenwellenrad                   |
|                        | 33       | 95 51 20 60                                 | 1                                  | Spina                    | Pin                              | Goupille Mecanindus                  | Stift                             |
|                        | 34       | 14 43 34 00                                 | 1                                  | Rosetta                  | Washer                           | Rondelle                             | Scheibe                           |
|                        | 35       | 92 60 25 18                                 | 1                                  | Dado                     | Nut                              | Ecrou                                | Mutter                            |
|                        | 36       | 13 05 80 00                                 | 1                                  | Catena com. distrib.     | Timing chain                     | Chaîne de distrib.                   | Steuerkette                       |
|                        | 37       | 13 05 72 00                                 | 1                                  | Piastra tendicatena      | Chain stretching drive           | Tendeur de chaîne                    | Kettenspanner                     |
|                        | 38       | 91 18 09 15                                 | 2                                  | Tubetto distanziale      | Spacer                           | Entretoise                           | Distanzstück                      |
|                        | 39       | 98 05 44 40                                 | 2                                  | Vite                     | Screw                            | Vis                                  | Schraube                          |
|                        | 40       | 61 27 03 00                                 | 2                                  | Rosetta                  | Washer                           | Rondelle                             | Scheibe                           |

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| AIR FILTER               | A5-A6   |
| BODY                     | B1-B3   |
| BREATHER                 | A5-A6   |
| CARBURETTOR              | A1-A4   |
| CLUTCH                   | A12     |
| CONNECTING SYSTEM        | A9-A10  |
| CONTROLS                 | B6-B7   |
| CRANKCASE                | A7-A8   |
| CRANKCASE COVERS         | A7-A8   |
| CYLINDER                 | A1-A4   |
| CYLINDER HEAD            | A1-A4   |
| EXHAUST PIPE             | A5-A6   |
| FRAME                    | A19-A20 |
| FRONT BRAKE CONTROL (LH) | B12-B13 |
| FRONT BRAKE CONTROL (RH) | B11     |
| FRONT SUSPENSION         | B4-B5   |
| FRONT WHEEL              | B10     |
| GEARBOX                  | A13     |
| GEARBOX COVER            | A13     |
| GEAR CONTROLS            | A14-A16 |
| GEARS                    | A14-A16 |
| HORN                     | B16-B18 |
| IGNITION KITS            | B14-B15 |
| INSTRUMENT PANEL         | B5-B7   |
| LIGHTING                 | B16-B18 |
| LUBRICATION              | A11     |
| REAR BRAKE CONTROL       | B12-B13 |
| REAR FORK                | A17-A18 |
| REAR SUSPENSION          | B4-B5   |
| REAR WHEEL               | B10     |
| SHAFTS                   | A14-A16 |
| SILENCER                 | A5-A6   |
| TIMING SYTEM             | A9-A10  |
| TRANSMISSION             | A17-A18 |
| WINDSCREEN DOWLING       | B8-B9   |



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE  | DESCRIPTION   | DESIGNATION  | BEZEICHNUNG   |
|---------------------------------|----------|--|-----------------------------|--|---|--|---|
|                                 | 1        | 13 14 64 02                                | 1                           | Pompa olio compl.<br>senza ingr. comando<br>Ingranaggio conduttore | Oil pump compl.<br>(N. 6 exclu)<br>Driven gear<br>Driver gear | Pompe à huile compl.<br>(N. 6 exclu)<br>Pignon mené<br>Pignon menant | Ölpumpe, kpl.<br>(N. 6 aus.)<br>Zahrad getrieben<br>Steuerrad |
|                                 | 2        | 13 14 84 00                                | 1                           | Ingranaggio condotto   |   |  |   |
|                                 | 3        | 13 14 78 00                                | 1                           | Ingranaggio conduttore   |   |  |   |
|                                 | 4        | 13 14 83 00                                | 1                           | Chiavella  | Key   | Clavette   | Keil  |
|                                 | 5        | 92 25 22 10                                | 1                           | Cuscinetto a rullini   | Nerille bearing   | Roulement à aiguilles  | Nadellager  |
|                                 | 6        | 13 14 77 01                                | 1                           | Ingr. comando pompa  | Pump driving gear   | Roue d'entrain. pompe  | Zahnräder   |
|                                 | 7        | 92 60 23 08                                | 1                           | Dado   | Nut   | Ecrou  | Mutter  |
|                                 | 8        | 95 12 00 95                                | 1                           | Rosetta  | Washer  | Rondelle   | Scheibe   |
|                                 | 9        | 98 62 24 73                                | 4                           | Vite   | Screw   | Vis  | Schraube  |
|                                 | 10       | 14 15 22 00                                | 1                           | Filtro olio a rete   | Gouze   | Tamis  | Sieb  |
|                                 | 11       | 98 05 43 16                                | 1                           | Vite   | Screw   | Vis  | Schraube  |
|                                 | 12       | 95 18 70 06                                | 1                           | Piastrina di sicurezza   | Lock plate  | Piquette frein   | Schliesblech  |
|                                 | 13       | 14 15 30 00                                | 1                           | Filtro olio a cartuccia  | Cartridge   | Cartouche  | Patrone   |
|                                 | 14       | 14 15 82 00                                | 1                           | Valvola regolazione  | Control valve   | Clapet de décharge   | Drucksteuerventil   |
|                                 | 15       | 10 15 87 01                                | 1                           | Corpo valvola  | Valve housing   | Corps de clapet  | Ventiltggehäuse   |
|                                 | 16       | 12 15 09 00                                | 1                           | Pistone per valvola  | Valve piston  | Fiston de clapet   | Ventilkolben  |
|                                 | 17       | 94 32 10 72                                | 1                           | Molla per valvola  | Valve spring  | Ressort de clapet  | Vantillfeder  |
|                                 | 18       | 12 15 07 00                                | 1                           | Fondello per valvola   | Bottom disc   | Rondelle butée   | Verschluss Scheibe  |
|                                 | 19       | 12 15 90 00                                | 1                           | Tappo per valvola  | Valve plug  | Bouchon de clapet  | Ventiltstopfen  |
|                                 | 20       | 95 10 05 07                                | 1                           | Rosetta  | Washer  | Rondelle   | Scheibe   |
|                                 | 21       | 14 15 88 00                                | 1                           | Scodellino   | Cup   | Coupelle   | Manschette  |
|                                 | 22       | 17 76 87 50                                | 1                           | Trasmettitore segnal   | Oil indicator   | Mano contact   | Ölanzeige   |
|                                 | 23       | 12 00 64 00                                | 1                           | Rosetta alluminio  | Washer  | Rondelle   | Scheibe   |
|                                 | 24       | 12 71 76 00                                | 1                           | Cappuccio trasmett.  | Cap   | Capuchon   | Schutzkappe   |

AIR FILTER.....A5-A6  
 BODY.....B1-B3  
 BREATHER.....A5-A6  
 CARBURETTOR.....A1-A4  
 CLUTCH.....A12  
 CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
 CONTROLS.....B6-B7  
 CRANKCASE.....A7-A8  
 CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
 CYLINDER.....A1-A4  
 CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6  
 FRAME.....A19-A20  
 FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
 FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
 FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
 FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
 GEARBOX COVER.....A13  
 GEAR CONTROLS.....A14-A16  
 GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
 INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

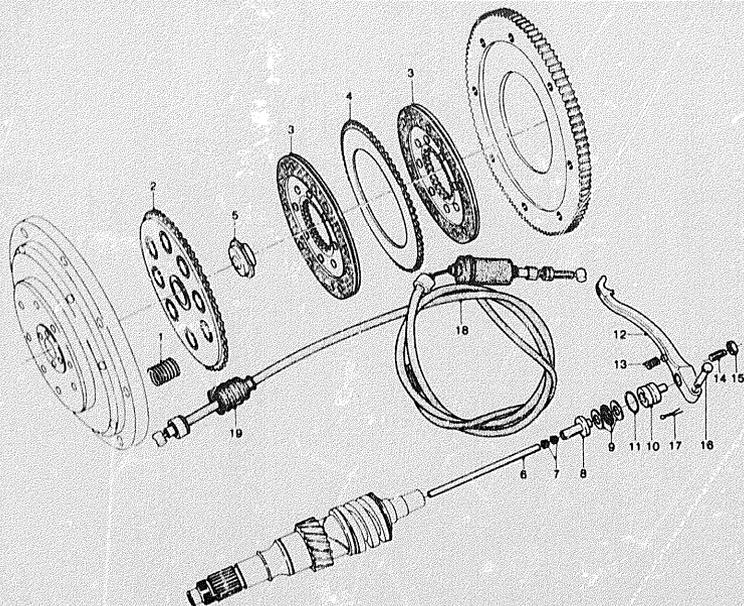
LIGHTING.....B16-B18  
 LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
 REAR FORK.....A17-A18  
 REAR SUSPENSION.....B4-B5  
 REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
 SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
 TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



AIR FILTER..... A5-A6

BODY..... B1-B3

BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4

CLUTCH..... A12

CONNECTING SYSTEM..... A9-A10

CONTROLS..... B6-B7

CRANKCASE..... A7-A8

CRANKCASE COVERS..... A7-A8

CYLINDER..... A1-A4

CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B11

FRONT SUSPENSION..... B4-B5

FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13

GEARBOX COVER..... A13

GEAR CONTROLS..... A14-A16

GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15

INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18

LUBRICATION..... A11

REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13

REAR FORK..... A17-A18

REAR SUSPENSION..... B4-B5

REAR WHEEL..... B10

SHAFTS..... A14-A16

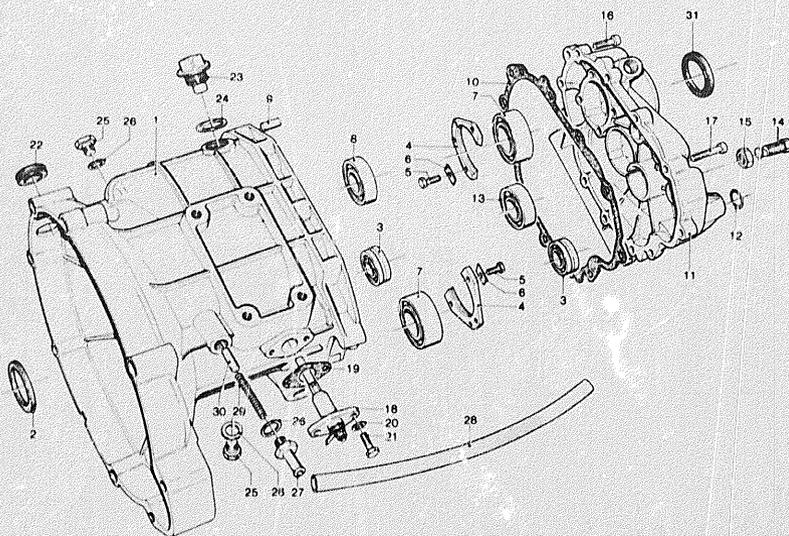
SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10

TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>Mge | DENOMINAZIONE          | DESCRIPTION          | DESIGNATION           | BEZEICHNUNG             |
|---------------------------------|----------|---------------------------------|----------------------------|------------------------|----------------------|-----------------------|-------------------------|
|                                 | 1        | 13 08 41 00                     | 8                          | Molla per frizione     | Spring               | Ressort               | Feder                   |
|                                 | 2        | 12 08 29 01                     | 1                          | Piattello spingimolla  | Pressure plate       | Plaque de pression    | Druckplatte             |
|                                 | 3        | 14 08 44 50                     | 2                          | Disco frizione con...  | Clutch plate, compl. | Disque d'embr. compl. | Kupplungs-schalbe, kpl. |
|                                 | 4        | 12 08 23 00                     | 1                          | Disco frizione interm. | Intermediate plate   | Disque intercalaire   | Zwischenschalbe         |
|                                 | 5        | 12 08 28 00                     | 1                          | Scodellino             | Cup                  | Coupelle              | Manschette              |
|                                 | 6        | 14 08 57 00                     | 1                          | Asa                    | Rod                  | Tige de poussée       | Druckstift              |
|                                 | 7        | 14 08 59 00                     | 2                          | Bussola conica         | Bush                 | Douille (caotch.)     | Gummibüchse             |
|                                 | 8        | 14 08 60 00                     | 1                          | Corpo interno          | Inner body           | Corps intérieur       | Innengehäuse            |
|                                 | 9        | 12 08 70 01                     | 1                          | Cuscinetto reggispinga | Thrust bearing       | Butée d'embrayage     | Drucklager              |
|                                 | 10       | 14 08 61 00                     | 1                          | Corpo esterno          | Outer body           | Corps extérieur       | Aussengehäuse           |
|                                 | 11       | 90 70 61 70                     | 1                          | Anello di tenuta       | Seal ring            | Joint d'étanchéité    | Dichtring               |
|                                 | 12       | 14 09 02 02                     | 1                          | Leva disinnesto friz.  | Operating lever      | Levier de dégagem.    | Auerrückhebel           |
|                                 | 13       | 94 32 11 05                     | 1                          | Molla ritorno leva     | Counter spring       | Ressort de rappel     | Gegenfeder              |
|                                 | 14       | 14 08 04 00                     | 1                          | Vite registro leva     | Adjusting screw      | Vis de réglage        | Regel-schraube          |
|                                 | 15       | 92 80 25 08                     | 1                          | Dado                   | Nut                  | Ecrou                 | Nut                     |
|                                 | 16       | 95 78 02 71                     | 1                          | Spina                  | Pin                  | Axe de maintien       | Stift                   |
|                                 | 17       | 95 50 02 22                     | 1                          | Copiglia               | Split pin            | Goupille              | Split                   |
|                                 | 18       | 14 08 30 51                     | 1                          | Trasm. com. frizione   | Clutch cable         | Cable d'embrayage     | Kupplungskabel          |
|                                 | 19       | 17 09 38 50                     | 1                          | Soffietto              | Bellows              | Soufflet              | Balgmanschette          |



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

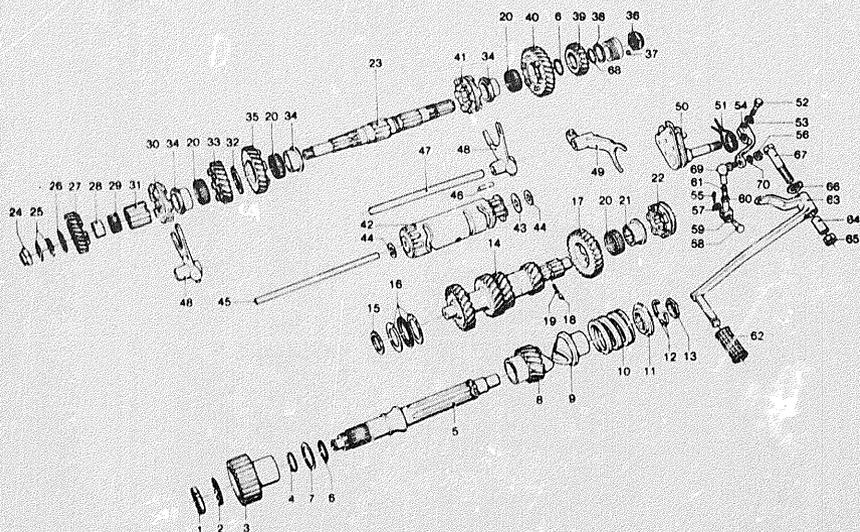
REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD<br>CODE No<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.ge | DENOMINAZIONE           | DESCRIPTION                         | DESIGNATION                                | BEZEICHNUNG                            |
|------------------------|----------|--|-----------------------------|-------------------------|-------------------------------------|--|--|
|                        | 1        | 14 20 02 11                              | 1                           | Scatola cambio          | Gearbox                             | Bolle de vitesse                           | Getriebegehäuse                        |
|                        | 2        | 91 40 35 48                              | 1                           | Anello di tenuta        | Seal ring                           | Joint d'étanchéité                         | Dichtung                               |
|                        | 3        | 92 25 62 18                              | 2                           | Cuscinetto A.P. e A.F.  | Main shaft and clutch shaft bearing | Roulement arbre prim. et arbre d'embrayage | Lager für Antriebs- und Kupplungswelle |
|                        | 4        | 14 21 38 03                              | 2                           | Piastrina di sicurezza  | Lock plate                          | Plaque de frein                            | Schliesabblech                         |
|                        | 5        | 98 62 23 16                              | 6                           | Vite                    | Screw                               | Vis  | Schraube                               |
|                        | 6        | 14 21 78 01                              | 6                           | Piastrina di sicurezza  | Lock plate                          | Plaque de frein                            | Schliesabblech                         |
|                        | 7        | 92 21 84 24                              | 2                           | Cuscinetto A.F. e A.S.  | C.S. L.S. bearing                   | Noulem. A. d'E. - A.S.                     | Lager für K.W. - Ab.W.                 |
|                        | 8        | 92 23 47 17                              | 1                           | Cuscinetto A.S.         | L.S. bearing                        | Roulement A.S.                             | Lager für Ab.W.                        |
|                        | 9        | 95 11 20 81                              | 2                           | Spina di riferimento    | Dowel                               | Téton                                      | Dübel                                  |
|                        | 10       | 14 20 11 10                              | 1                           | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                      | Dichtung                               |
|                        | 11       | 14 70 08 11                              | 1                           | Coperchio per scatola   | Cover                               | Couvercle                                  | Deckel                                 |
|                        | 12       | 90 70 61 40                              | 1                           | Anello di tenuta        | Seal ring                           | Bague d'étanchéité                         | Dichtung                               |
|                        | 13       | 92 20 14 17                              | 1                           | Cuscinetto per A.P.     | M.S. bearing                        | Roulement A.P.                             | Lager für Ab.W.                        |
|                        | 14       | 14 23 78 00                              | 1                           | Vite eccentrica         | Eccentric screw                     | Vis excentrique                            | Ausmittige Schraube                    |
|                        | 15       | 92 60 25 12                              | 1                           | Dado                    | Nut                                 | Ecrou                                      | Mutter                                 |
|                        | 16       | 98 62 03 25                              | 10                          | Vite corta              | Short screw                         | Vis courte                                 | Kurze Schraube                         |
|                        | 17       | 98 62 03 35                              | 1                           | Vite lunga              | Long screw                          | Vis longue                                 | Lange Schraube                         |
|                        | 18       | 12 20 72 00                              | 1                           | Corpo contatti          | Contact holder                      | Porte-contact                              | Kontaktträger                          |
|                        | 19       | 12 20 77 00                              | 1                           | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                      | Dichtung                               |
|                        | 20       | 95 00 02 08                              | 2                           | Rosetta piana           | Washer                              | Rondelle                                   | Scheibe                                |
|                        | 21       | 98 06 43 16                              | 2                           | Vite                    | Screw                               | Vis  | Schraube                               |
|                        | 22       | 93 18 02 20                              | 1                           | Tappo in gomma          | Rubber plug                         | Bouchon en caoutchouc                      | Quinnistopfen                          |
|                        | 23       | 12 00 37 02                              | 1                           | Tappo olio              | Oil filter plug                     | Bouchon de remplissage                     | Öleinfüllstutzen                       |
|                        | 24       | 95 16 07 09                              | 1                           | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                      | Dichtung                               |
|                        | 25       | 95 98 06 10                              | 2                           | Tappo livello e scarico | Lever and drain plug                | Bouch. de niveau - vid.                    | Ölstand- und Ablassst.                 |
|                        | 26       | 10 52 89 00                              | 3                           | Guarnizione             | Gasket                              | Joint                                      | Dichtung                               |
|                        | 27       | 17 23 53 01                              | 1                           | Tappo sfioratoio        | Breather                            | Ren'ard                                    | Entlüfter                              |
|                        | 28       | 15 33 94 00                              | 1                           | Tubazione               | Breather pipe                       | Tuyau de reniflard                         | Entlüfterschlauch                      |
|                        | 29       | 54 21 10 67                              | 1                           | Molla                   | Spring                              | Resort                                     | Feder                                  |
|                        | 30       | 55 34 47 00                              | 1                           | Notolino fermo marce    | Pin                                 | Cloquet d'arrêt                            | Sperrklinke                            |
|                        | 31       | 90 40 35 47                              | 1                           | Anello di tenuta        | Seal ring                           | Bague d'étanchéité                         | Dichtung                               |



AIR FILTER..... A5-A6

BODY..... B1-B3  
BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4  
CLUTCH..... A12  
CONNECTING SYSTEM..... A9-A10  
CONTROLS..... B6-B7  
CRANKCASE..... A7-A8  
CRANKCASE COVERS..... A7-A8  
CYLINDER..... A1-A4  
CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH)... B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH)... B11  
FRONT SUSPENSION..... B4-B5  
FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13  
GEARBOX COVER..... A13  
GEAR CONTROLS..... A14-A16  
GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15  
INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18  
LUBRICATION..... A11

REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13  
REAR FORK..... A17-A18  
REAR SUSPENSION..... B4-B5  
REAR WHEEL..... B10

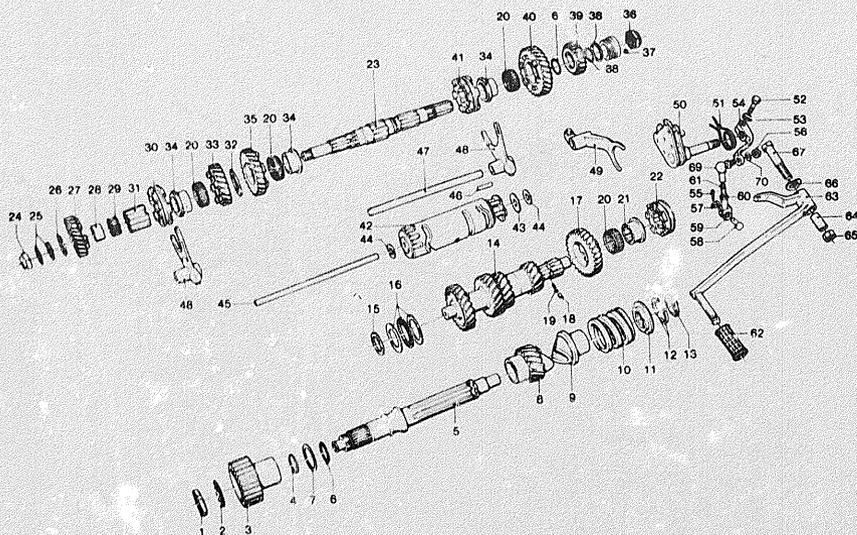
SHAFTS..... A14-A16  
SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10  
TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.ge | DENOMINAZIONE                   | DESCRIPTION                 | DESIGNAZIONE                     | BEZEICHNUNG                         |
|------------------------|-----------|---|-----------------------------|---------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|-------------------------------------|
|                        | 1         | 93 60 10 22                               | 1                           | Ghiera                          | Locking sleeve              | Manchon de verrouill.            | Sicherungsblech                     |
|                        | 2         | 95 02 80 22                               | 1                           | Rondella                        | Washer                      | Rondelle                         | Scheibe                             |
|                        | 3         | 14 08 18 11                               | 1                           | Corpo inter. frizione           | Clutch gear                 | Pignon d'embrayage               | Kupplungsrad                        |
|                        | 4         | 90 70 62 35                               | 1                           | Guarnizione                     | Gasket                      | Joint                            | Dichtung                            |
|                        | 5         | 14 21 07 03                               | 1                           | Albero frizione                 | Clutch shaft (C.S.)         | Arbre d'embr. (A. d'E.)          | K. oplungswelle (K.W.)              |
|                        | 6         | 90 70 62 03                               | 2                           | Anello di tenuta A.F.           | Seal ring (C.S.)            | Bague d'étanch. (A. d'E.)        | Dichtung für K.W.                   |
|                        | 7         | 14 21 84 01                               | 1                           | Rondella spandiloio             | Oil spreading washer        | Rondelle ép. d'hulle             | Ölwergerischeibe                    |
|                        | 8         | 14 21 11 10                               | 1                           | Ingranaggio rinvio              | Idle gear<br>(Z = 17)       | Pignon intermédiaire<br>(Z = 17) | Zahnradvorlege<br>17 Z              |
|                        | 9         | 14 21 12 01                               | 1                           | Manicotto ad innesti            | Coupling muff               | Manchon à crabots                | Eingreifmuffe                       |
|                        | 10        | 13 21 15 00                               | 1                           | Molla                           | Spring                      | Ressort                          | Feder                               |
|                        | 11        | 14 21 16 00                               | 1                           | Piatello                        | Cup                         | Couppelle                        | Manschette                          |
|                        | 12        | 12 21 17 00                               | 2                           | Semisettori                     | Semi collar                 | Plaquette d'arrêt                | Halbsektor                          |
|                        | 13        | 14 21 94 01                               | 1                           | Spessore                        | Spacer                      | Calé                             | Distanzstück                        |
|                        | 14        | 14 21 05 13                               | 1                           | Albero primario                 | Main shaft (M.S.)           | Arbre primaire (A.P.)            | Antriebswelle (An. W.)              |
|                        | 15        | 18 21 10 50                               | 1                           | Rosetta di rasamento            | Support washer<br>mm 2      | Rondelle d'appui<br>mm 2         | Stutzscheibe mm 2                   |
|                        | 15        | 18 21 10 E1                               | 1                           | Rosetta di rasamento            | Support washer<br>mm 2,1    | Rondelle d'appui<br>mm 2,1       | Stutzscheibe mm 2,1                 |
|                        | 16        | 18 21 10 52                               | 1                           | Rosetta di rasamento            | Support washer<br>mm 2,2    | Rondelle d'appui<br>mm 2,2       | Stutzscheibe mm 2,2                 |
|                        | 15        | 18 21 10 54                               | 1                           | Rosetta di rasamento            | Support washer<br>mm 2,4    | Rondelle d'appui<br>mm 2,4       | Stutzscheibe mm 2,4                 |
|                        | 16        | 92 25 85 25                               | 1                           | Cuscini rullini reggisp.        | Needle bearing              | Roulem. à aiguilles              | Nadellager                          |
|                        | 17        | 14 21 20 13                               | 1                           | Ingr. 5a A.P.<br>(Z = 28)       | 5th gear (M.S.)<br>(Z = 28) | Pignon 5ème (A.P.)<br>(Z = 28)   | (An. W.) Schalttrad<br>5. Gang 28 Z |
|                        | 18        | 92 29 67 50                               | 1                           | Rullo di fermo boccaia          | Bush lock                   | Galet d'interlock                | Buchsenlagstift                     |
|                        | 19        | 94 02 10 51                               | 1                           | Molla                           | Spring                      | Ressort                          | Feder                               |
|                        | 20        | 92 25 10 30                               | 4                           | Gabbia a rullini                | Needle cage                 | Cage à aiguilles                 | Nadelkäfig                          |
|                        | 21        | 14 21 22 10                               | 1                           | Boccola per 5a (A.P.)           | 5th gear bush (M.S.)        | Douille 5ème (A.P.)              | Buchse 5. Gang (An.W.)              |
|                        | 22        | 14 23 15 10                               | 1                           | Manicotto scorrev. 5a           | 5th gear sliding sleeve     | Baladeur 5ème                    | Schiebemuffe für 5. Gang            |
|                        | 23        | 14 21 36 12                               | 1                           | Albero secondario               | Layshaft (L.S.)             | Arbre second. (A.S.)             | Antriebswelle (Ab.W.)               |
|                        | 24        | 14 21 17 10                               | 1                           | Dado di secur. A.S.             | Nut (L.S.)                  | Ecroû (A.S.)                     | Bundmutter (Ab.W.)                  |
|                        | 25        | 43 08 38 10                               | 2 - 4                       | Rosetta di aggiustaggio         | Shim                        | Disque d'ajustement              | Passscheibe                         |
|                        | 26        | 14 21 54 00                               | 1                           | Rosetta di spallam.             | Support washer              | Rondelle d'épaulem.              | Stutzscheibe                        |
|                        | 27        | 14 21 51 10                               | 1                           | Ingranaggio 4a A.S.<br>(Z = 20) | 4th gear (L.S.)<br>(Z = 20) | Pignon 4ème (A.S.)<br>(Z = 20)   | (Ab.W.) Schalttrad<br>4. Gang 20 Z  |
|                        | 28        | 92 25 90 17                               | 1                           | Anello interno 4a               | 4th gear inner ring         | Anneau int. 4ème                 | Innenring für 4. Gang               |

**A15**
**INGRAN. - ALBERI E COM. CAMBIO**  
**GEARS - SHAFTS - CONTROLS**  
**PIGIONS - ARBRES - COMM.**  
**ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG**

**MOTO GUZZI**
**INDEX**

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                     | DESCRIPTION                     | DESIGNATION                       | BEZEICHNUNG                         |
|---------------------------------|----------|---|------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|
|                                 | 29       | 92 25 10 12                                 | 1                            | Gabbia a rullini 4a A.S.          | 4th gear needle cage (L.S.)     | Cage à aiguilles 4ème (A.S.)      | Nadelkäfig für 4. Gang (Ab.W.)      |
|                                 | 30       | 14 23 10 12                                 | 1                            | Manicotto 3a - 4a A.S.            | 3rd - 4th sliding sleeve (L.S.) | Baladeur 3ème - 4ème (A.S.)       | Schiebenuffe für 3-4 Gang (Ab.W.)   |
|                                 | 31       | 14 23 25 12                                 | 1                            | Manicotto fisso A.S.              | Sleeve (L.S.)                   | Manchon (A.S.)                    | Muffe (Ab.W.)                       |
|                                 | 32       | 14 21 80 11                                 | 1                            | Rosetta di spall. A.S.            | Support washer (L.S.)           | Rondelle d'appui (A.S.)           | Stützscheibe (Ab.W.)                |
|                                 | 33       | 14 21 48 10                                 | 1                            | Ingranaggio 3a A.S. (Z = 22)      | 3rd gear (Z = 22) (L.S.)        | Pignon 3ème (Z = 22) (A.S.)       | (Ab.W.) Schaltrad 3. Gang 22 Z      |
|                                 | 34       | 14 21 30 01                                 | 3                            | Boccola 1a-2a-3a A.S.             | 1st-2nd-3rd bush (L.S.)         | Douille 1ère - 2ème - 3ème (A.S.) | Büchse für 1.2.3. Gang (Ab.W.)      |
|                                 | 36       | 14 21 45 10                                 | 1                            | Ingranaggio 2a A.S. (Z = 25)      | 2nd gear (Z = 25) (L.S.)        | Pignon 2ème (Z = 25) (A.S.)       | (Ab.W.) Schaltrad 2. Gang 25 Z      |
|                                 | 36       | 14 21 93 10                                 | 1                            | Dado bloccaggio A.S.              | Locking nut (L.S.)              | Ecrou de serrage (A.S.)           | Bundmutter (Ab.W.)                  |
|                                 | 37       | 92 29 87 02                                 | 1                            | Sfera                             | Ball                            | Bille                             | Kugel                               |
|                                 | 38       | 14 21 73 00                                 | 1                            | Rosetta di spallam.               | Support washer                  | Rondelle d'épaulement             | Stützscheibe                        |
|                                 | 39       | 14 21 62 13                                 | 1                            | Ingranaggio 5a A.S. (Z = 21)      | 5th gear (Z = 21) (L.S.)        | Pignon 5ème (Z = 21) (A.S.)       | (Ab.W.) Schaltrad 5. Gang 21 Z      |
|                                 | 40       | 14 21 42 10                                 | 1                            | Ingranaggio 1a A.S. (Z = 28)      | 1st gear (Z = 28) (L.S.)        | Pignon 1ère (Z = 28) (A.S.)       | (Ab.W.) Schaltrad 1. Gang 28 Z      |
|                                 | 41       | 14 23 07 11                                 | 1                            | Manicotto scorrevole 1a e 2a A.S. | 1st-2nd sliding sleeve (L.S.)   | Baladeur 1ère-2ème (A.S.)         | Schiebenuffe für 1.-2. Gang (Ab.W.) |
|                                 | 42       | 14 23 44 05                                 | 1                            | Tamburo scanalato                 | Spined drum                     | Tambour de comm.                  | Keilwelle                           |
|                                 | 43       | 14 23 55 00                                 | 1                            | Rosetta                           | Washer                          | Rondelle                          | Scheibe                             |
|                                 | 44       | 55 23 50 00                                 | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 0,6    | Shim mm 0,6                     | Rondelle d'ajustement mm 0,6      | Passscheibe mm 0,6                  |
|                                 | 44       | 55 23 50 01                                 | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 0,8    | Shim mm 0,8                     | Rondelle d'ajustement mm 0,8      | Passscheibe mm 0,8                  |
|                                 | 44       | 55 23 50 02                                 | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 1      | Shim mm 1                       | Rondelle d'ajustement mm 1        | Passscheibe mm 1                    |
|                                 | 44       | 55 23 50 03                                 | 3                            | Rosetta di aggiustaggio mm 1,2    | Shim mm 1,2                     | Rondelle d'ajustement mm 1,2      | Passscheibe mm 1,2                  |
|                                 | 45       | 14 23 43 00                                 | 1                            | Asta                              | Rod                             | Tige                              | Keilwellenstange                    |
|                                 | 46       | 14 23 46 00                                 | 4                            | Piolo per tamburo                 | Drum pin                        | Goupille de tambour               | Keilwellenstift                     |
|                                 | 47       | 14 23 24 00                                 | 1                            | Asta per forcellini               | Shiftfork rod                   | Axe de fourchette                 | Schaltsattelstange                  |
|                                 | 48       | 14 23 05 01                                 | 2                            | Forcellini 1a-2a-3a-4a            | 1st-2nd-3rd-4th shift fork      | Fourchette 1ère-2ème - 3ème-4ème  | Schaltsattel für 1.-3.-4. Gang      |
|                                 | 49       | 14 23 12 01                                 | 1                            | Forcellino 5a                     | 5th shiftfork                   | Fourchette 5ème                   | Schaltsattel für 5. Gang            |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

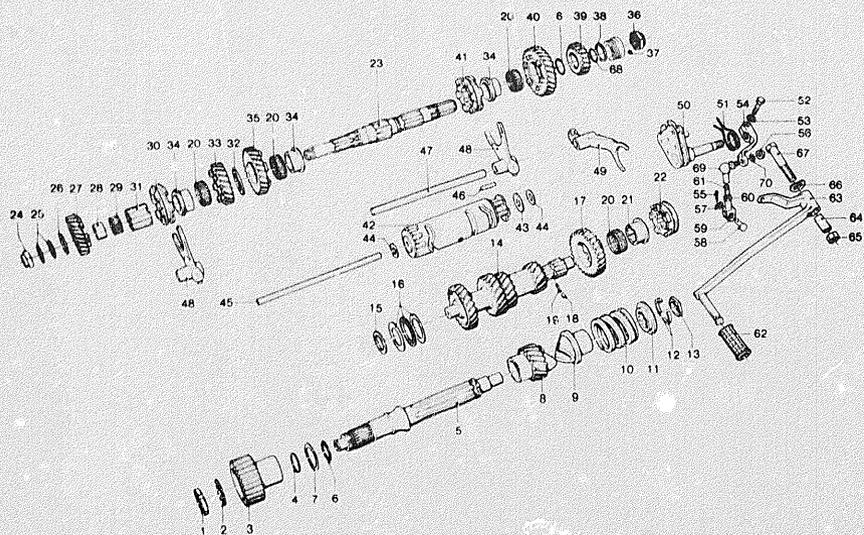
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL(LH)..B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL(RH)..B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16

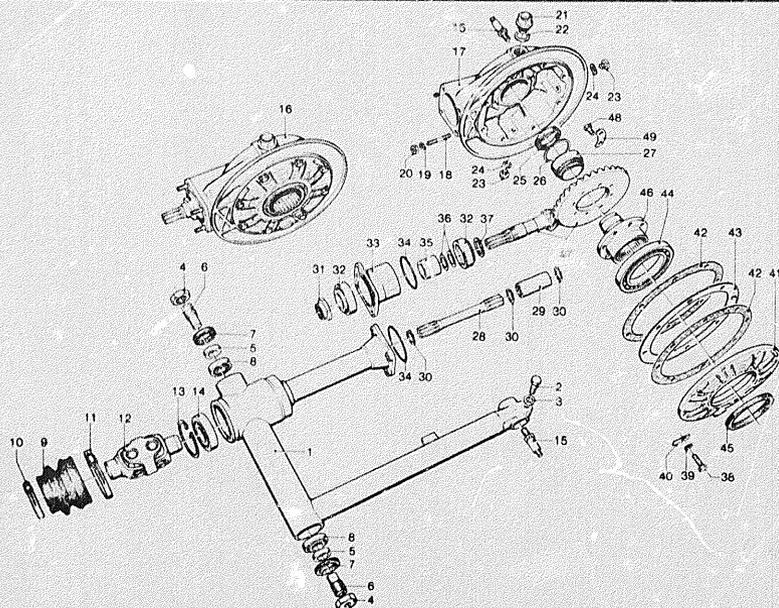
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No CODF<br>CODE Nr | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMIAZIONE          | DESCRIPTION          | DESIGNATION           | BEZEICHNUNG      |
|------------------------|----------|---|------------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|------------------|
|                        | 50       | 14 23 82 02                               | 1                            | Preselettore completo | Preselection, compl. | Présélecteur complet  | Vorwall, kpl     |
|                        | 51       | 14 23 82 01                               | 1                            | Molla richiamo presel | Return spring        | R ressort de rappel   | Rückzugfeder     |
|                        | 52       | 98 05 23 25                               | 1                            | Vite                  | Screw                | Vis                   | Schraube         |
|                        | 53       | 95 02 11 06                               | 1                            | Rosetta dentellata    | Tooth washer         | Rondelle dentée       | Zahnscheibe      |
|                        | 54       | 18 25 82 01                               | 1                            | Leva com. settore     | Shift finger         | Doigt de sélection    | Schaltfinger     |
|                        | 55       | 95 50 02 22                               | 1                            | Coppiglia             | Split pin            | Goupille              | Spint            |
|                        | 56       | 92 63 01 06                               | 1                            | Dado                  | Nut                  | Ecrou                 | Mutter           |
|                        | 57       | 95 12 91 10                               | 1                            | Rosetta antivibrante  | Spring washer        | Rondelle élastique    | Federscheibe     |
|                        | 58       | 95 78 02 65                               | 1                            | Spina                 | Pin                  | Clavette              | Stift            |
|                        | 59       | 12 62 68 00                               | 1                            | Forcellino            | Fork                 | Fourche               | Gabel            |
|                        | 60       | 92 60 22 06                               | 1                            | Dado                  | Nut                  | Ecrou                 | Mutter           |
|                        | 61       | 18 25 78 01                               | 1                            | Tirante completo      | Shift rod            | Tige de commande      | Schaltstange     |
|                        | 62       | 14 25 10 01                               | 1                            | Pedalino gomma        | Rubber protection    | Couvre-pédale         | Gummiüberzug     |
|                        | 63       | 17 25 09 60                               | 1                            | Leva comando          | Shift lever          | Lévier de commande    | Schalthebel      |
|                        | 64       | 17 25 20 50                               | 1                            | Boccola               | Bush                 | Douille               | Buchse           |
|                        | 65       | 92 70 11 20                               | 1                            | Dado                  | Nut                  | Ecrou                 | Mutter           |
|                        | 66       | 17 25 27 60                               | 1                            | Rosetta elast. ondul. | Spring washer        | Rondelle élastique    | Federring        |
|                        | 67       | 17 25 23 50                               | 1                            | Vite                  | Screw                | Vis                   | Schraube         |
|                        | 68       | 90 70 62 19                               | 1                            | Guernizione OR        | Gasket               | Joint                 | Dichtung         |
|                        | 69       | 18 25 81 01                               | 1                            | Snodo sferico tiv.    | Gearshift lever ball | Rotule du levier B.V. | Schalthebelgriff |
|                        | 70       | 61 01 38 00                               | 1                            | Rosetta elastica      | Spring washer        | Rondelle élastique    | Federscheibe     |



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                    | DESCRIPTION             | DESIGNATION             | BEZEICHNUNG                 |
|------------------------|----------|--|------------------------------|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|
|                        | 1        | 18 54 02 00                                | 1                            | Forcellone oscillante            | Rear fork               | Fourche AR              | Hintergabel                 |
|                        | 2        | 98 06 25 35                                | 1                            | Vite                             | Screw                   | Vis                     | Schraube                    |
|                        | 3        | 95 00 52 10                                | 1                            | Rosetta                          | Washer                  | Rondelle                | Scheibe                     |
|                        | 4        | 14 54 76 00                                | 2                            | Dado cieco                       | Nut                     | Bague d'étranchéité     | Mutter                      |
|                        | 5        | 12 54 72 00                                | 2                            | Distanziale                      | Spacer                  | Entretoise              | Distanzstück                |
|                        | 6        | 14 54 73 01                                | 2                            | Perno                            | Pin                     | Goujon                  | Stift                       |
|                        | 7        | 90 40 30 40                                | 2                            | Anello di tenuta                 | Seal ring               | Bague d'étanchéité      | Dichtring                   |
|                        | 8        | 92 2* 92 16                                | 2                            | Cuscinetto                       | Bearing                 | Roulement               | Lager                       |
|                        | 9        | 18 54 80 00                                | 1                            | Soffietto di protezione          | Bellows                 | Soufflet                | Faltenbag                   |
|                        | 10       | 12 54 84 01                                | 1                            | Fascetta piccola                 | Clamp                   | Collier                 | Schelle                     |
|                        | 11       | 12 54 82 01                                | 1                            | Fascetta grande                  | Clamp                   | Collier                 | Schelle                     |
|                        | 12       | 17 32 80 50                                | 1                            | Doppio giunto cardan. UNI CARDAN | UNI CARDAN double joint | Joint double UNI CARDAN | UNI CARDAN Doppelverbindung |
|                        | 13       | 90 27 20 62                                | 1                            | Anello seeger                    | Circlip                 | Jonc d'arrêt            | Sicherungsring              |
|                        | 14       | 92 20 42 30                                | 1                            | Cuscinetto a sfera               | Ball bearing            | Roulement à billes      | Kugellager                  |
|                        | 15       | 12 55 52 01                                | 2                            | Perno interiore                  | Pin                     | Goujon                  | Stift                       |
|                        | 16       | 17 35 02 50                                | 1                            | Scatola trasm. compl.            | Transmission compl.     | Transmission complète   | Kraftübertragung, kpl.      |
|                        | 17       | 17 35 03 00                                | 1                            | Scatola trasmissione             | Transm. housi.          | Cartr. de transmission  | K.übertragungsgehäuse       |
|                        | 18       | 96 50 80 45                                | 4                            | Vite prigioniera                 | Stud                    | Goujon                  | Stiftschraube               |
|                        | 19       | 14 61 59 01                                | 4                            | Rosetta                          | Washer                  | Rondelle                | Scheibe                     |
|                        | 20       | 92 78 10 81                                | 4                            | Dado                             | Nut                     | Ecrou                   | Mutter                      |
|                        | 21       | 12 00 37 02                                | 1                            | Tappo olio                       | Oil plug                | Bouchon d'huile         | Ölschraube                  |
|                        | 22       | 95 10 07 09                                | 1                            | Rosetta alluminio                | Washer                  | Rondelle                | Scheibe                     |
|                        | 23       | 95 98 06 10                                | 2                            | Tappo livello scar. olio         | Level and drain plug    | Bouch. niveau et vid.   | Ölmess und Ablassschr.      |
|                        | 24       | 10 52 89 00                                | 2                            | Rosetta alluminio                | Washer                  | Rondelle                | Scheibe                     |
|                        | 25       | 90 40 38 50                                | 1                            | Anello di tenuta                 | Seal ring               | Bague d'étanchéité      | Dichtring                   |
|                        | 26       | 12 35 11 00                                | 1                            | Anello tenuta gabbia             | Seal ring               | Bague d'étanchéité      | Dichtring                   |
|                        | 27       | 92 25 43 40                                | 1                            | Cuscinetto a rullini             | Needle bearing          | Roulement à aiguilles   | Nadellager                  |
|                        | 28       | 12 32 63 00                                | 1                            | Albero trasmissione              | Drive shaft             | Arbre de transmission   | Gelenkwelle                 |
|                        | 29       | 12 32 77 00                                | 1                            | Manicotto per albero             | Sleeve                  | Manchon                 | Keilbüchse                  |
|                        | 30       | 90 27 10 20                                | 3                            | Anello elastico                  | Circlip                 | Jonc d'arrêt            | Sicherungsring              |
|                        | 31       | 12 35 67 00                                | 1                            | Dado                             | Nut                     | Ecrou                   | Mutter                      |
|                        | 32       | 92 24 92 27                                | 2                            | Cuscinetti a rulli con.          | Taper roller bearing    | Roulement conique       | Keilrollenlager             |
|                        | 33       | 18 35 24 00                                | 1                            | Custodia                         | Flange                  | Fiasque                 | Flansch                     |
|                        | 34       | 90 70 65 84                                | 2                            | Guarnizione                      | Gasket                  | Joint                   | Dichtung                    |
|                        | 35       | 18 35 51 00                                | 1                            | Distanziale                      | Spacer                  | Entretoise              | Distanzstück                |
|                        | 36       | 12 35 52 02                                | 1 ± 11                       | Rosetta regolazione              | Shim mm 0.1             | Rondelle d'ajustement   | Passscheibe                 |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B19

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

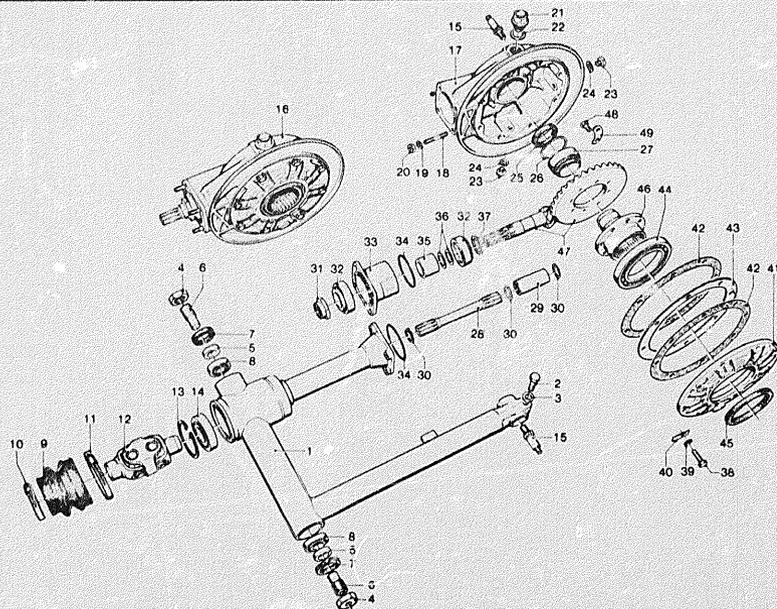
SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

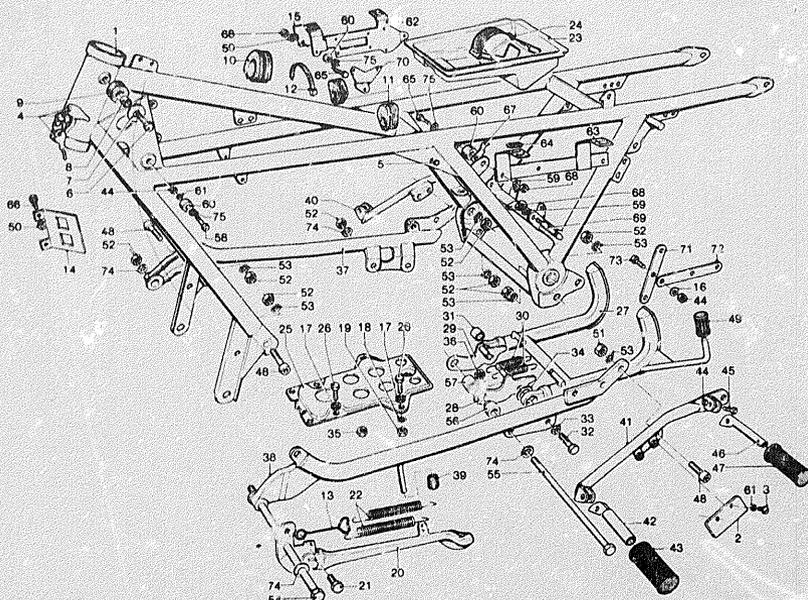
**A18**FORCELL OSCILL. - TRASM. POST.  
REAR FORK AND TRANSMISSION  
FOURCHE ET TRANSMISSION AR  
HINTERGAB. - KRAFTUEBERTRAG.SEIMM  
MOTO GUZZI

INDEX



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                     | DESCRIZIONE        | DESIGNATION                      | BEZEICHNUNG                |
|---------------------------------|----------|---|------------------------------|-----------------------------------|--------------------|----------------------------------|----------------------------|
|                                 | 36       | 12 35 52 03                                 | 1 - 2                        | Rosetta regolazione<br>mm 0,15    | Shim mm 0.15       | Rondelle d'ajustement<br>mm 0,15 | Passscheibe<br>mm 0,15     |
|                                 | 37       | 12 35 53 01                                 | 1 - 2                        | Spessore per pignone<br>mm 1      | Pinion shim mm 1   | Cale d'épaisseur<br>mm 1         | Ausgleichscheibe<br>mm 1   |
|                                 | 37       | 12 35 53 02                                 | 1 - 2                        | Spessore per pignone<br>mm 1,2    | Pinion shim mm 1.2 | Cale d'épaisseur<br>mm 1,2       | Ausgleichscheibe<br>mm 1,2 |
|                                 | 37       | 12 35 53 03                                 | 1 - 2                        | Spessore per pignone<br>mm 1,5    | Pinion shim mm 1.5 | Cale d'épaisseur<br>mm 1,5       | Ausgleichscheibe<br>mm 1,5 |
|                                 | 38       | 98 05 44 25                                 | 8                            | Vite                              | Screw              | Vis                              | Schraube                   |
|                                 | 39       | 61 27 03 00                                 | 6                            | Rosetta                           | Washer             | Rondelle                         | Scheibe                    |
|                                 | 40       | 95 18 70 08                                 | 8                            | Piastrina di sicurezza            | Lock plate         | Plaque d'arrêt                   | Sicherungsblech            |
|                                 | 41       | 17 35 04 00                                 | 1                            | Flangia                           | Flange             | Flasque                          | Flansch                    |
|                                 | 42       | 17 35 07 00                                 | 2                            | Guarnizione                       | Casket             | Joint                            | Dichtung                   |
|                                 | 43       | 17 35 54 00                                 | 1                            | Spessore di regolazione<br>mm 0,8 | Shim mm 0.8        | Cale d'épaisseur<br>mm 0,8       | Ausgleichscheibe<br>mm 0,8 |
|                                 | 43       | 17 35 54 02                                 | 1                            | Spessore di regolazione<br>mm 0,9 | Shim mm 0.9        | Cale d'épaisseur<br>mm 0,9       | Ausgleichscheibe<br>mm 0,9 |
|                                 | 43       | 17 35 54 04                                 | 1                            | Spessore di regolazione<br>mm 1   | Shim mm 1          | Cale d'épaisseur<br>mm 1         | Ausgleichscheibe<br>mm 1   |
|                                 | 43       | 17 35 54 06                                 | 1                            | Spessore di regolazione<br>mm 1,1 | Shim mm 1,1        | Cale d'épaisseur<br>mm 1,1       | Ausgleichscheibe<br>mm 1,1 |
|                                 | 43       | 17 35 54 08                                 | 1                            | Spessore di regolazione<br>mm 1,2 | Shim mm 1.2        | Cale d'épaisseur<br>mm 1,2       | Ausgleichscheibe<br>mm 1,2 |
|                                 | 43       | 17 35 54 10                                 | 1                            | Spessore di regolazione<br>mm 1,3 | Shim mm 1.3        | Cale d'épaisseur<br>mm 1,3       | Ausgleichscheibe<br>mm 1,3 |
|                                 | 44       | 92 20 10 70                                 | 1                            | Cuscinetto z sfera                | Ball bearing       | Roulement à billes               | Kugellager                 |
|                                 | 45       | 90 40 70 85                                 | 1                            | Anello di tenuta                  | Seal ring          | Bague d'étanchéité               | Dichting                   |
|                                 | 46       | 17 35 14 00                                 | 1                            | Perno forato                      | Drive flange       | Bride de traction                | Mitnahmerflansch           |
|                                 | 47       | 17 35 46 50                                 | 1                            | Coppia conica 7/33                | Bevel gear 7/33    |                                  |                            |
|                                 | 48       | 12 35 63 00                                 | 8                            | Vite                              | Screw              | Vis                              | Schraube                   |
|                                 | 49       | 12 35 64 00                                 | 4                            | Piastrina di sicurezza            | Lock plate         | Plaque d'arrêt                   | Sicherungsblech            |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| AIR FILTER.....               | A5-A6   |
| BODY.....                     | B1-B3   |
| BREATHER.....                 | A5-A6   |
| CARBURETTOR.....              | A1-A4   |
| CLUTCH.....                   | A12     |
| CONNECTING SYSTEM.....        | A9-A10  |
| CONTROLS.....                 | B6-B7   |
| CRANKCASE.....                | A7-A8   |
| CRANKCASE COVERS.....         | A7-A8   |
| CYLINDER.....                 | A1-A4   |
| CYLINDER HEAD.....            | A1-A4   |
| EXHAUST PIPE.....             | A5-A6   |
| FRAME.....                    | A19-A20 |
| FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... | B12-B13 |
| FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... | B11     |
| FRONT SUSPENSION.....         | B4-B5   |
| FRONT WHEEL.....              | B10     |
| GEARBOX.....                  | A13     |
| GEARBOX COVER.....            | A13     |
| GEAR CONTROLS.....            | A14-A16 |
| GEARS.....                    | A14-A16 |
| HORN.....                     | B16-B18 |
| IGNITION KITS.....            | B14-B15 |
| INSTRUMENT PANEL.....         | B6-B7   |
| LIGHTING.....                 | B16-B18 |
| LUBRICATION.....              | A11     |
| REAR BRAKE CONTROL.....       | B12-B13 |
| REAR FORK.....                | A17-A18 |
| REAR SUSPENSION.....          | B4-B5   |
| REAR WHEEL.....               | B10     |
| SHAFTS.....                   | A14-A16 |
| SILENCER.....                 | A5-A6   |
| TIMING SYTEM.....             | A9-A10  |
| TRANSMISSION.....             | A17-A18 |
| WINDSCREEN DOWLING.....       | B8-B9   |



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>CODE No. | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.gg | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|----------|---------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
|------------------------|----------|---------------------------------|-----------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|

|  |    |             |   |                          |                      |                          |                     |
|--|----|-------------|---|--------------------------|----------------------|--------------------------|---------------------|
|  | 1  | 17 40 01 50 | 1 | Telaio                   | Frame                | Châssis                  | Rahmen              |
|  | 2  | 14 44 59 51 | 2 | Protezione               | Guard                | Protection               | Schutz              |
|  | 3  | 98 32 60 14 | 4 | Vite                     | Screw                | Vis                      | Schraube            |
|  | 4  | 12 78 27 80 | 1 | Antifurto completo       | Steering lock, comp. | Serrure de direct. comp. | Lenkschloss, kpl.   |
|  | 5  | 93 18 00 80 | 4 | Tappo fori telaio        | Plug                 | Bouchon                  | Stopfen             |
|  | 6  | 98 07 44 25 | 2 | Vite                     | Screw                | Vis                      | Schraube            |
|  | 7  | 95 00 12 08 | 2 | Rosetta piana            | Nut                  | Rondelle                 | Scheibe             |
|  | 8  | 91 18 06 10 | 2 | Distanziale              | Spacer               | Entretoise               | Winstanzstück       |
|  | 9  | 14 10 34 00 | 2 | Boccola                  | Rush                 | Douille                  | Buchse              |
|  | 10 | 14 10 71 00 | 1 | Tampone centrale         | Rubber buffer        | Tampon de caoutch.       | Gummipuffer         |
|  | 11 | 14 10 90 00 | 2 | Tampone laterale         | Rubber buffer        | Tampon de caoutch.       | Gummipuffer         |
|  | 12 | 13 60 96 60 | 3 | Fascetta                 | Clamp                | Collier                  | Schelle             |
|  | 13 | 17 43 27 60 | 1 | Gancio per molla         | Hook                 | Crochet                  | Haken               |
|  | 14 | 14 74 97 50 | 1 | Piastrina fiss. connett. | Plate                | Plaquette                | Platte              |
|  | 15 | 17 75 04 00 | 1 | Squadretta porta inter   | Gusset               | Gousset                  | Vierkant            |
|  | 16 | 95 00 07 06 | 3 | Rosetta piana            | Washer               | Rondelle                 | Scheibe             |
|  | 17 | 95 00 17 08 | 7 | Rosetta piana            | Washer               | Rondelle                 | Scheibe             |
|  | 18 | 95 00 11 08 | 3 | Rosetta elastica         | Spring washer        | Rondelle elastique       | Federring           |
|  | 19 | 92 60 22 08 | 2 | Dado                     | Nut                  | Ecrou                    | Buchse              |
|  | 20 | 17 43 20 60 | 1 | Braccio laterale         | Side stand           | Bequille latérale        | Seitenstander       |
|  | 21 | 99 10 51 29 | 1 | Perno                    | Pin                  | Pivot                    | Stift               |
|  | 22 | 17 43 40 60 | 2 | Molla                    | Spring               | Ressort                  | Feder               |
|  | 23 | 17 47 96 50 | 1 | Contenitore attrezzi     | Tool box             | Porte-outils             | Werkzeugbehälter    |
|  | 24 | 17 47 97 50 | 1 | Staffa                   | Belt                 | Sangle                   | Riemen              |
|  | 25 | 14 41 82 00 | 1 | Piastra porta batt.      | Battery plate        | Plaque de batterie       | Platte für Batterie |
|  | 26 | 98 05 44 16 | 7 | Vite                     | Screw                | Vis                      | Schraube            |
|  | 27 | 17 43 03 60 | 1 | Cavalletto               | Stand                | Bequille                 | Ständer             |
|  | 28 | 14 43 32 00 | 1 | Piastra sx               | L.H. plate           | Plaque G                 | Platte L.           |
|  | 29 | 14 43 29 00 | 1 | Piastra dx               | R.H. plate           | Plaque D                 | Platte R.           |
|  | 30 | 12 43 40 01 | 2 | Molla                    | Spring               | Ressort                  | Feder               |
|  | 31 | 14 43 35 00 | 2 | Boccola                  | Rush                 | Douille                  | Buchse              |
|  | 32 | 98 05 46    | 2 | Vite                     | Screw                | Vis                      | Schraube            |
|  | 33 | 95 00 42 10 | 2 | Rosetta piana            | Washer               | Rondelle                 | Scheibe             |
|  | 34 | 14 43 34 00 | 2 | Rondella elastica        | Spring washer        | Rondelle élastique       | Federring           |
|  | 35 | 92 63 01 08 | 1 | Dado autobloccante       | Self-locking nut     | Ecrou à autobloccage     | Hutmutter           |
|  | 36 | 92 63 01 10 | 2 | Dado                     | Nut                  | Ecrou                    | Mutter              |

AIR FILTER..... A5-A6  
 BODY..... B1-B3  
 BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4  
 CLUTCH..... A12  
 CONNECTING SYSTEM..... A9-A10  
 CONTROLS..... B6-B7  
 CRANKCASE..... A7-A8  
 CRANKCASE COVERS..... A7-A8  
 CYLINDER..... A1-A4  
 CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6  
 FRAME..... A19-A20  
 FRONT BRAKE CONTROL (L.H.)..... B12-B13  
 FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B17  
 FRONT SUSPENSION..... B4-B5  
 FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13  
 GEARBOX COVER..... A13  
 GEAR CONTROLS..... A14-A16  
 GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15  
 INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18  
 LUBRICATION..... A11

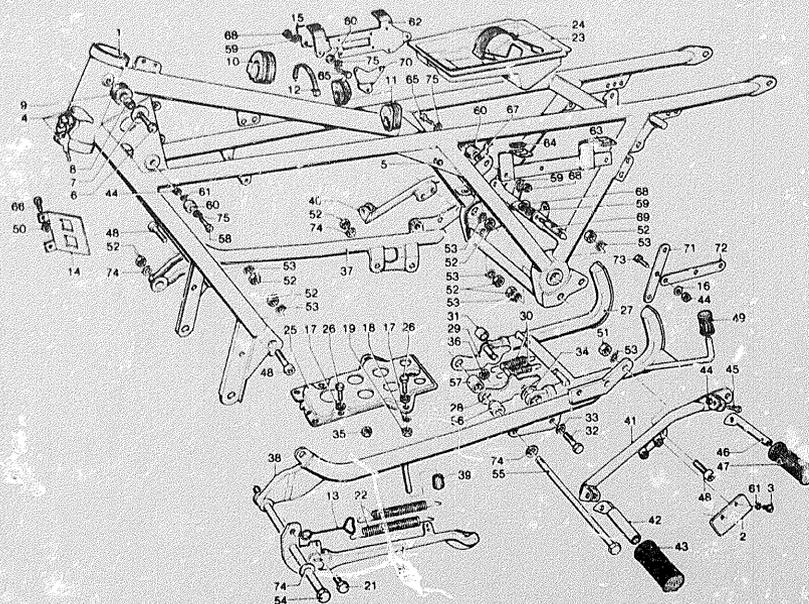
REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13  
 REAR FORK..... A17-A18  
 REAR SUSPENSION..... B4-B5  
 REAR WHEEL..... B10

SHAFTS..... A14-A16  
 SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10  
 TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

# A20

**TELAIO  
FRAME  
CHASSIS  
RAHMEN****SEIMI  
MOTO GUZZI****INDEX**

| NOTE<br>NOTES<br>MARKER | POS<br>N | N. COD.<br>70 CODE Num<br>40 CODE<br>CODE Nr | Oià<br>Oly<br>Oly<br>M.ge | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION         | DESIGNATION              | BEZEICHNUNG        |
|-------------------------|----------|--|---------------------------|--------------------------|---------------------|--------------------------|--------------------|
|                         | 37       | 17 42 03 50                                  | 1                         | Braccio dx per culla     | R.H. arm            | Bras D                   | Arm R.             |
|                         | 38       | 17 42 21 50                                  | 1                         | Braccio sx per culla     | L.H. arm            | Bras G                   | Arm L.             |
|                         | 39       | 14 42 38 00                                  | 1                         | Calotte di fermo         | Rubber stop         | Arrêt en caoutchouc      | Gummstopp          |
|                         | 40       | 14 44 36 53                                  | 1                         | Pedana dx appogg.        | R.H. foot rest      | Repose-pieds D           | Fussrast G.R.      |
|                         | 41       | 14 44 60 53                                  | 1                         | Pedana app.-piedi sx     | L.H. foot rest      | Repose-pieds G           | Trittb.            |
|                         | 42       | 14 44 13 50                                  | 2                         | Pedalino app.-piedi ant. | Front foot rest arm | Bras de rep.-pieds AV    | Fussrastarm, Vord. |
|                         | 43       | 14 44 32 00                                  | 2                         | Pedalino gomma ant.      | Foot rest, rubber   | Caoutch. de rep.-pieds   | Fussrastgumm       |
|                         | 44       | 92 60 12 06                                  | 7                         | Dado                     | Nut                 | Ecrou                    | Mutter             |
|                         | 45       | 98 07 23 25                                  | 4                         | Vite                     | Screw               | Vis                      | Schraube           |
|                         | 46       | 14 44 23 50                                  | 2                         | Pedalino appoggiapiedi   | Foot rest arm       | Bras de repose-pieds     | Fussrastarm        |
|                         | 47       | 65 44 33 85                                  | 2                         | Pedalino gomma post.     | Foot rest, rubber   | Caoutch. de rep.-pieds   | Fussrastgumm       |
|                         | 48       | 98 61 36 30                                  | 6                         | Vite                     | Screw               | Vis                      | Schraube           |
|                         | 49       | 13 43 26 40                                  | 1                         | Pedralino cavalletto     | Foot rest for stand | Caoutchouc pour bequille | Fussrastgumm       |
|                         | 50       | 92 63 01 05                                  | 2                         | Dado autobloccante       | Self-locking nut    | Ecrou à autobloccage     | Hutmutter          |
|                         | 51       | 92 60 25 12                                  | 1                         | Dado                     | Nut                 | Ecrou                    | Mutter             |
|                         | 52       | 92 60 23 12                                  | 7                         | Dado                     | Nut                 | Ecrou                    | Mutter             |
|                         | 53       | 95 02 11 12                                  | 6                         | Rosetta 31ast, dentell.  | Tooth washer        | Rondelle dentée          | Zahnscheibe        |
|                         | 54       | 14 42 95 06                                  | 1                         | Tirante anteriore        | Front bolt          | Boulon AV                | Vorne Bolzen       |
|                         | 55       | 14 42 96 00                                  | 1                         | Tirante posteriore       | Rear bolt           | Boulon AR                | Hintere Bolzen     |
|                         | 56       | 14 42 99 00                                  | 2                         | Distanziatore            | Spacer              | Entraîsoie               | Abstandrohr        |
|                         | 57       | 14 42 98 00                                  | 2                         | Distanziatore            | Spacer              | Entraîsoie               | Abstandrohr        |
|                         | 58       | 98 06 43 20                                  | 2                         | Vite                     | Screw               | Vis                      | Schraube           |
|                         | 59       | 95 00 02 06                                  | 7                         | Rondella piana           | Washer              | Rondelle                 | Scheibe            |
|                         | 60       | 14 40 38 00                                  | 4                         | Tempone                  | Rubber ring         | Disque de caoutch.       | Gummring           |
|                         | 61       | 95 02 11 06                                  | 6                         | Rosetta dentellata       | Tooth washer        | Rondelle dentée          | Zahnscheibe        |
|                         | 62       | 17 42 48 50                                  | 1                         | Piastra dx               | R.H. support plate  | Equerre de soutien D     | Abstützwinkel, R.  |
|                         | 63       | 17 42 40 50                                  | 1                         | Piastra sx               | L.H. support plate  | Equerre de soutien G     | Abstützwinkel, L.  |
|                         | 64       | 39 46 16 00                                  | 4                         | Gommino                  | Rubber              | Caoutchouc               | Gummstück          |
|                         | 65       | 96 05 23 25                                  | 2                         | Vite                     | Screw               | Vis                      | Schraube           |
|                         | 66       | 98 05 42 20                                  | 2                         | Vite                     | Screw               | Vis                      | Schraube           |
|                         | 67       | 93 03 13 13                                  | 1                         | Passacavo                | Clamp               | Guide-câble              | Rohrschelle        |
|                         | 68       | 92 63 01 06                                  | 4                         | Dado autobloccante       | Self-locking nut    | Ecrou à autobloccage     | Hutmutter          |
|                         | 69       | 17 47 85 50                                  | 2                         | Colonna                  | Pin                 | Goujon                   | Stift              |
|                         | 70       | 17 70 98 50                                  | 1                         | Piastrina                | Support plate       | Plaque de support        | Abstützblech       |
|                         | 71       | 14 71 67 50                                  | 1                         | Piastrina                | Support plate       | Plaque de support        | Abstützblech       |
|                         | 72       | 14 70 40 50                                  | 1                         | Piastrina                | Support plate       | Plaque de support        | Abstützblech       |
|                         | 73       | 98 05 43 16                                  | 1                         | Vite                     | Screw               | Vis                      | Schraube           |
|                         | 74       | 95 00 02 13                                  | 4                         | Rosetta                  | Washer              | Rondelle                 | Scheibe            |
|                         | 75       | 95 10 01 21                                  | 4                         | Rondella piana           | Washer              | Rondelle                 | Scheibe            |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B7-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH) ..B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH) ..B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

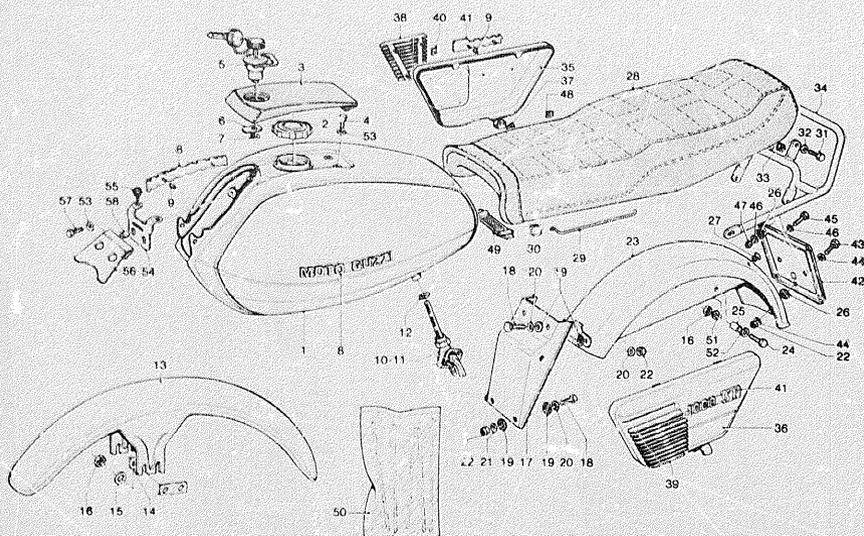
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16

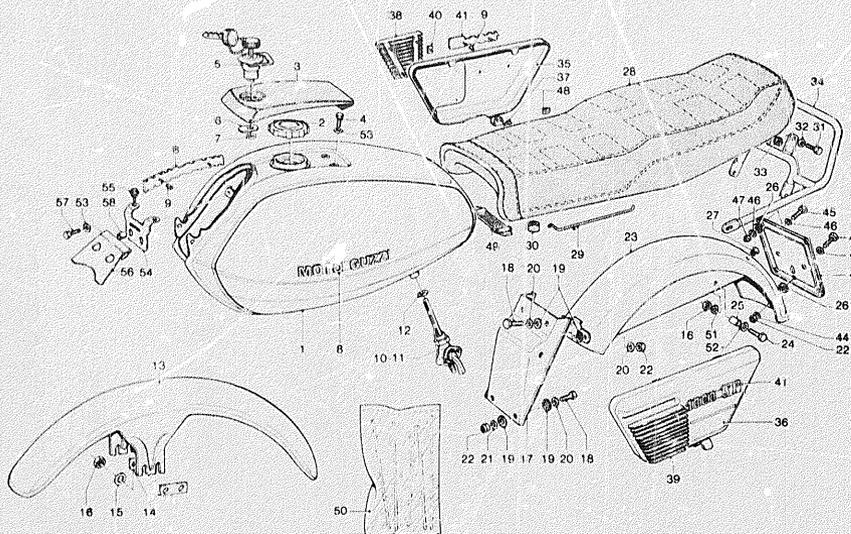
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Qtà<br>Qty<br>Q16<br>M.ge | DENOMINAZIONE                                   | DESCRIPTION                           | DESIGNATION                        | BEZEICHNUNG                               |
|---------------------------------|----------|---|---------------------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|---|
|                                 | 1        | 17 10 02 66                                 | 1                         | Serbatoio<br>(grigio metall. chiaro)            | Fuel tank<br>(metal. light-grey)      | Réservoir<br>(gris mét. clair)     | Kraftstoffbehälter<br>(metall. hell-grau) |
|                                 | 1        | 17 10 02 67                                 | 1                         | Serbatoio (azzurro)                             | Fuel tank (blue)                      | Réservoir (bleu)                   | Kraftstoffbeh. (blau)                     |
|                                 | 1        | 17 10 02 68                                 | 1                         | Serbatoio (oro Longchamp)                       | Fuel tank<br>(gold Longchamp)         | Réservoir<br>(or Longchamp)        | Kraftstoffbehälter<br>(gold Longchamp)    |
|                                 | 2        | 14 10 39 65                                 | 1                         | Tappo serbatoio                                 | Tank filler                           | Pouchon de rempliss                | Tankverschluss                            |
|                                 | 3        | 14 10 40 65                                 | 1                         | Coperchietto per tappo                          | Cover                                 | Couvercle                          | Deckel                                    |
|                                 | 4        | 98 05 42 10                                 | 2                         | Vite fiss. coperchietto                         | Screw                                 | Vis                                | Schraube                                  |
|                                 | 5        | 14 10 44 65                                 | 1                         | Serratura con chiavi                            | Lock with keys                        | Serrure avec clés                  | Schloss mit Schlüssel                     |
|                                 | 6        | 18 10 60 01                                 | 1                         | Chiaavistello                                   | Latch                                 | Verrou                             | Drücker                                   |
|                                 | 7        | 19 10 49 60                                 | 1                         | Fascetta  | Clamp                                 | Collier                            | Schall                                    |
|                                 | 8        | 14 91 73 00                                 | 2                         | Marchio in rilievo                              | Emblem                                | Emblème                            | Typens-ombleme                            |
|                                 | 9        | 14 10 61 00                                 | 1                         | Fermaglio                                       | Fastener clip                         | Agrafe                             | Klammer                                   |
|                                 | 10       | 17 10 64 61                                 | 1                         | Rubinetto dx                                    | R.H. fuel jet cock                    | Robinet D                          | Brennstoffhahn, R.                        |
|                                 | 11       | 17 10 64 60                                 | 1                         | Rubinetto sx                                    | L.H. fuel jet cock                    | Robinet G                          | Brennstoffhahn, L.                        |
|                                 | 12       | 90 71 41 03                                 | 2                         | Guarnizione                                     | Gasket                                | Joint                              | Dichtung                                  |
|                                 | 13       | 17 43 44 81                                 | 1                         | Parafango anter.<br>(grigio metall. chiaro)     | Front mudguard<br>(metal. light-grey) | Garde-boue AV<br>(gris mét. clair) | Vorderradkotflügel<br>(metall. hell-grau) |
|                                 | 13       | 17 43 44 82                                 | 1                         | Parafango anter.<br>(azzurro)                   | Front mudguard<br>(blue)              | Garde-boue AV<br>(bleu)            | Vorderradkotflügel<br>(blau)              |
|                                 | 13       | 17 43 44 83                                 | 1                         | Parafango anter.<br>(oro Longchamp)             | Front mudguard<br>(gold Longchamp)    | Garde-boue AV<br>(or Longchamp)    | Vorderradkotflügel<br>(gold Longchamp)    |
|                                 | 14       | 19 43 66 00                                 | 4                         | Plastina  | Plate                                 | Plaque                             | Plättchen                                 |
|                                 | 15       | 61 27 03 00                                 | 4                         | Rosetta   | Washer                                | Rondelle                           | Schabe                                    |
|                                 | 16       | 92 60 22 08                                 | 6                         | Dado  | Nut                                   | Ecrou                              | Mutter                                    |
|                                 | 17       | 14 43 87 60                                 | 1                         | Parapruzzi                                      | Mudguard flap                         | Para-brise                         | Kotflügelapen                             |
|                                 | 18       | 98 05 43 20                                 | 4                         | Vite fiss. parap.                               | Screw                                 | Vis                                | Schraube                                  |
|                                 | 19       | 93 11 00 60                                 | 10                        | Spessore in gomma                               | Rubber spacer                         | Entrebote en caoutch.              | Gummidistanzstück                         |
|                                 | 20       | 95 00 02 06                                 | 6                         | Rondella  | Washer                                | Rondelle                           | Schabe                                    |
|                                 | 21       | 95 10 01 41                                 | 2                         | Rosetta per dado                                | Washer                                | Rondelle                           | Schabe                                    |
|                                 | 22       | 92 61 01 06                                 | 6                         | Dado autobloccante                              | Self-locking nut                      | Ecrou à autobloccage               | Muttrutter                                |
|                                 | 23       | 17 43 76 31                                 | 1                         | Parafango posteriore<br>(grigio metall. chiaro) | Rear mudguard<br>(metal. light-grey)  | Garde-boue AR<br>(gris mét. clair) | Hinterradkotflügel<br>(metall. hell-grau) |
|                                 | 23       | 17 43 76 62                                 | 1                         | Parafango posteriore<br>(azzurro)               | Rear mudguard<br>(blue)               | Garde-boue AR<br>(bleu)            | Hinterradkotflügel<br>(blau)              |

**B2**
**CARROZZERIA**  
**BODY**  
**CARROSSERIE**  
**KAROSSERIE**
**AGGIORNAMENTO GENNAIO 1979**  
**UP-DATING JANUARY 1979**  
**MISE A JOUR JANVIER 1979**  
**VERTAGUNG JANUAR 1979**
**SEIMM**  
  
**MOTO GUZZI**
**INDEX**

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                        | DESCRIPTION                    | DESIGNATION                   | BEZEICHNUNG                        |
|---------------------------------|----------|---|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
|                                 | 23       | 17 43 70 63                                 | 1                           | Parafango posteriore (oro Longchamp) | Rear mudguard (gold Longchamp) | Garde-boue AR (or Longchamp)  | Hinterradkerfögel (gold Longchamp) |
|                                 | 24       | 98 05 24 40                                 | 2                           | Vite fiss. parafango                 | Screw                          | Vis                           | Schraube                           |
|                                 | 25       | 91 18 08 16                                 | 2                           | Distanziali                          | Spacer                         | Entretoise                    | Distanzstück                       |
|                                 | 26       | 93 11 00 60                                 | 3                           | Spessore gomma                       | Spacer                         | Entretoise                    | Distanzring                        |
|                                 | 27       | 93 18 01 05                                 | 2                           | Tappo                                | Plug                           | Bouchon                       | Stopfen                            |
|                                 | 28       | 17 46 05 60                                 | 1                           | Sella                                | Seat                           | Siège                         | Sattel                             |
|                                 | 29       | 17 46 27 60                                 | 1                           | Bacchetta                            | Retainer                       | Arrêtair                      | Befestigung                        |
|                                 | 30       | 14 10 38 00                                 | 4                           | Tampone                              | Rubber                         | Caoutchouc                    | Gummischeibe                       |
|                                 | 31       | 98 05 44 22                                 | 2                           | Vite per sella post.                 | Screw                          | Vis                           | Schraube                           |
|                                 | 32       | 61 27 03 00                                 | 2                           | Ranella elastica                     | Spring washer                  | Rondelle élast. juv.          | Federacheibe                       |
|                                 | 33       | 92 63 01 08                                 | 2                           | Dado autobloccante                   | Self-locking nut               | Ecrou à autoblocage           | Hutmutter                          |
|                                 | 34       | 17 46 43 00                                 | 1                           | Maniglia                             | Handgriff                      | Poignée de levage             | Hubhandgriff                       |
|                                 | 35       | 17 47 62 61                                 | 1                           | Coperchio dx (oro Longchamp)         | R.H. cover (gold Longchamp)    | Couvercle D (or Longchamp)    | Abdeckung, R. (gold Longchamp)     |
|                                 | 36       | 17 47 62 61                                 | 1                           | Coperchio dx (grigio metall. chiaro) | R.H. cover (metal. light-gray) | Couvercle D (gris mét. clair) | Abdeckung, R. (metall. hell-grau)  |
|                                 | 37       | 17 47 62 62                                 | 1                           | Coperchio dx (azzurro)               | R.H. cover (blue)              | Couvercle D (bleu)            | Abdeckung, R. (bleu)               |
|                                 | 38       | 17 47 62 63                                 | 1                           | Coperchio dx (oro Longchamp)         | R.H. cover (gold Longchamp)    | Couvercle D (or Longchamp)    | Abdeckung, R. (gold Longchamp)     |
|                                 | 39       | 17 47 63 61                                 | 1                           | Coperchio sx (grigio metall. chiaro) | L.H. cover (metal. light-gray) | Couvercle G (gris mét. clair) | Abdeckung, L. (metall. hell-grau)  |
|                                 | 40       | 17 47 63 62                                 | 1                           | Coperchio sx (azzurro)               | L.H. cover (blue)              | Couvercle G (bleu)            | Abdeckung, L. (bleu)               |
|                                 | 41       | 17 47 63 63                                 | 1                           | Coperchio sx (oro Longchamp)         | L.H. cover (gold Longchamp)    | Couvercle G (or Longchamp)    | Abdeckung, L. (gold Longchamp)     |
|                                 | 42       | 91 85 10 82                                 | 2                           | Gommino                              | Rubber                         | Caoutchouc                    | Gummstück                          |
|                                 | 43       | 17 92 60 60                                 | 1                           | Griglia dx                           | R.H. cover grille              | Grille de couvercle D         | Abdeckgitter, R.                   |
|                                 | 44       | 17 92 61 60                                 | 1                           | Griglia sx                           | L.H. cover grille              | Grille de couvercle G         | Abdeckgitter, L.                   |
|                                 | 45       | 50 92 22 00                                 | 8                           | Fermaglio griglia                    | Clio                           | Etrier                        | Bügel                              |
|                                 | 46       | 17 92 20 61                                 | 2                           | Marchio copercchio                   | Emblem                         | Émblème                       | Emblem                             |
|                                 | 47       | 10 47 48 00                                 | 1                           | Plastra portaterga                   | Number plate holder            | Plaque porte pl. de pro.      | Nummernschildhalter                |
|                                 | 48       | 98 05 43 16                                 | 1                           | Vite fiss. piastra                   | Screw                          | Vis                           | Schraube                           |
|                                 | 49       | 98 10 00 59                                 | 2                           | Ranella piana                        | Washer                         | Rondelle                      | Schleibe                           |
|                                 | 50       | 98 05 42 20                                 | 2                           | Vite per portaterga                  | Screw                          | Vis                           | Schraube                           |
|                                 | 51       | 98 10 00 65                                 | 4                           | Ranella                              | Washer                         | Rondelle                      | Schleibe                           |
|                                 | 52       | 92 63 01 05                                 | 2                           | Dado autobloccante                   | Self-locking nut               | Ecrou à autoblocage           | Hutmutter                          |
|                                 | 53       | 14 46 14 00                                 | 1                           | Impugnatura                          | Rubber                         | Caoutchouc                    | Gummi                              |
|                                 | 54       | 14 10 26 00                                 | 1                           | Tirante gomma                        | Rubber rod                     | Tirant en caoutchouc          | Gummilastgange                     |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

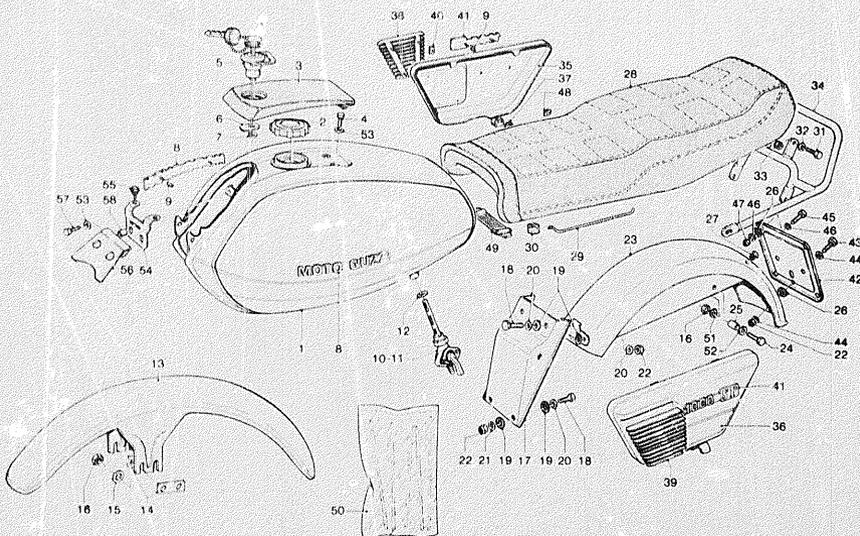
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16

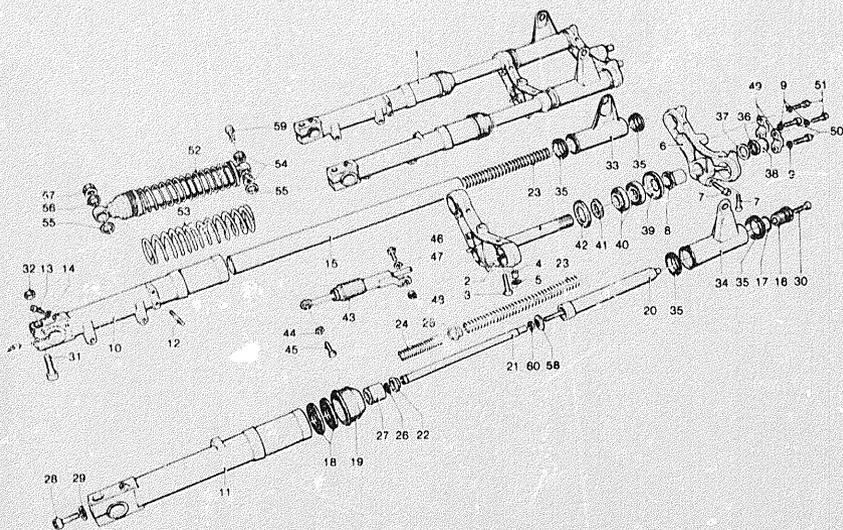
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.15<br>Q.1y<br>Q.16<br>M.ge | DENOMINAZIONE                               | DESCRIPTION      | DESIGNATION          | BEZEICHNUNG          |
|------------------------|----------|---|------------------------------|---|------------------|----------------------|----------------------|
|                        | 50       | 17 92 33 00                                 | 1                            | Serie decalcomanie                          | Trim set         | Kit de décalcom.     | Abziehbildsatz       |
|                        | 51       | 95 00 02 09                                 | 4                            | Rosetta                                     | Washer           | Rondelle             | Scheibe              |
|                        | 52       | 95 02 11 08                                 | 2                            | Rosetta elastica                            | Spring washer    | Rondelle élastique   | Federscheibe         |
|                        | 53       | 95 12 91 00                                 | 4                            | Rosetta elastica                            | Spring washer    | Rondelle élastique   | Federscheibe         |
|                        | 54       | 14 10 22 55                                 | 1                            | Squadretta chiusura<br>coperchio<br>Gommino | Platte           | Plaque               | Platte               |
|                        | 55       | 93 18 07 06                                 | 2                            | Piastra chius. tunnel                       | Rubber<br>Platte | Caoutchouc<br>Plaque | Gummistück<br>Platte |
|                        | 56       | 14 10 12 55                                 | 1                            | Piastra chius. tunnel                       | Platte           | Plaque               | Platte               |
|                        | 57       | 98 20 25 75                                 | 2                            | Vite  | Screw            | Vis                  | Schraube             |
|                        | 58       | 91 18 06 08                                 | 2                            | Distanziale                                 | Spacer           | Entretoise           | Distanzstück         |



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.gs | DENOMINAZIONE             | DESCRIPTION      | DESIGNATION          | BEZEICHNUNG       |
|---------------------------------|----------|--|-----------------------------|---------------------------|------------------|----------------------|-------------------|
|                                 | 1        | 17 49 02 61                                | 1                           | Forcella anteriore compl. | Front fork, assy | Fourche AV, compl.   | Vord. Gabel, kpl. |
|                                 | 2        | 18 49 40 60                                | 1                           | Base forcella             | Fork yoke        | Chape c/e fourche    | Gabeluntersatz    |
|                                 | 3        | 98 07 25 55                                | 2                           | Vite fiss. base           | Screw            | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 4        | 91 18 10 16                                | 2                           | Distanziale per vite      | Spacer           | Entretoise           | Distanzstück      |
|                                 | 5        | 95 00 72 10                                | 2                           | Ranella                   | Washer           | Rondelle             | Scheibe           |
|                                 | 6        | 17 49 21 00                                | 1                           | Testa forcella            | Fork head        | Tête de fourche      | Gabelkopf         |
|                                 | 7        | 16 61 25 35                                | 3                           | Vite fiss. testa          | Screw            | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 8        | 18 51 66 60                                | 1                           | Bussola bloccasterzo      | Bush             | Douille              | Buchse            |
|                                 | 9        | 95 00 42 0P                                | 4                           | Rondella                  | Washer           | Rondelle             | Scheibe           |
|                                 | 10       | 17 52 26 60                                | 1                           | Gambale dx                | R.H. sleeve      | Chemise D            | Laufbuchse, R.    |
|                                 | 11       | 17 52 26 60                                | 1                           | Gambale sx                | L.H. sleeve      | Chemise G            | Laufbuchse, L.    |
|                                 | 12       | 96 50 80 21                                | 4                           | Prigioniero               | Stud bolt        | Goujon               | Stiftschraube     |
|                                 | 13       | 98 62 03 12                                | 2                           | Vite scarico olio         | Screw            | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 14       | 95 10 01 16                                | 2                           | Ranella                   | Washer           | Rondelle             | Scheibe           |
|                                 | 15       | 14 52 54 01                                | 2                           | Braccio forcella          | Fork arm         | Bras-pour fourche    | Gabelarm          |
|                                 | 16       | 14 50 45 02                                | 2                           | Tappo super. forcella     | Plug             | Bouchon              | Stopfen           |
|                                 | 17       | 90 70 62 38                                | 2                           | Guarnizione per tappo     | Gasket           | Joint                | Dichtung          |
|                                 | 18       | 90 40 35 47                                | 2                           | Anello di tenuta          | Seal ring        | Bague d'étanchéité   | Dichtung          |
|                                 | 19       | 14 52 45 00                                | 1                           | Custodia sul gambale      | Dust guard       | Cache-pousière       | Schmutzfänger     |
|                                 | 20       | 18 52 64 60                                | 2                           | Ammortizzatore            | Shock absorber   | Amortisseur          | Stoßdämpfer       |
|                                 | 21       | 14 52 78 00                                | 2                           | Tubo per asta             | Tube             | Tuyau                | Rohr              |
|                                 | 22       | 14 52 79 00                                | 2                           | Estremità per asta        | End              | Extrémité de tige    | Ende              |
|                                 | 23       | 17 52 69 60                                | 2                           | Molla super. sospens.     | Spring           | Ressort              | Feder             |
|                                 | 24       | 18 62 66 60                                | 2                           | Molla infer. sospens.     | Spring           | Ressort              | Feder             |
|                                 | 25       | 18 52 79 60                                | 2                           | Distanziale guida molle   | Spacer           | Entretoise           | Distanzstück      |
|                                 | 26       | 90 27 10 14                                | 2                           | Anello seeger             | Seeger ring      | Bague d'étanchéité   | Seegerring        |
|                                 | 27       | 14 52 76 01                                | 2                           | Scodellino inferiore      | Lower cap        | Couppelle inférieure | Unt. Manschette   |
|                                 | 28       | 98 62 25 35                                | 2                           | Vite fiss. tubo           | Screw            | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 29       | 10 62 89 00                                | 2                           | Guarnizione               | Gasket           | Joint                | Dichtung          |
|                                 | 30       | 98 62 24 22                                | 2                           | Vite fiss. ammortizzatore | Screw            | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 31       | 98 62 05 40                                | 2                           | Vite fiss. gamb. a perno  | Screw            | Vis                  | Schraube          |
|                                 | 32       | 92 78 11 00                                | 2                           | Dado per vite             | Nut              | Ecrou                | Mutter            |
|                                 | 33       | 17 49 61 60                                | 1                           | Foderino dx               | R.H. s. a. tube  | Tuyau étai. D        | Stützrohr, R.     |
|                                 | 34       | 17 49 62 60                                | 1                           | Foderino sx               | L.H. stay tube   | Tuyau étai. G        | Stützrohr, L.     |
|                                 | 35       | 17 49 27 00                                | 4                           | Anello per foderi         | Ring             | Bague                | Ring              |
|                                 | 36       | 18 51 34 60                                | 1                           | Dado fiss. testa sterzo   | Nut              | Ecrou                | Mutter            |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH) .B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH) .B11  
FRONT SUSPENSION.....A4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

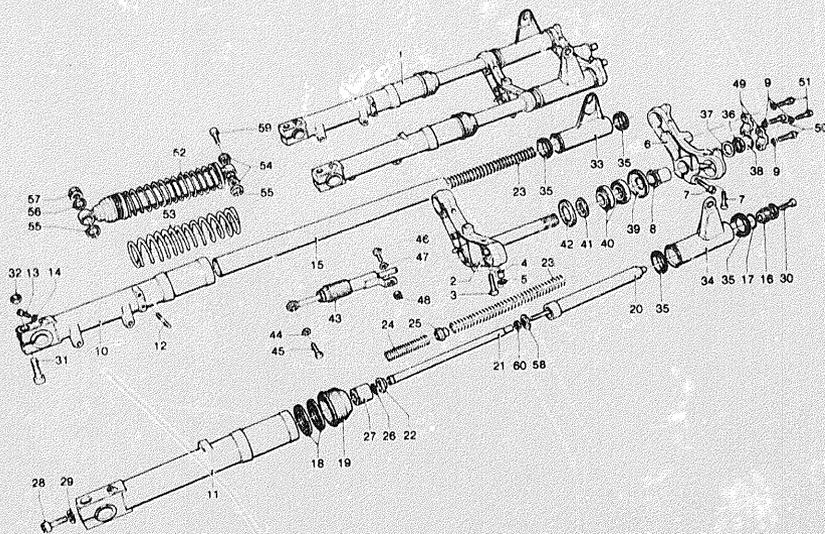
WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

**B5**

**PENSONI ANT. E POST.  
FRONT AND REAR SUSPENSIONS  
SUSPENSIONS AV ET AR  
VORD. - HINTERRADÄUFHANG.**

BE L M M  
MOTO GIUZZI

INDEX



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL(LH)..B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL(RH)..B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

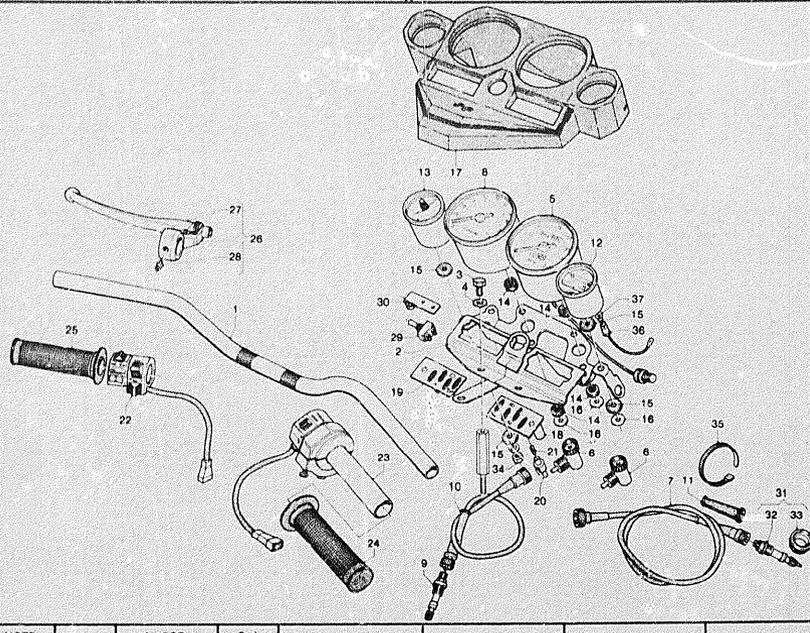
REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCPEEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.ge | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION      | DESIGNATION          | BEZEICHNUNG |
|------------------------|-----------|--|-----------------------------|--------------------------|------------------|----------------------|-------------|
|                        | 37        | 18 51 35 60                                | 1                           | Rondella per dado        | Washer           | Rondelle             | Scheibe     |
|                        | 38        | 17 51 77 00                                | 1                           | Marchio sul dado         | Mark             | Marque               | Marke       |
|                        | 39        | 14 49 46 00                                | 1                           | Scodellino               | Cup              | Couppelle            | Manschette  |
|                        | 40        | 92 24 92 25                                | 2                           | Cuscinetto a rulli conv. | Bearing          | Routelement          | Lager       |
|                        | 41        | 14 51 67 00                                | 1                           | Rondella spall. lusc.    | Washer           | Rondelle             | Scheibe     |
|                        | 42        | 14 51 70 00                                | 1                           | Anello in' cuscio        | Ring             | Bague                | Ring        |
|                        | 43        | 17 53 02 80                                | 1                           | Ammortizzatore di sterzo | Shock absorber   | Amortisseur          | Stoßdämpfer |
|                        | 44        | 95 10 01 21                                | 1                           | Ranella per ammortizz.   | Washer           | Rondelle             | Scheibe     |
|                        | 45        | 98 05 23 25                                | 1                           | Vite per ammortizz.      | Screw            | Vis                  | Schraube    |
|                        | 46        | 98 05 43 20                                | 1                           | Vite fiss. ammortizz.    | Screw            | Vis                  | Schraube    |
|                        | 47        | 95 00 02 06                                | 1                           | Ranella piana            | Washer           | Rondelle             | Scheibe     |
|                        | 48        | 92 63 01 08                                | 1                           | Dado autobloccante       | Self-locking nut | écrou à autobloccage | Nutmutter   |
|                        | 49        | 17 50 02 00                                | 2                           | Morsetto fiss. manubrio  | Clamp            | Collier              | Klemme      |
|                        | 50        | 98 62 04 35                                | 2                           | Vite fiss. morsetto      | Screw            | Vis                  | Schraube    |
|                        | 51        | 17 50 07 60                                | 2                           | Vite                     | Screw            | Vis                  | Schraube    |
|                        | 52        | 17 55 02 60                                | 2                           | Sospensione posteriore   | Rear suspension  | Suspension AR        | Hint. Gabel |
|                        | 53        | 17 55 23 60                                | 2                           | Molla per sospensione    | Spring           | Ressort              | Feder       |
|                        | 54        | 18 55 16 50                                | 8                           | Boccola in gomma         | Rubber bush      | Douille en caoutch.  | Gummibuchse |
|                        | 55        | 95 00 42 15                                | 4                           | Ranella int. inf. sup.   | Washer           | Rondelle             | Scheibe     |
|                        | 56        | 95 10 03 37                                | 2                           | Ranella est. inf.        | Washer           | Rondelle             | Scheibe     |
|                        | 57        | 92 60 22 10                                | 2                           | Dado                     | Nut              | Ecrou                | Mutter      |
|                        | 58        | 18 52 85 60                                | 2                           | Scodellino               | Cup              | Couppelle            | Manschette  |
|                        | 59        | 98 05 44 20                                | 2                           | Vite superiore           | Screw            | Vis                  | Schraube    |
|                        | 60        | 92 63 01 06                                | 2                           | Dado                     | Nut              | Ecrou                | Mutter      |



| NOTE NOTES MARKE | POS N | N. COD. CODE No. No. CODE CODE Nr. | Q.tà Q.ity M.ige | DENOMIAZIONE  | DESCRIPTION                       | DESIGNATION                                  | BEZEICHNUNG                     |
|------------------|-------|------------------------------------|------------------|---|-----------------------------------|--|---------------------------------|
|                  | 1     | 65 60 03 00                        | 1                | Manubrio  | Handle bar                        | Guidon                                       | Lenker                          |
|                  | 2     | 17 76 40 80                        | 1                | Plastre porta strum.  | Plate                             | Plaque                                       | Schraube                        |
|                  | 3     | 98 05 44 18                        | 2                | Vite fiss. piastra  | Screw                             | Vis  | Schraube                        |
|                  | 4     | 95 00 02 08                        | 2                | Ranella per vite  | Washer                            | Vis Rondelle                                 | Scheibe                         |
|                  | 5     | 17 76 15 60                        | 1                | Tachimetro contakm.   | Speedometer                       | Compteur kilométrique                        | Tachometer                      |
|                  | 6     | 17 76 83 60                        | 2                | Rinvio ad angolo contakm                                    | Angular member                    | Renvoi d'angle                               | Winkelstück                     |
|                  | 7     | 12 76 04 00                        | 1                | Trasmisssione contakm.                                      | Speedometer cable                 | Câble compteur-km                            | Km.-Zählerkabel                 |
|                  | 8     | 17 76 72 60                        | 1                | Contagiri   | Rev. counter                      | Compte-tours                                 | Drehzahlmesser                  |
|                  | 9     | 14 76 92 00                        | 1                | Pignone cond. Z = 14  | Pinion Z = 14                     | Pignon Z = 14                                | Ritzel Z = 14                   |
|                  | 10    | 19 76 81 00                        | 1                | Trasmisssione   | Cable                             | Câble  | Kabel                           |
|                  | 11    | 17 76 22 00                        | 2                | Guaina copritrasmiss.                                       | Hose                              | Gaine  | Schutzschlauch                  |
|                  | 12    | 17 78 49 60                        | 1                | Volmetro  | Voltmeter                         | Voltmètre                                    | Spannungsmesser                 |
|                  | 13    | 17 78 30 60                        | 1                | Orologio al quarzo  | Quartz clock                      | Horloge à quartz                             | Quartzuhr                       |
|                  | 14    | 17 76 55 60                        | 8                | Spessore elast. fiss. str.                                  | Spacer                            | Entretoise                                   | Distanzstück                    |
|                  | 15    | 17 78 39 60                        | 6                | Ranella piana   | Washer                            | Rondelle                                     | Scheibe                         |
|                  | 17    | 17 76 62 00                        | 1                | Cruscotto copristrument.                                    | Instrument panel                  | Tableau de bord                              | Instrumentbrett                 |
|                  | 18    | 17 76 68 60                        | 1                | Gruppo portaspie dx   | R.H. warning light holder         | Groupe porte-témoin D                        | Kontrollleuchterträger, R.      |
|                  | 19    | 17 76 59 60                        | 1                | Gruppo portaspie sx   | L.H. warning light holder         | Groupe porte-témoin G                        | Kontrollleuchterträger, L.      |
|                  | 20    | 14 76 86 51                        | 8                | Portalampe  | Lamp socket                       | Douille d'ampoule                            | Glühlampenfassung               |
|                  | 21    | 93 45 01 40                        | 8                | Lampade 12 V - 1,2 W  | Lamp 12 V - 1,2 W                 | Ampoule 12 V - 1,2 W                         | Lampe 12 V - 1,2 W              |
|                  | 22    | 17 73 80 61                        | 1                | Dispositivo comm. indicat. olascion, lampeggio              | indicator, horn, flashing control | Dispositif comm. clignot. avert. acoust. cl. | Winker, Hupe, Blinker           |
|                  | 23    | 17 60 34 61                        | 1                | Impugnatura comm. gas                                       | Throttle control                  | Commande de gaz                              | Vorrichtung Gasregelung         |
|                  | 24    | 65 60 35 00                        | 1                | Manopola dx   | R.H. hand grip                    | Poignée D                                    | Handgriff, R.                   |
|                  | 25    | 65 60 30 00                        | 1                | Manopola sx   | L.H. hand grip                    | Poignée G                                    | Handgriff, L.                   |
|                  | 26    | 19 60 55 01                        | 1                | Leva com. friz. compl.                                      | Clutch lever, compl.              | Levier comm. embr. compl.                    | Kupplungshebel, kpl.            |
|                  | 27    | 14 60 57 50                        | 1                | Leva frizione   | Clutch lever                      | Levier d'embrayage                           | Kupplungshebel                  |
|                  | 28    | 98 62 23 18                        | 1                | Vite fiss. supporto   | Screw                             | Vis  | Schraube                        |
|                  | 29    | 17 74 57 60                        | 1                | Commutatore inco. simultaneo lampegg. Piastrina supp. comm. | Commutator                        | Commutateur                                  | Schalter                        |
|                  | 30    | 17 74 63 60                        | 1                |   | Plato                             | Plaquette                                    | Platte                          |
|                  | 31    | 14 76 25 10                        | 1                | Rinvio contakm  | Transmission speedom. Z = 5/11    | Renvoi compteur-km Z = 5/11                  | Vorgelegekilometerzäh. Z = 5/11 |
|                  | 32    | 12 76 33 00                        | 1                | Pignone condotto Z = 11                                     | Pinion Z = 11                     | Pignon Z = 11                                | Ritzel Z = 11                   |
|                  | 33    | 14 76 61 10                        | 1                | Corona dentata Z = 5  | Toothed rim Z = 5                 | Couronne dentée Z = 5                        | Zahnkranz Z = 5                 |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-37  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

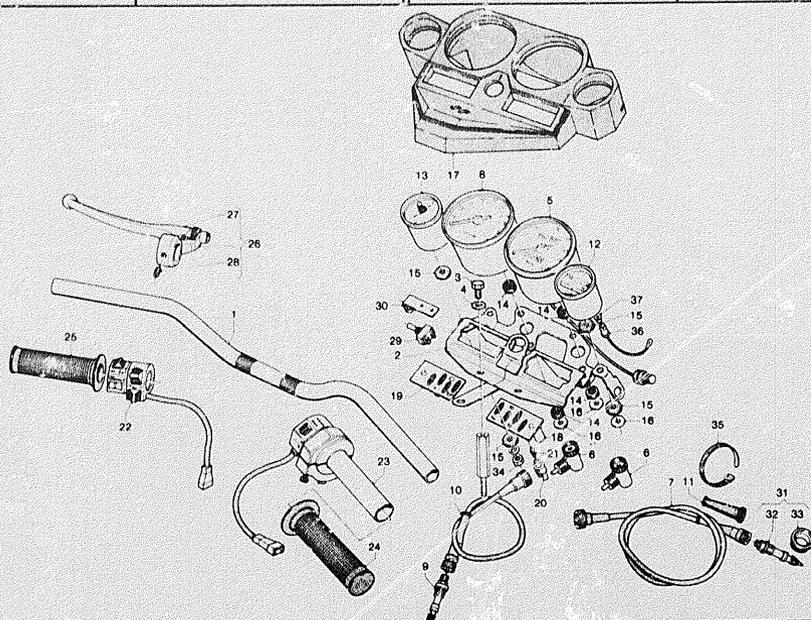
WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

**B7**

STRUMENTAZIONE E COMANDI  
INSTRUM. PANEL AND CONTROLS  
TABLEAU DE BORD ET COMM.  
INSTRUM. BRETT UND STEUER.

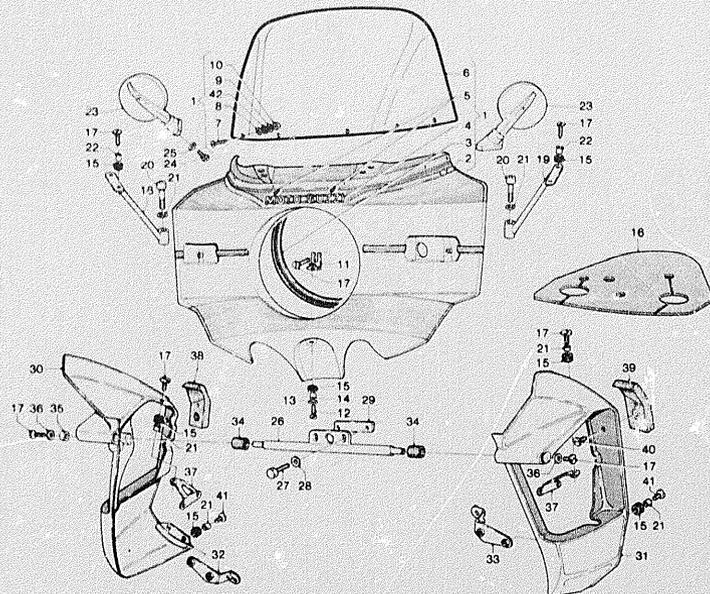
REIMM  
MOTO GIUZZI

INDEX



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q. 14<br>Q. 15<br>Q. 16<br>M. ge | DENOMINAZIONE         | DESCRIPTION     | DESIGNATION        | BEZEICHNUNG      |
|------------------------|----------|--|----------------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------|------------------|
|                        | 34       | 92 63 01 05                                | 2                                | Dado                  | Nut             | Ecran              | Mutter           |
|                        | 35       | 49 60 36 01                                | 4                                | Fascetta tenuta trasn | Clamp           | Collier            | Schelle          |
|                        | 36       | 17 76 06 50                                | 4                                | Portalamпада          | Lamp socket     | Douille            | Lampenfassung    |
|                        | 37       | 17 74 21 50                                | 4                                | Lampada 12 V - 4 W    | Lamp 12 V - 4 W | Ampoule 12 V - 4 W | Lampe 12 V - 4 W |

AIR FILTER.....A5-A6  
 BODY.....B1-B3  
 BREATHER.....A5-A6  
 CARBURETTOR.....A1-A4  
 CLUTCH.....A12  
 CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
 CONTROLS.....B6-B7  
 CRANK CASE.....A7-A8  
 CRANK CASE COVERS.....A7-A8  
 CYLINDER.....A1-A4  
 CYLINDER HEAD.....A1-A4  
 EXHAUST PIPE.....A5-A6  
 FRAME.....A19-A20  
 FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
 FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
 FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
 FRONT WHEEL.....B10  
 GEARBOX.....A13  
 GEARBOX COVER.....A13  
 GEAR CONTROLS.....A14-A16  
 GEARS.....A14-A16  
 HORN.....B16-B18  
 IGNITION KITS.....B14-B15  
 INSTRUMENT PANEL.....B6-B7  
 LIGHTING.....B16-B18  
 LUBRICATION.....A11  
 REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
 REAR FORK.....A17-A18  
 REAR SUSPENSION.....B4-B5  
 REAR WHEEL.....B10  
 SHAFTS.....A14-A16  
 SILENCER.....A5-A6  
 TIMING SYTEM.....A9-A10  
 TRANSMISSION.....A17-A18  
 WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No CODE<br>CODE Nr | Clà<br>Oly<br>G16<br>Mge | DENOMINAZIONE | DESCRIPTION | DESIGNATION | BEZEICHNUNG |
|------------------------|----------|---|--------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|
|------------------------|----------|---|--------------------------|---------------|-------------|-------------|-------------|

|  |    |             |    |   |   |  |  |
|--|----|-------------|----|---|---|--|--|
|  | 1  | 17 67 63 61 | 1  | Carenatura e parabrezza (grigio metall. chiaro) | Dowling and wind-screen (metal. light-grey) | Carenage et pare-brise (gris mét. clair) | Ausrund. u. Windschutzsch. (metall. hell-grau) |
|  | 1  | 17 67 63 62 | 1  | Carenatura e parabrezza (azzurro)               | Dowling and wind-screen (blue)              | Carenage et pare-brise (bleu)            | Ausrund. u. Windschutzsch. (blau)              |
|  | 1  | 17 67 63 63 | 1  | Carenatura e parabrezza (oro Longchamp)         | Dowling and wind-screen (gold Longchamp)    | Carenage et pare-brise (or Longchamp)    | Ausrund. u. Windschutzsch. (gold Longchamp)    |
|  | 2  | 17 67 64 61 | 1  | Carenatura nuda (grigio metall. chiaro)         | Dowling (metal. light-grey)                 | Carenage (gris mét. clair)               | Ausrundung (metall. hell-grau)                 |
|  | 2  | 17 67 64 62 | 1  | Carenatura nuda (azzurro)                       | Dowling (blue)                              | Carenage (bleu)                          | Ausrundung (blau)                              |
|  | 2  | 17 67 64 63 | 1  | Carenatura nuda (oro Longchamp)                 | Dowling (gold Longchamp)                    | Carenage (or Longchamp)                  | Ausrundung (gold Longchamp)                    |
|  | 3  | 17 67 69 60 | 1  | Guarnizione                                     | Gasket                                      | Joint                                    | Dichtung                                       |
|  | 4  | 39 91 73 03 | 2  | Marchio   | Mark  | Marque                                   | Marke  |
|  | 5  | 14 10 61 20 | 1  | Fermaglio                                       | Fastener clip                               | Goujon                                   | Klamme   |
|  | 6  | 17 67 72 60 | 1  | Parabrezza completo                             | Windscreen, assy                            | Pare-brise                               | Windschutzscheibe                              |
|  | 7  | 98 26 04 18 | 8  | Vite file. parabrezza                           | Screw                                       | Vite                                     | Schraube                                       |
|  | 8  | 14 57 78 60 | 8  | Ranella esterna                                 | Washer                                      | Rondelle                                 | Scheibe  |
|  | 9  | 96 00 72 04 | 8  | Ranella   | Washer                                      | Rondelle                                 | Scheibe  |
|  | 10 | 92 60 10 04 | 8  | Dado con nylon                                  | Nut   | Ecrou                                    | Mutter   |
|  | 11 | 17 67 68 60 | 1  | Squadrette inf. caren.                          | Bracket                                     | Etrier                                   | Stütze   |
|  | 12 | 98 05 43 14 | 1  | Vite  | Screw                                       | Vite                                     | Schraube                                       |
|  | 13 | 95 00 02 06 | 1  | Ranella   | Washer                                      | Rondelle                                 | Scheibe  |
|  | 14 | 91 18 06 08 | 1  | Distanziale                                     | Spacer                                      | Entretoise                               | Distanzstück                                   |
|  | 15 | 91 85 10 85 | 11 | Gommino   | Rubber block                                | Caoutchouc                               | Gummistück                                     |
|  | 16 | 17 67 18 60 | 1  | Grembiello per caren.                           | Rubber guard                                | Protection en caoutch.                   | Gummischutz                                    |
|  | 17 | 98 02 60 16 | 9  | Vite  | Screw                                       | Vite                                     | Schraube                                       |
|  | 18 | 17 67 68 60 | 1  | Supporto dx caren.                              | R.H. holder                                 | Support D                                | Halter, R.                                     |
|  | 19 | 17 67 68 61 | 1  | Supporto sx caren.                              | L.H. holder                                 | Support G                                | Halter, L.                                     |
|  | 20 | 98 07 24 40 | 2  | Vite  | Screw                                       | Vite                                     | Schraube                                       |
|  | 21 | 95 00 72 08 | 2  | Ranella   | Washer                                      | Rondelle                                 | Scheibe  |
|  | 22 | 91 18 06 07 | 8  | Distanziale                                     | Spacer                                      | Entretoise                               | Distanzstück                                   |
|  | 23 | 17 78 98 50 | 2  | Specchietto retrovisore                         | Driving mirror                              | Rétroviseur                              | Rückblickspiegel                               |
|  | 24 | 98 29 06 13 | 4  | Vite file. specchietto                          | Screw                                       | Vite                                     | Schraube                                       |
|  | 25 | 95 00 72 08 | 4  | Ranella per vite                                | Washer                                      | Rondelle                                 | Scheibe  |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| AIR FILTER.....               | A5-A6   |
| BODY.....                     | B1-B3   |
| BREATHER.....                 | A5-A6   |
| CARBURETTOR.....              | A1-A4   |
| CLUTCH.....                   | A12     |
| CONNECTING SYSTEM.....        | A9-A10  |
| CONTROLS.....                 | B6-B7   |
| CRANKCASE.....                | A7-A8   |
| CRANKCASE COVERS.....         | A7-A8   |
| CYLINDER.....                 | A1-A4   |
| CYLINDER HEAD.....            | A1-A4   |
| EXHAUST PIPE.....             | A5-A6   |
| FRAME.....                    | A19-A20 |
| FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... | B12-B13 |
| FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... | B11     |
| FRONT SUSPENSION.....         | B4-B5   |
| FRONT WHEEL.....              | B10     |
| GEARBOX.....                  | A13     |
| GEARBOX COVER.....            | A13     |
| GEAR CONTROLS.....            | A14-A16 |
| GEARS.....                    | A14-A16 |
| HORN.....                     | B16-B18 |
| IGNITION KITS.....            | B14-B15 |
| INSTRUMENT PANEL.....         | B6-B7   |
| LIGHTING.....                 | B16-B18 |
| LUBRICATION.....              | A11     |
| REAR BRAKE CONTROL.....       | B12-B13 |
| REAR FORK.....                | A17-A18 |
| REAR SUSPENSION.....          | B4-B5   |
| REAR WHEEL.....               | B10     |
| SHAFTS.....                   | A14-A16 |
| SILENCER.....                 | A5-A6   |
| TIMING SYTEM.....             | A9-A10  |
| TRANSMISSION.....             | A17-A18 |
| WINDSCREEN DOWLING.....       | B8-B9   |

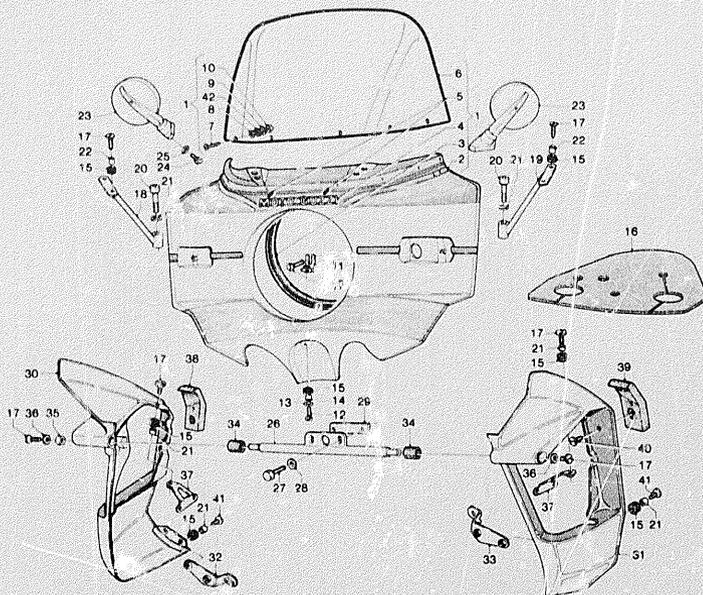
**B9**

CARENATURA PARABREZZA  
WINDSCREEN COWLING  
CARENAGE PARE-BRISÉ  
WINDSCHUTZSCH. AUFRUNDUNG

AGGIORNAMENTO GENNAIO 1979  
UP-DATING JANUARY 1979  
MISE A JOUR JANVIER 1979  
VERTAGUNG JANUAR 1979

PIRELLA  
PIRELLA

INDEX



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. Code<br>CODE Nr. | Q.18<br>Q.19<br>Q.16<br>M.g.e | DENOMINAZIONE                          | DESCRIPTION                            | DESIGNATION                 | BEZEICHNUNG                            |
|------------------------|----------|---|-------------------------------|--|--|-----------------------------|--|
|                        | 27       | 98 07 44 20                                 | 2                             | Vite fiss. traversa                    | Screw                                  | Vite                        | Schraube                               |
|                        | 28       | 95 00 72 08                                 | 2                             | Ranella per vite                       | Washer                                 | Rondelle                    | Scheibe                                |
|                        | 29       | 17 45 17 80                                 | 1                             | Plastrina filettata                    | Threaded plate                         | Pisquette                   | Platte                                 |
|                        | 30       | 17 57 03 65                                 | 1                             | Fiancata dx<br>(grigio metall. chiaro) | R. H. rear side<br>(metal. light-grey) | Côté D<br>(gris mét. clair) | Hint. Selts. R.<br>(metall. hell-grau) |
|                        | 30       | 17 57 03 66                                 | 1                             | Fiancata dx (azzurro)                  | R. H. rear side (blue)                 | Côté D (bleu)               | Hint. Selts. R. (bleu)                 |
|                        | 30       | 17 57 03 67                                 | 1                             | Fiancata dx<br>(oro Longchamp)         | R. H. rear side<br>(gold Longchamp)    | Côté D<br>(or Longchamp)    | Hint. Selts. R.<br>(gold Longchamp)    |
|                        | 31       | 17 57 04 65                                 | 1                             | Fiancata sx<br>(grigio metall. chiaro) | L. H. rear side<br>(metal. light-grey) | Côté G<br>(gris mét. clair) | Hint. Selts. L.<br>(metall. hell-grau) |
|                        | 31       | 17 57 04 66                                 | 1                             | Fiancata sx (azzurro)                  | L. H. rear side (blue)                 | Côté G (bleu)               | Hint. Selts. L. (bleu)                 |
|                        | 31       | 17 57 04 67                                 | 1                             | Fiancata sx<br>(oro Longchamp)         | L. H. rear side<br>(gold Longchamp)    | Côté G<br>(or Longchamp)    | Hint. Selts. L.<br>(gold Longchamp)    |
|                        | 32       | 17 57 19 70                                 | 1                             | Squadretta post. dx                    | R. H. rear support                     | Support AR D                | Hint. Träger R.                        |
|                        | 33       | 17 57 21 70                                 | 1                             | Squadretta post. sx                    | L. H. rear support                     | Support AR G                | Hint. Träger, L.                       |
|                        | 34       | 17 57 38 60                                 | 2                             | Elemento elastico                      | Flubber block                          | Caoutchouc                  | Gummistück                             |
|                        | 35       | 90 71 81 04                                 | 2                             | Spessore elastico                      | Spacer                                 | Entretoise                  | Distanzstück                           |
|                        | 38       | 95 10 01 37                                 | 6                             | Ranella piana                          | Washer                                 | Rondelle                    | Scheibe                                |
|                        | 37       | 17 57 05 61                                 | 1                             | Squadretta superiore                   | Support                                | Support                     | Träger                                 |
|                        | 38       | 17 57 36 61                                 | 1                             | Ginocchiera dx                         | R. H. knee guard                       | Protection genou D          | Knieutsutze, R.                        |
|                        | 38       | 17 57 45 61                                 | 1                             | Ginocchiera sx                         | L. H. knee guard                       | Protection genou G          | Knieutsutze, L.                        |
|                        | 40       | 98 32 43 22                                 | 1                             | Vite fiss. ginocchiera                 | Screw                                  | Vite                        | Schraube                               |
|                        | 41       | 98 07 43 20                                 | 4                             | Vite                                   | Screw                                  | Vite                        | Schraube                               |
|                        | 42       | 90 70 60 36                                 | 3                             | Anello gomma                           | Grommet                                | Vague en caoutchouc         | Gummiring                              |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

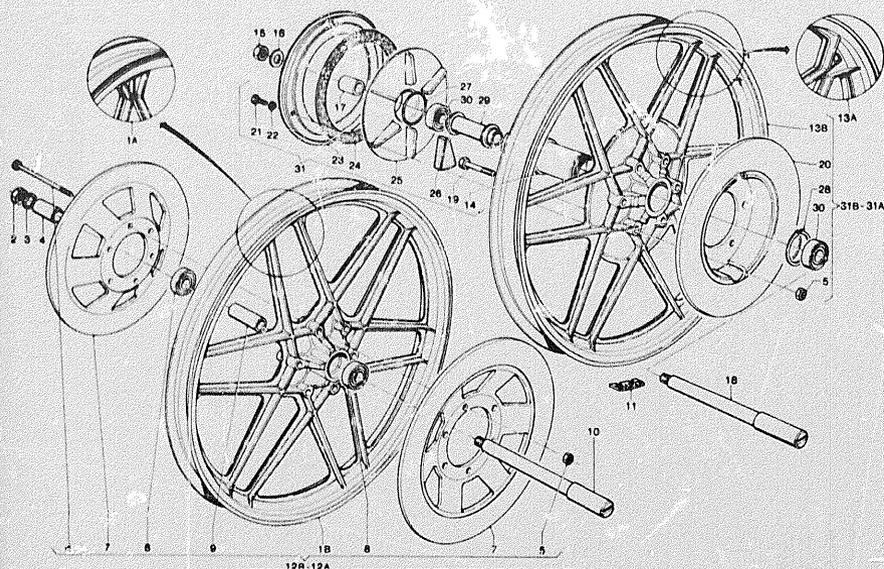
LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A5

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



129-12A

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M/gg | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION               | DESIGNATION           | BEZEICHNUNG           |
|---------------------------------|----------|---|-----------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
|                                 | 1        | 17 61 03 61                                 | 1                           | Ruota ant. "FPS"         | Front wheel "FPS"         | Roue AV "FPS"         | Vorderrad "FPS"       |
|                                 | 1/B      | 17 61 03 80                                 | 1                           | Ruota anteriore          | Front wheel               | Roue AV               | Vorderrad             |
|                                 | 2        | 92 60 25 16                                 | 1                           | Dado                     | Nut                       | Ecrou                 | Mutter                |
|                                 | 3        | 95 00 42 17                                 | 1                           | Rosetta                  | Washer                    | Rondelle              | Scheibe               |
|                                 | 4        | 17 61 63 60                                 | 1                           | Distanza ruota           | Spacer                    | Entroloise            | Abstandsrohr          |
|                                 | 5        | 92 63 05 08                                 | 12                          | Dado                     | Nut                       | Ecrou                 | Mutter                |
|                                 | 6        | 98 05 24 99                                 | 6                           | Vite                     | Screw                     | Vis                   | Schraube              |
|                                 | 7        | 14 61 33 02                                 | 2                           | Dischi freno             | Brake disc                | Disque frein          | Bremsscheibe          |
|                                 | 8        | 92 20 42 21                                 | 2                           | Cuscinetti mozzo ruota   | Bearing                   | Roulement             | Lager                 |
|                                 | 9        | 14 63 10 51                                 | 1                           | Distanziale              | Spacer                    | Entroloise            | Abstandsrohr          |
|                                 | 10       | 17 61 41 60                                 | 1                           | Perno ruota anteriore    | Wheel axle                | Axe de roue           | Radachse              |
|                                 | 11       | 14 61 E1 50                                 | 1-2                         | Massa contrappeso        | Balance weight            | Masses additive       | Gewichtsausgleich     |
|                                 | 12/A     | 17 61 02 61                                 | 1                           | Ruota ant. compl. "FPS"  | Front wheel, compl. "FPS" | Roue AV, compl. "FPS" | Vorderrad, kpl. "FPS" |
|                                 | 12/B     | 17 61 02 60                                 | 1                           | Ruota ant. compl.        | Front wheel, compl.       | Roue AV, compl.       | Vorderrad, kpl.       |
|                                 | 13/A     | 14 63 06 51                                 | 1                           | Ruota post. "FPS"        | Rear wheel "FPS"          | Roue AR "FPS"         | Hinterrad "FPS"       |
|                                 | 13/B     | 14 61 06 50                                 | 1                           | Ruota posteriore         | Rear wheel                | Roue AR               | Hinterrad             |
|                                 | 14       | 14 63 22 50                                 | 1                           | Mozzo per ruota          | Wheel hub                 | Moyeu de roue         | Radnabe               |
|                                 | 15       | 92 60 23 16                                 | 1                           | Dado                     | Nut                       | Ecrou                 | Mutter                |
|                                 | 16       | 14 63 44 00                                 | 1                           | Anello lato scatoia      | Washer                    | Rondelle              | Scheibe               |
|                                 | 17       | 17 63 41 50                                 | 1                           | Distanziale              | Spacer                    | Entroloise            | Abstandsrohr          |
|                                 | 18       | 17 63 33 60                                 | 1                           | Perno per ruota          | Wheel axle                | Axe de roue           | Radachse              |
|                                 | 19       | 98 06 24 50                                 | 6                           | Vite fiss. disco         | Screw                     | Vis                   | Schraube              |
|                                 | 20       | 18 63 57 60                                 | 1                           | Disco freno post.        | Rear disc                 | Disque AR             | Hinterbremsscheibe    |
|                                 | 21       | 38 06 43 20                                 | 3                           | Vite                     | Screw                     | Vis                   | Schraube              |
|                                 | 22       | 95 02 11 06                                 | 3                           | Rosetta                  | Washer                    | Rondelle              | Scheibe               |
|                                 | 23       | 14 33 56 50                                 | 1                           | Flangia                  | Flange                    | Flaque                | Flansch               |
|                                 | 24       | 14 33 53 50                                 | 1                           | Anello di attrito        | Ring                      | Bague                 | Ring                  |
|                                 | 25       | 14 33 52 03                                 | 1                           | Disco parastrappi        | Elastic coupling          | Joint élastique       | Elast. Kupplung       |
|                                 | 26       | 14 33 68 03                                 | 12                          | Elemento parastrappi     | Rubber coupling           | Joint en caoutchouc   | Gummikupplung         |
|                                 | 27       | 90 70 64 90                                 | 1                           | Guarnizione OR           | Gasket                    | Joint                 | Dichtung              |
|                                 | 28       | 90 27 10 55                                 | 1                           | Anello seeger (55e)      | Circlip (55e)             | Jonc d'arrêt (55e)    | Seegerring (55e)      |
|                                 | 29       | 14 63 40 50                                 | 1                           | Distanziale completo     | Spacer, compl.            | Entrotoise, compl.    | Abstandsrohr, kpl.    |
|                                 | 30       | 92 20 42 20                                 | 2                           | Cuscinetto mozzo         | Bearing                   | Roulement             | Lager                 |
|                                 | 31/A     | 17 63 02 61                                 | 1                           | Ruota post. compl. "FPS" | Rear wheel, compl. "FPS"  | Roue AR, compl. "FPS" | Hinterrad, kpl. "FPS" |
|                                 | 31/B     | 17 63 02 60                                 | 1                           | Ruota post. compl.       | Rear wheel, compl.        | Roue AR, compl.       | Hinterrad, kpl.       |

AIR FILTER..... A5-A6

BODY..... B1-B3

BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4

CLUTCH..... A12

CONNECTING SYSTEM..... A9-A10

CONTROLS..... B6-B7

CRANKCASE..... A7-A8

CRANKCASE COVERS..... A7-A8

CYLINDER..... A1-A4

CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B11

FRONT SUSPENSION..... B4-B5

FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13

GEARBOX COVER..... A13

GEAR CONTROLS..... A14-A16

GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15

INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-P3

LUBRICATION..... A11

REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13

REAR FORK..... A17-A18

REAR SUSPENSION..... B4-B5

REAR WHEEL..... B10

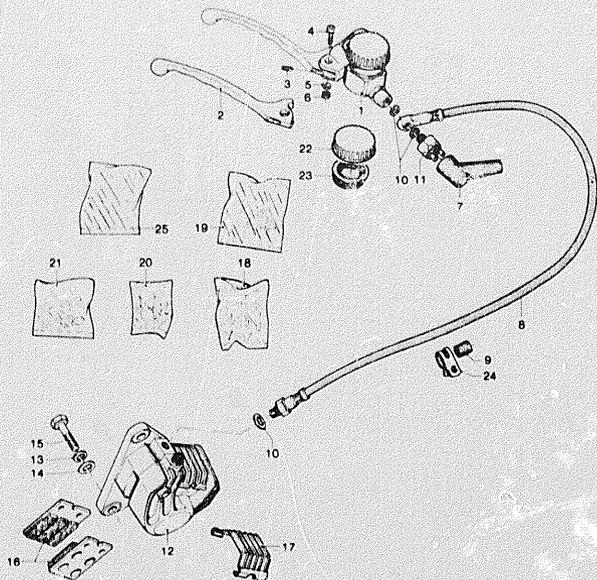
SHAFTS..... A14-A16

SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10

TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.tv<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                | DESCRIPTION              | DESIGNATION                    | BEZEICHNUNG                |
|---------------------------------|----------|--|------------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------------|----------------------------|
|                                 | 1        | 17 66 02 53                                | 1                            | Pompa serbat. trasp.         | Master cylinder          | Maitre-cylindre                | Bremszylinder              |
|                                 | 2        | 14 60 56 50                                | 1                            | Lever com. fr. ant. dx       | Hand lever               | Lévier à main                  | Handhebel                  |
|                                 | 3        |  | 1                            | Vite regolatrice             | Adjusting screw          | Vis de réglage                 | Stellschraube              |
|                                 | 4        |  | 1                            | Vite                         | Screw                    | Vis                            | Schraube                   |
|                                 | 5        |  | 1                            | Rosetta elast. ondul.        | Washer                   | Rondelle                       | Scheibe                    |
|                                 | 6        |  | 1                            | Dado autobloccante           | Self-locking nut         | Ecrou à autobloccage           | Muttermutter               |
|                                 | 7        | 14 66 38 50                                | 1                            | Cappuccio pompa freno        | Dust cap                 | Pare-poussière                 | Staubkappe                 |
|                                 | 8        | 17 76 11 61                                | 1                            | Tubo "linea flessibile"      | Flexible hose            | Tuyau flexible                 | Bremschlauch               |
|                                 | 9        | 17 95 52 60                                | 1                            | Anello fascia e tubo         | Ring                     | Bague                          | Ring                       |
|                                 | 10       | 21 65 51 00                                | 3                            | Guarnizione mm 1             | Gasket mm 1              | Joint mm 1                     | Dichtung mm 1              |
|                                 | 10       | 21 65 51 01                                | 3                            | Guarnizione mm 1,25          | Gasket mm 1,25           | Joint mm 1,25                  | Dichtung mm 1,25           |
|                                 | 10       | 25 65 51 02                                | 3                            | Guarnizione mm 1,5           | Gasket mm 1,5            | Joint mm 1,5                   | Dichtung mm 1,5            |
|                                 | 11       | 14 65 70 50                                | 1                            | Interruttore idraulico       | Stop light switch        | Contacteur de stop             | Stopplichtschalter         |
|                                 | 12       | 17 65 23 60                                | 1                            | Pinza anteriore dx           | R.H. front brake caliper | Etrier AV D                    | Hand. Festsattel, R.       |
|                                 | 13       | 95 02 42 10                                | 2                            | Rosetta                      | Washer                   | Rondelle                       | Scheibe                    |
|                                 | 14       | 95 10 03 32                                | 0 ÷ 4                        | Rosetta di spallam. (mm 0,5) | Spacer washer (mm 0,5)   | Rondelle d'épaulement (mm 0,5) | Einsteilscheibe (mm 0,5)   |
|                                 | 14       | 95 10 03 33                                | 0 ÷ 4                        | Rosetta di spallam. (mm 0,8) | Spacer washer (mm 0,8)   | Rondelle d'épaulement (mm 0,8) | Einsteilscheibe (mm 0,8)   |
|                                 | 15       | 98 05 45 30                                | 2                            | Vite                         | Screw                    | Vis                            | Schraube                   |
|                                 | 16       | 17 65 46 71                                | 2                            | Passiglie freno              | Pad                      | Patins de frein                | Bremsbelag                 |
|                                 |          |  |                              | Ferit I/D 332GG              | Ferit I/D 332GG          | Ferit I/D 332GG                | Ferit 332GG                |
|                                 | 17       | 17 65 47 60                                | 1                            | Coperch. pompa pinza         | Cover                    | Couvercle                      | Deckel                     |
|                                 | 18       | 17 65 33 52                                | 1                            | Gruppo revisione pompa       | Master cylinder kit      | Kit de maître-cylindre         | Hauptbremszyl. - Rep. Satz |
|                                 | 19       | 17 65 32 60                                | 1                            | Gruppo revisione spurgo      | Screws kit               | Kit de vis                     | Schraube - Rep. Satz       |
|                                 | 20       | 14 65 91 00                                | 1                            | Gruppo revis. passiglie      | Pinz kit                 | Kit de pivots                  | Bremsbelag - Rep. Satz     |
|                                 | 21       | 14 65 90 00                                | 1                            | Gruppo revis. pinze          | Seals kit                | Kit de joints                  | Dichtung - Rep. Satz       |
|                                 | 22       | 17 66 11 52                                | 1                            | Coperchio pompa comp.        | Master cyl. cover, comp. | Couvercle maître-cyl. c.       | Bremszylinder dockel, kpl. |
|                                 | 23       | 17 66 13 62                                | 1                            | Membrana a soffiutto         | Membrane                 | Membrane                       | Membran                    |
|                                 | 24       | 17 65 84 80                                | 1                            | Fascetta tubazione           | Clamp                    | Collier                        | Schleife                   |
|                                 | 25       | 17 65 84 80                                | 1                            | Gruppo revis. viti           | Screws kit               | Kit de vis                     | Schraube - Rep. Satz       |

(\*) I particolari contrassegnati con (\*) sono componenti del "Gruppo revisione viti pompa freno anteriore destro.

Items marked with (\*) belong to "Screws kit for R.H. front brake pump".

Les pièces marquées avec (\*) composent le "Kit de vis pompe frein AV D".

Die mit (\*) gezeichneten Teile gehören zum "Schraube - Rep. Satz für Vorderbremspumpe, R."

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL(LH)..B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL(RH)..B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

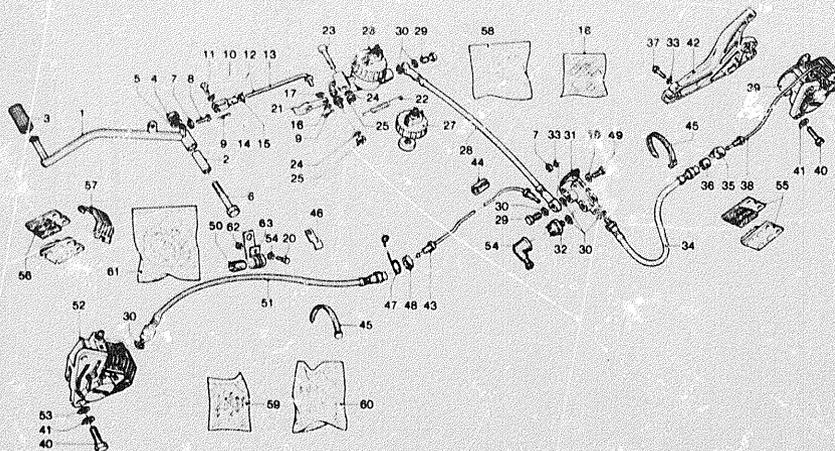
LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3  
BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4  
CLUTCH.....A12  
CONNECTING SYSTEM.....A9-A10  
CONTROLS.....B6-B7  
CRANKCASE.....A7-A8  
CRANKCASE COVERS.....A7-A8  
CYLINDER.....A1-A4  
CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20  
FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13  
FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11  
FRONT SUSPENSION.....B4-B5  
FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13  
GEARBOX COVER.....A13  
GEAR CONTROLS.....A14-A16  
GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15  
INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18  
LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13  
REAR FORK.....A17-A18  
REAR SUSPENSION.....B4-B5  
REAR WHEEL.....B10

SHAFTS.....A14-A16  
SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10  
TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE No. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.té<br>N.gje | DENOMINAZIONE           | DESCRIPTION          | DESIGNATION            | BEZEICHNUNG          |
|---------------------------------|----------|---|-------------------------------|-------------------------|----------------------|------------------------|----------------------|
|                                 | 1        | 17 67 70 60                                 | 1                             | Leva a pedale com. fr.  | Brake pedal          | Pédale de frein        | Bremsfußhebel        |
|                                 | 2        | 17 25 20 50                                 | 1                             | Brucola per leva        | Bush                 | Douille                | Buchse               |
|                                 | 3        | 14 25 10 01                                 | 1                             | Pedale gommata          | Pedal rubber         | Caoutchouc de pédale   | Gummileischiuize     |
|                                 | 4        | 92 70 11 20                                 | 1                             | Dado                    | Nut                  | Ecrou                  | Mutter               |
|                                 | 5        | 17 25 27 50                                 | 1                             | Rosetta elast. ondul.   | Spring washer        | Rondelle élastique     | Federring            |
|                                 | 6        | 17 25 23 50                                 | 1                             | Vite                    | Washer               | Ecrou                  | Schraube             |
|                                 | 7        | 92 60 22 06                                 | 3                             | Dado                    | Nut                  | Ecrou                  | Mutter               |
|                                 | 8        | 98 05 43 20                                 | 1                             | Vite registro e valvola | Adj. screw and valve | Vis réglage et soupape | Einstell. und Ventil |
|                                 | 9        | 88 50 02 22                                 | 2                             | Coppiglia               | Split pin            | Goupille               | Split                |
|                                 | 10       | 95 12 91 10                                 | 1                             | Rosetta antivibrante    | Shake proof washer   | Rondelle éventail      | Unterlegscheibe      |
|                                 | 11       | 95 78 02 65                                 | 1                             | Spina                   | Pin                  | Pivot                  | Bundbolzen           |
|                                 | 12       | 17 67 50 51                                 | 1                             | Tirante com. freni      | Connecting rod       | Tige intermédiaire     | Zwischenstange       |
|                                 | 13       | 17 67 51 51                                 | 1                             | Tirante                 | Connecting rod       | Tige intermédiaire     | Zwischenstange       |
|                                 | 14       | 95 74 01 71                                 | 1                             | Forcellino              | Fork                 | Fourchette             | Gabel                |
|                                 | 15       | 92 70 00 73                                 | 1                             | Dado                    | Nut                  | Ecrou                  | Mutter               |
|                                 | 16       | 96 10 01 73                                 | 1                             | Rosetta                 | Washer               | Rondelle               | Scheibe              |
|                                 | 17       | 95 12 91 30                                 | 1                             | Rosetta antivibrante    | Shake proof washer   | Rondelle éventail      | Unterlegscheibe      |
|                                 | 18       | 14 65 94 50                                 | 1                             | Gruppo revisione viti   | Screws kit           | Kit de vis             | Schraube - Rep. Satz |
|                                 | 19       | 95 00 12 06                                 | 2                             | Rosetta piana           | Washer               | Rondelle               | Scheibe              |
|                                 | 20       | 98 25 04 16                                 | 1                             | Vite                    | Screw                | Vis                    | Schraube             |
|                                 | 21       | 17 66 75 51                                 | 1                             | Leva com. pompa         | Control lever        | Lévier de commande     | Schalthebel          |
|                                 | 22       | 17 66 75 51                                 | 1                             | Molla                   | Spring               | Resort                 | Feder                |
|                                 | 23       | 98 62 04 40                                 | 1                             | Vite                    | Screw                | Vis                    | Schraube             |
|                                 | 24       | 95 02 11 08                                 | 2                             | Rosetta elast. dentell. | Tooth washer         | Rondelle dentée        | Zahnscheibe          |
|                                 | 25       | 92 60 22 08                                 | 2                             | Dado                    | Nut                  | Ecrou                  | Mutter               |
|                                 | 26       | 18 66 70 50                                 | 1                             | Pompa com. freni        | Master cylinder      | Mt. Ye-cylindre        | Hauptbremszylinder   |
|                                 | 27       | 18 66 74 50                                 | 1                             | Coperchio pompa         | Cover                | Couvercle              | Deckel               |
|                                 | 28       | 18 65 85 60                                 | 1                             | Tubazione               | Flexible hose        | Tuyau flexible         | Bremschlauch         |
|                                 | 29       | 95 99 00 33                                 | 2                             | Vite cava               | Hollow screw         | Vis creuse             | Hohlschraube         |
|                                 | 30       | 25 65 61 00                                 | 7                             | Guarnizione             | Gasket               | Joint                  | Dichtung             |
|                                 | 31       | 18 65 85 60                                 | 1                             | Valvola pressione olio  | Valve                | Valve                  | Ventil               |
|                                 | 32       | 63 66 70 00                                 | 1                             | Interruttore idraulico  | Stop light switch    | Contacteur de stop     | Stichtlichtschalter  |
|                                 | 33       | 95 02 11 06                                 | 3                             | Rosetta elast. dentell. | Tooth washer         | Rondelle dentée        | Zahnscheibe          |
|                                 | 34       | 17 65 75 50                                 | 1                             | Tubazione flessibile    | Flexible hose        | Tuyau flexible         | Bremschlauch         |
|                                 | 35       | 62 43 65 00                                 | 1                             | Supporto tubazione      | Bracket              | Support                | Stütze               |
|                                 | 36       | 90 71 61 42                                 | 1                             | Anello elastico         | Rubber grommet       | Douille en caoutchouc  | Gummitülle           |

**B13**

FRENO ANT. SIN. E POST. - CONT.  
 REAR - FRONT L.H. BRAKE - CONT.  
 FREIN AV. G ET AR - COMMANDES  
 HINT L. VORD. BREMSE-STEUER.

SEIMM  
 MOTO GUZZI

INDEX

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

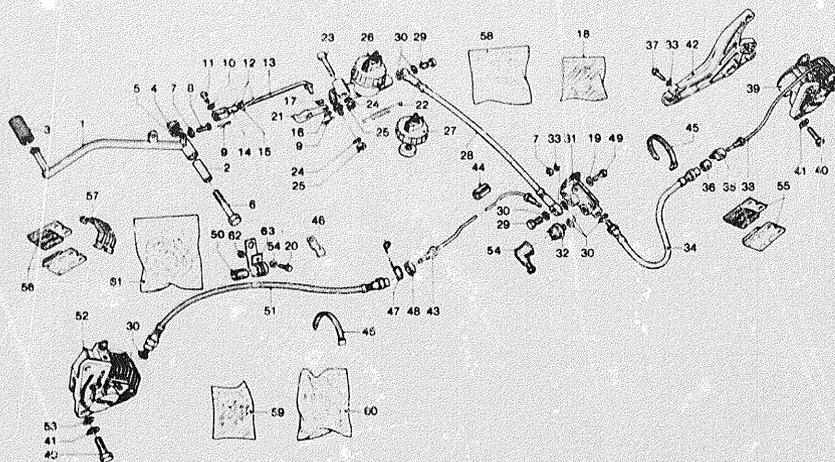
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

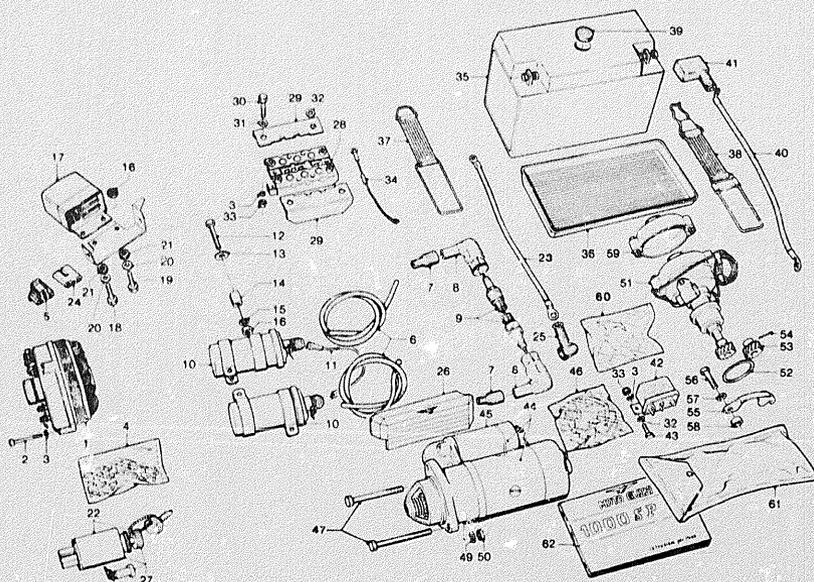
TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



| NOTE<br>NOTES<br>MARK | POS<br>N | N. COD<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Q.ty<br>Q.ty<br>M.ge | DENOMINATION                    | DESCRIPTION            | DESIGNATION                           | BEZEICHNUNG                          |
|-----------------------|----------|--|------------------------------|---------------------------------|------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|
|                       | 37       | 98 05 43 14                                | 1                            | Vite                            | Creww                  | Vis                                   | Schraube                             |
|                       | 38       | 17 65 86 50                                | 1                            | Tubazione rigida                | Rigid pipe             | Tuyau rigide                          | Rohrleitung                          |
|                       | 39       | 18 65 30 60                                | 1                            | Pinza posteriore                | Rear caliper           | Etrier AR                             | Hinterfeststättel                    |
|                       | 40       | 98 05 45 30                                | 4                            | Vite                            | Screw                  | Toid                                  | Schraube                             |
|                       | 41       | 95 00 42 10                                | 4                            | Rosetta                         | Washer                 | Rondelle                              | Scheibe                              |
|                       | 42       | 18 63 53 60                                | 1                            | Stiffa                          | Bracket                | Chape                                 | Träger                               |
|                       | 43       | 17 65 87 50                                | 1                            | Tubazione rigida                | Rigid pipe             | Tuyau rigide                          | Rohrleitung                          |
|                       | 44       | 17 65 96 50                                | 1                            | Fascia elastica                 | Clamp                  | Collier                               | Klemme                               |
|                       | 45       | 14 60 96 50                                | 2                            | Fascetta                        | Hose clip              | Collier                               | Schlauchbinder                       |
|                       | 46       | 93 30 13 13                                | 1                            | Cavallotto                      | Bracket                | Support                               | Befestigungsschelle                  |
|                       | 47       | 17 65 97 50                                | 1                            | Occhio                          | Bracket                | Support                               | Stütze                               |
|                       | 48       | 91 55 11 20                                | 1                            | Anello tubazione                | Rubber grommet         | Douille en caoutchouc                 | Gummitülle                           |
|                       | 49       | 98 07 43 20                                | 2                            | Vite                            | Screw                  | Vis                                   | Schraube                             |
|                       | 50       | 17 65 82 60                                | 1                            | Anello gomma                    | Rubber ring            | Bague en caoutchouc                   | Gummiring                            |
|                       | 51       | 17 05 88 60                                | 1                            | Tubazione flessibile            | Flexible hose          | Tuyau flexible                        | Bremschlauch                         |
|                       | 52       | 17 65 22 60                                | 1                            | Pinza anteriore sx              | L.H. front caliper     | Etrier AV G                           | Vorderfeststättel, L                 |
|                       | 53       | 95 10 03 32                                | 0 ÷ 4                        | Rosetta di spallamento (mm 0,5) | Spacer washer (mm 0,5) | Rondelle d'épaulement (mm 0,5)        | Einstellscheibe (mm 0,5)             |
|                       | 53       | 95 10 03 33                                | 0 ÷ 4                        | Rosetta di spallamento (mm 0,8) | Spacer washer (mm 0,8) | Rondelle d'épaulement (mm 0,8)        | Einstellscheibe (mm 0,8)             |
|                       | 54       | 12 73 51 00                                | 1                            | Cappuccio interr.               | Rear pads              | Patins de frein AR                    | Kappe<br>Hinterbremsbel.             |
|                       | 55       | 18 65 46 60                                | 2                            | Pastiglie poster.               | Ferit I/D 334FG        | Ferit I/D 334FG                       | Ferit I/D 334FG                      |
|                       | 56       | 17 65 46 61                                | 2                            | Pastiglie anter.                | Ferit I/D 332FG        | Patins de frein AV<br>Ferit I/D 332FG | Vorderbremsbel.-g<br>Ferit I/D 332FG |
|                       | 57       | 14 65 47 00                                | 1                            | Coperchio pinza post.           | Cover                  | Couvercle                             | Deckel                               |
|                       | 57       | 17 65 47 60                                | 1                            | Coperchio pinza ant.            | Cover                  | Couvercle                             | Deckel                               |
|                       | 58       | 17 65 93 10                                | 1                            | Gruppo revis. pompa             | Master cylinder kit    | Kit de maître-cylindre                | Bremszyl. Rep. Satz                  |
|                       | 59       | 17 65 92 60                                | 1                            | Gruppo revis. spurgo            | Screws kit             | Kit de vis                            | Schrauben- Rep. Satz                 |
|                       | 60       | 14 63 91 00                                | 1                            | Gr. rev. past. pinza ant.       | Pins kit               | Kit de pivots                         | Bremsbelag - Rep. Satz               |
|                       | 60       | 17 65 91 50                                | 1                            | Gr. rev. past. pinza post.      | Pins kit               | Kit de pivots                         | Bremsbelag - Rep. Satz               |
|                       | 61       | 17 65 00 00                                | 1                            | Gruppo rev. pinza ant.          | Seals kit              | Kit de joints                         | Dichtung - Rep. Satz                 |
|                       | 61       | 18 65 90 50                                | 1                            | Gruppo rev. pinza post.         | Seals kit              | Kit de joints                         | Dichtung - Rep. Satz                 |
|                       | 62       | 92 63 10 04                                | 1                            | Dado                            | Nut                    | Ecrou                                 | Mutter                               |
|                       | 63       | 17 65 03 60                                | 1                            | Fascetta                        | Clamp                  | Collier                               | Schelle                              |



AIR FILTER..... A5-A6

BODY..... B1-B3

BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4

CLUTCH..... A12

CONNECTING SYSTEM..... A9-A10

CONTROLS..... B6-B7

CRANKCASE..... A7-A8

CRANKCASE COVERS..... A7-A8

CYLINDER..... A1-A4

CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B11

FRONT SUSPENSION..... B4-B5

FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13

GEARBOX COVER..... A13

GEAR CONTROLS..... A14-A16

GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15

INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18

LUBRICATION..... A11

REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13

REAR FORK..... A17-A18

REAR SUSPENSION..... B4-B5

REAR WHEEL..... B10

SHAFTS..... A14-A16

SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10

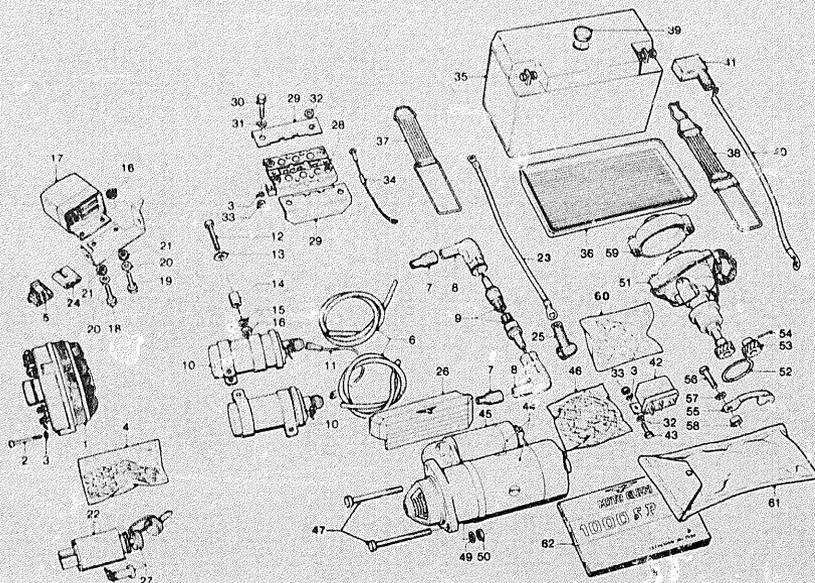
TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.ità<br>Q.ité<br>Q.ité<br>M. qe | DENOMINAZIONE              | DESCRIPTION           | DESIGNATION             | BEZEICHNUNG             |
|------------------------|----------|---|----------------------------------|----------------------------|-----------------------|-------------------------|-------------------------|
|                        | 1        | 18 71 24 50                               | 1                                | Generatore alternat        | Alternator            | Alternateur             | Drehstromgenerator      |
|                        | 2        | 98 62 02 45                               | 3                                | Vite                       | Screw                 | Vis                     | Schraube                |
|                        | 3        | 95 02 11 05                               | 1                                | Rosetta elast. dentell.    | Tooth washer          | Rondelle dentée         | Zahnscheibe             |
|                        | 4        | 17 71 99 00                               | 1                                | Gruppo revis. generat.     | Alternator kit        | Kit de l'alternateur    | Generator - Rep. Satz   |
|                        | 5        | 61 71 25 00                               | 1                                | Connettore innesti         | Connection            | Branchement             | Steckdose               |
|                        | 6        | 17 71 84 50                               | 2                                | Cavi A.T. dx e sx          | RH - LH H.T. wire     | Cable H.T. D et G       | H.S. Leitung, R. und L. |
|                        | 7        | 14 71 76 00                               | 2                                | Cappuccio protezione       | Protective cap        | Capuchon protecteur     | Schutzkappe             |
|                        | 8        | 14 71 74 00                               | 2                                | Attacco cavi candele       | Spark plug cap        | Embout de bougie        | Zündkerzenstecker       |
|                        | 9        | 25 71 70 25                               | 2                                | Candele di accensione      | Spark plug            | Bougies                 | Zündkerze               |
|                        | 10       | 14 71 65 00                               | 2                                | Bobina di accensione       | Ignition coil         | Bobine d'allumage       | Zündspule               |
|                        | 11       | 14 73 77 00                               | 1                                | Cavo bobina 1 a bob. 2     | Coil 1 - coil 2 wire  | Cable bobine 1 - bob. 2 | Zündspule 1-2 Kabel     |
|                        | 12       | 98 05 23 45                               | 2                                | Vite                       | Screw                 | Vis                     | Schraube                |
|                        | 13       | 55 10 01 54                               | 2                                | Rosetta                    | Washer                | Rondelle                | Scheibe                 |
|                        | 14       | 91 18 07 18                               | 2                                | Distanziale                | Spacer                | Entretoise              | Distanzbüchse           |
|                        | 15       | 95 00 02 06                               | 2                                | Rosetta piana              | Washer                | Rondelle                | Scheibe                 |
|                        | 16       | 92 63 01 06                               | 4                                | Dado autobloccante         | Self-locking nut      | Ecrou à autoblocage     | Nutmutter               |
|                        | 17       | 17 70 98 00                               | 1                                | Regolatore Bosch           | Regulator - Bosch     | Régulateur Bosch        | Spannungsregler Bosch   |
|                        | 18       | 98 05 43 20                               | 1                                | Vite                       | Screw                 | Vis                     | Schraube                |
|                        | 19       | 98 05 43 16                               | 1                                | Vite                       | Screw                 | Vis                     | Schraube                |
|                        | 20       | 95 10 01 41                               | 2                                | Rosetta grande             | Washer                | Rondelle                | Scheibe                 |
|                        | 21       | 93 11 00 60                               | 2                                | Spessore in gomma          | Rubber space          | Entretoise en caoutch.  | Gummipuffer             |
|                        | 22       | 19 73 53 00                               | 1                                | Commutat. d'accens         | Ignition switch, com. | Contacteur d'all. com.  | Zündschalter, kpl.      |
|                        | 23       | 17 74 79 50                               | 1                                | Cavo batt. mot. avv.       | Battery cable         | Cable batterie          | Batterieakabel          |
|                        | 24       | 61 71 26 00                               | 1                                | Connettore                 | Connection            | Branchement             | Steckdose               |
|                        | 25       | 19 70 71 00                               | 1                                | Cappuccio                  | Cap                   | Capuchon                | Kappe                   |
|                        | 26       | 19 73 33 50                               | 1                                | Protezione motorino        | Protection            | Protection              | Schutz                  |
|                        | 27       | 19 73 68 01                               | 1                                | Gruppo serratura           | Lock device           | Groupe serrure          | Schlossgruppe           |
|                        | 28       | 17 70 43 00                               | 1                                | Raddrizzatore              | Rectifier             | Redresseur              | Gleichrichter           |
|                        | 29       | 14 70 42 05                               | 2                                | Coperchio raddrizz.        | Cover                 | Couvercle               | Deckel                  |
|                        | 30       | 98 30 50 17                               | 4                                | Vite                       | Screw                 | Vis                     | Schraube                |
|                        | 31       | 95 10 00 69                               | 2                                | Rosetta grande             | Washer                | Rondelle                | Scheibe                 |
|                        | 32       | 95 00 02 05                               | 5                                | Rosetta piana              | Washer                | Rondelle                | Scheibe                 |
|                        | 33       | 92 60 22 05                               | 4                                | Dado per viti              | Nut                   | Ecrou                   | Mutter                  |
|                        | 34       | 17 74 85 00                               | 1                                | Cavo massa radd. —         | Earthing wire —       | Cable de masse —        | Massaleitung —          |
|                        | 35       | 14 70 45 05                               | 1                                | Accumulatore<br>12V - 32Ah | Battery 12V - 32 Ah   | Batterie 12V - 32Ah     | Batterie 12V - 3. 1h    |

**B15**ACCENSIONE - DOTAZIONE  
IGNITION - KITS  
ALLUMAGE - KITS  
ZÜNDUNG - REPARATURSATZSEIMM  
MOTO GUZZA

INDEX



| NOTE<br>NOTES<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M/gg | DENOMINAZIONE            | DESCRIPTION             | DESIGNATION              | BEZEICHNUNG               |
|---------------------------------|----------|---|-----------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|---------------------------|
|                                 | 36       | 14 70 70 00                                 | 1                           | Vaschetta accumul        | Battery holder          | Plaque de batterie       | Batterieplatte            |
|                                 | 37       | 14 70 49 00                                 | 1                           | Staffa fiss. batteria    | Flexible clamp          | Collier élastique        | Elast. Klammer            |
|                                 | 38       | 14 70 55 00                                 | 1                           | Staffa fiss. batteria    | Flexible clamp          | Collier élastique        | Elast. Klammer            |
|                                 | 39       | 93 18 02 20                                 | 1                           | Tampone                  | Plug                    | Bouchon                  | Stöpsel                   |
|                                 | 40       | 14 74 84 00                                 | 1                           | Cavo batteria            | Battery wire            | File de batterie         | Batterie-kabel            |
|                                 | 41       | 25 70 67 00                                 | 1                           | Cappuccio mersetto       | Dust cap                | Capare-poussoire         | Staubkappe                |
|                                 | 42       | 12 73 25 00                                 | 1                           | Teleruttore              | Relay                   | Relais                   | Relais                    |
|                                 | 43       | 98 06 42 14                                 | 2                           | Vite                     | Screw                   | Vis                      | Schraube                  |
|                                 | 44       | 14 73 07 06                                 | 1                           | Motorino avv. Bosch      | Starter Bosch           | Démarréur Bosch          | Starter Bosch             |
|                                 | 45       | 14 73 05 58                                 | 1                           | Interruttore completo    | Switch, compl.          | Interrupteur compl.      | Schalter, kpl.            |
|                                 | 46       | 14 73 05 70                                 | 1                           | Gruppo rev. mot. avv     | Starter kit             | Kit de démarrage         | Starter - Rep. Satz       |
|                                 | 47       | 98 05 24 80                                 | 2                           | Vite                     | Screw                   | Vis                      | Schraube                  |
|                                 | 49       | 95 00 42 08                                 | 1                           | Rosetta                  | Washer                  | Rondelle                 | Scheibe                   |
|                                 | 50       | 92 60 22 08                                 | 1                           | Dado                     | Nut                     | Ecrou                    | Mutter                    |
|                                 | 51       | 17 71 54 50                                 | 1                           | Doppio rutt. con antic.  | Distributor with regul. | Distributeur avec régul. | Zündverteiler mit Verst.  |
|                                 | 52       | 14 71 64 00                                 | 1                           | Guarnizione              | Gasket                  | Joint                    | Dichtung                  |
|                                 | 53       | 14 71 62 00                                 | 1                           | Ingranaggio completo     | Helical gear wheel      | Roue hélicoïdale         | Schraubenrad              |
|                                 | 54       | 95 51 03 18                                 | 1                           | Spina                    | Pin                     | Goupille                 | Stift                     |
|                                 | 55       | 14 71 57 00                                 | 1                           | Piastrina                | Fastennr                | Arrêtior                 | Halter                    |
|                                 | 56       | 96 56 24 30                                 | 2                           | Vite                     | Screw                   | Vis                      | Schraube                  |
|                                 | 57       | 95 12 10 85                                 | 2                           | Rosetta elastica         | Washer                  | Rondelle                 | Scheibe                   |
|                                 | 58       | 91 18 39 07                                 | 2                           | Distanziale              | Spacer                  | Entretoise               | Distanzbuchse             |
|                                 | 59       | 14 71 54 20                                 | 1                           | Coperchio futtore        | Cover                   | Couvercle                | Deckel                    |
|                                 | 60       | 14 71 95 00                                 | 1                           | Gruppo revis. dopp. rut. | Distributor kit         | Kit de distributeur      | Zündverteiler Rep. - Satz |
|                                 | 61       | 17 92 89 00                                 | 1                           | Dotazione completa       | Tool bag, compl.        | Trousse complète         | Werkzeugtasche, kpl.      |
|                                 | 62       | 17 90 00 61                                 | 1                           | Libretto istruz. (I)     | Rider's handbook (I)    | Manuel d'entretien (I)   | Betriebsanleitung (I)     |
|                                 | 62       | 17 90 00 62                                 | 1                           | Libretto istr. (GB)      | Rider's handbook (GB)   | Manuel d'ent. (GB)       | Betriebsanleitung (GB)    |
|                                 | 62       | 17 90 00 63                                 | 1                           | Libretto istruz. (F)     | Rider's handbook (F)    | Manuel d'entretien (F)   | Betriebsanleitung (F)     |
|                                 | 62       | 17 90 00 64                                 | 1                           | Libretto istruz. (D)     | Rider's handbook (D)    | Manuel d'entretien (D)   | Betriebsanleitung (D)     |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH) ..B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH) ..B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

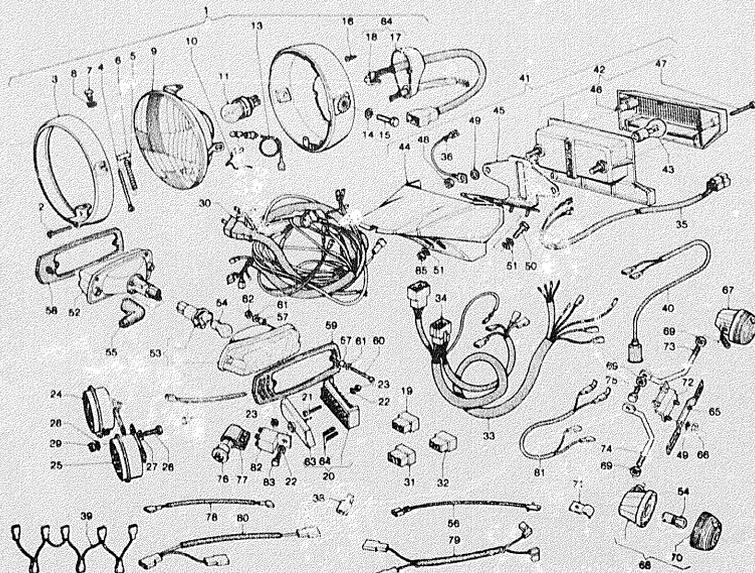
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



AIR FILTER..... A5-A6

BODY..... B1-B3

BREATHER..... A5-A6

CARBURETTOR..... A1-A4

CLUTCH..... A12

CONNECTING SYSTEM..... A9-A10

CONTROLS..... B6-B7

CRANKCASE..... A7-A8

CRANKCASE COVERS..... A7-A8

CYLINDER..... A1-A4

CYLINDER HEAD..... A1-A4

EXHAUST PIPE..... A5-A6

FRAME..... A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... B11

FRONT SUSPENSION..... B4-B5

FRONT WHEEL..... B10

GEARBOX..... A13

GEARBOX COVER..... A13

GEAR CONTROLS..... A14-A16

GEARS..... A14-A16

HORN..... B16-B18

IGNITION KITS..... B14-B15

INSTRUMENT PANEL..... B6-B7

LIGHTING..... B16-B18

LUBRICATION..... A11

REAR BRAKE CONTROL..... B12-B13

REAR FORK..... A17-A18

REAR SUSPENSION..... B4-B5

REAR WHEEL..... B10

SHAFTS..... A14-A16

SILENCER..... A5-A6

TIMING SYTEM..... A9-A10

TRANSMISSION..... A17-A18

WINDSCREEN DOWLING..... B8-B9

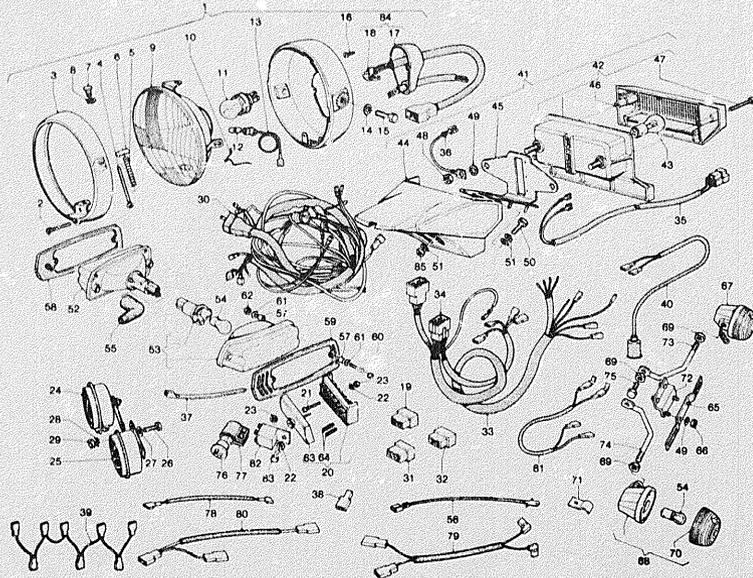
| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS.<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.té<br>M.ge | DENOMINAZIONE                         | DESCRIPTION                          | DESIGNATION                         | BEZEICHNUNG                               |
|------------------------|-----------|---|-----------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------|---|
|                        | 1         | 17 74 05 60                                 | 1                           | Proiettore completo                   | Headlight, compl                     | Projecteur compl.                   | Scheinwerfer, kpl.                        |
|                        | 2         | 39 74 03 02                                 | 1                           | Vite fiss. ghiera                     | Screw                                | Vis                                 | Schraube                                  |
|                        | 3         | 39 74 04 02                                 | 1                           | Ghiera                                | Ring nut                             | Vis Collier                         | Ring                                      |
|                        | 4         | 17 74 03 60                                 | 1                           | Vite di regolazione                   | Adjusting screw                      | Vis de réglage                      | Einstellschraube                          |
|                        | 5         | 17 74 03 65                                 | 1                           | Molla di regolazione                  | Spring                               | Ressort                             | Feder                                     |
|                        | 6         | 17 74 03 62                                 | 1                           | Nottoliro                             | Pawl                                 | Rochet                              | Sperrlinke                                |
|                        | 7         | 39 74 03 06                                 | 1                           | Perno di regolazione                  | Pin                                  | Goujon                              | Stift                                     |
|                        | 8         | 17 74 03 63                                 | 1                           | Anelli 5-anzing                       | Ring                                 | Bague                               | Ring                                      |
|                        | 9         | 39 74 04 00                                 | 1                           | Gruppo ottico                         | Optical group                        | Groupe optique                      | Optische Gruppe                           |
|                        | 10        | 39 74 05 30                                 | 1                           | Molla di contrasto                    | Spring                               | Ressort                             | Feder                                     |
|                        | 11        | 93 45 02 31                                 | 1                           | Lamp. da 12V - 40/45W                 | Lamp 12V - 40/45W                    | Ampoule 12V - 40/45W                | Lampe 12V - 40/45W                        |
|                        | 12        | 93 45 01 19                                 | 1                           | Lamp. da 12V - 4W                     | Lamp 12V - 4W                        | Ampoule 12V - 4W                    | Lampe 12V - 4W                            |
|                        | 13        | 17 74 04 68                                 | 1                           | Portata spada                         | Lamp holder                          | Douille                             | Lampenfassung                             |
|                        | 14        | 95 12 01 05                                 | 1                           | Rondella                              | Washer                               | Rondelle                            | Scheibe                                   |
|                        | 15        | 98 05 45 20                                 | 1                           | Bullone                               | Bolt                                 | Boulon                              | Bolzen                                    |
|                        | 16        | 17 74 03 66                                 | 1                           | Vite                                  | Screw                                | Vis                                 | Schraube                                  |
|                        | 17        | 17 74 04 67                                 | 1                           | Cappuccio                             | Cap                                  | Capuchon                            | Kappe                                     |
|                        | 18        | 17 74 04 01                                 | 1                           | Biochettu 3 vie                       | Key switch                           | Commutateur à clé                   | Umschalter mit Schl.                      |
|                        | 19        | 14 75 62 51                                 | 1                           | Connettore 15 vie                     | Socket                               | Branchement                         | Anschluss                                 |
|                        | 20        | 17 74 30 00                                 | 1                           | Morsettiera portafusibili             | Terminal board                       | Table bornes                        | Klemmkasten                               |
|                        | 21        | 98 20 25 30                                 | 2                           | Vite fiss. morsettiera                | Screw                                | Vis                                 | Schraube                                  |
|                        | 22        | 95 01 02 05                                 | 3                           | Ranella                               | Washer                               | Rondelle                            | Scheibe                                   |
|                        | 23        | 92 01 31 36                                 | 1                           | Dado                                  | Nut                                  | Ecrou                               | Mutter                                    |
|                        | 24        | 17 74 37 60                                 | 1                           | Tromba tono alto                      | Horn (high tone)                     | Avvert. acoust. (ton haut)          | Hupe (Hochton)                            |
|                        | 25        | 17 74 37 61                                 | 1                           | Tromba tono basso                     | Horn (low tone)                      | Avvert. acoust. (ton bas)           | Hupe (Tiefton)                            |
|                        | 26        | 98 01 44 25                                 | 1                           | Vite fiss. trombe                     | Screw                                | Vis                                 | Schraube                                  |
|                        | 27        | 95 00 12 08                                 | 1                           | Ranella                               | Washer                               | Rondelle                            | Scheibe                                   |
|                        | 28        | 95 02 11 08                                 | 1                           | Rosetta dentalata                     | Tooth washer                         | Rondelle dentée                     | Zahnscheibe                               |
|                        | 29        | 92 60 22 08                                 | 1                           | Dado                                  | Nut                                  | Ecrou                               | Mutter                                    |
|                        | 30        | 17 74 71 60                                 | 1                           | Gruppo principali cavi                | Cable kit                            | Kit de câbles                       | Kabelsatz                                 |
|                        | 31        | 14 75 61 51                                 | 1                           | Connettore 15 vie F                   | Socket                               | Branchement F                       | Anschluss                                 |
|                        | 32        | 14 75 90 50                                 | 1                           | Connettore 12 vie F                   | Socket                               | Branchement F                       | Anschluss                                 |
|                        | 33        | 17 74 72 60                                 | 1                           | Gruppo cavi cruscotto e fero          | Cable from instr. panel to headlight | Fil de tableau de bord à projecteur | Leitung von Instrumentbr. zu Scheinwerfer |
|                        | 34        | 14 75 89 50                                 | 1                           | Connettore 12 vie M                   | Plug                                 | Branchement M                       | Stecker                                   |
|                        | 35        | 17 74 73 60                                 | 1                           | Gruppo cavi da cablag a fanella post. | Cable from wire assy to tail light   | Fil de groupe de fils à lan'arne AR | Leitung von Kabelsatz zu Rücklicht        |

**BI7**

ILLUMINAZIONE - ACUSTICO  
LIGHTING - HORN  
SIGNAL LUMINIFUX - AVERT. AC.  
BELEUCHTUNG - HUPE

SEIM  
MOTO GUZZI

INJEX



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr | Q.tà<br>Qty<br>1 in<br>M.ge | DENOMINAZIONE                                 | DESCRIPTION                                      | D'SIGNATION                                   | BEZEICHNUNG                                    |
|------------------------|----------|--|-----------------------------|---|--|---|--|
|                        | 36       | 14 74 81 00                                | 1                           | Cavo massa fanal. post.                       | Earthing wire for tail l.                        | Fil de masse lent. AR                         | Masseband für Rücklicht                        |
|                        | 37       | 14 60 96 50                                | 10                          | Fascetta                                      | Clamp  | Collier                                       | Schelle  |
|                        | 38       | 93 40 08 63                                | 2                           | Faston maschio                                | Faston joint                                     | Connexion «Faston»                            | «Faston» Anschluss                             |
|                        | 39       | 17 74 81 60                                | 2                           | Gruppo cavi massa spie<br>luci strumentazione | Earthing cable for instr.<br>panel warning light | Fil de masse de témoin<br>d'éclairage combiné | Masseband für Instrum.<br>Brett Kontrolleuchte |
|                        | 40       | 18 75 95 50                                | 1                           | Cavo da liv. olio freni<br>a massa            | Cable from brake oil<br>level to earth           | Fil de niveau huile freins<br>a masse         | Leitung von Bremsölstand<br>zu Masse           |
|                        | 41       | 19 74 09 00                                | 1                           | Fanalino poster. compl.                       | Tail light, compl.                               | Feu AR, compl.                                | Rücklicht, kpl.                                |
|                        | 42       | 65 74 09 00                                | 1                           | Fanalino nudo                                 | Tail light                                       | Feu AR  | Rücklicht                                      |
|                        | 43       | 93 45 07 23                                | 2                           | Lampada 12V - 21 / 5W                         | Lamp 12V - 21 / 5W                               | Ampoule 12V - 21 / 5W                         | Lampe 12V - 21 / 5W                            |
|                        | 44       | 19 74 13 00                                | 1                           | Carenatura fanalino                           | Dowling  | Carenage                                      | Ausrundung                                     |
|                        | 45       | 19 74 12 00                                | 1                           | Supporto fanalino                             | Holder   | Support                                       | Halter   |
|                        | 46       | 65 74 12 00                                | 1                           | Catadiottro                                   | Reflector  | Catadioptré                                   | Rückstrahler                                   |
|                        | 47       | 35 75 18 70                                | 2                           | Vite  | Screw  | Vis   | Schraube                                       |
|                        | 48       | 92 80 22 06                                | 2                           | Dado  | Nut  | Ecrou   | Mutter   |
|                        | 49       | 95 00 02 06                                | 4                           | Ranella                                       | Washer   | Rondelle                                      | Scheibe  |
|                        | 50       | 98 06 43 16                                | 2                           | Vite sup. fanal.                              | Screw  | Vis   | Schraube                                       |
|                        | 51       | 95 10 01 21                                | 4                           | Ranella                                       | Washer   | Rondelle                                      | Scheibe  |
|                        | 52       | 17 75 08 61                                | 1                           | Indicatore ant. dx                            | R.H. front blinker                               | Clignotant AV D                               | Vord. Blinklicht, R.                           |
|                        | 53       | 17 75 06 62                                | 1                           | Indicatore ant. sx                            | L.H. front blinker                               | Clignotant AV G                               | Vord. Blinklicht, L.                           |
|                        | 54       | 93 45 01 29                                | 4                           | Lampada 12V - 21W                             | Lamp 12V - 21W                                   | Ampoule 12V - 21W                             | Lampe 12V - 21W                                |
|                        | 55       | 17 75 11 60                                | 2                           | Capuccio per indicat.                         | Cap  | Capuchon                                      | Kappe  |
|                        | 56       | 17 75 46 60                                | 1                           | Cavo massa lampegg.                           | Earthing cable for flash.                        | Fil de masse pour clign.                      | Masseband für Blink.                           |
|                        | 57       | 91 18 04 04                                | 4                           | Distanziale fra cav. fan.                     | Spacer   | Entretoise                                    | Distanzbüchse                                  |
|                        | 58       | 17 75 07 61                                | 1                           | Guarnizione dx                                | R.H. gasket                                      | Joint D                                       | Dichtung, R.                                   |
|                        | 59       | 17 75 08 61                                | 1                           | Guarnizione sx                                | L.H. gasket                                      | Joint G                                       | Dichtung, L.                                   |
|                        | 60       | 9A 20 24 40                                | 4                           | Vite fiss. indicat.                           | Screw  | Vis   | Schraube                                       |
|                        | 61       | 95 00 72 04                                | 4                           | Dado  | Nut  | Rondelle                                      | Scheibe  |
|                        | 62       | 92 60 10 04                                | 4                           | Dado  | Nut  | Ecrou   | Mutter   |
|                        | 63       | 17 74 31 00                                | 1                           | Coperchio                                     | Cover  | Couvercle                                     | Deckel   |
|                        | 64       | 17 74 28 60                                | 6                           | Fusibile 16 A                                 | Fuse 16 A  | Fondelle 16 A                                 | Schmelzsicherung 16 A                          |
|                        | 65       | 17 75 36 60                                | 1                           | Piastrina portatarga                          | Number plate holder                              | Plaque porte pl. pol.                         | Nummerschildhalter                             |
|                        | 66       | 92 60 24 06                                | 2                           | Dado  | Nut  | écrou   | Mutter   |
|                        | 67       | 14 75 06 51                                | 1                           | Indicatore poster. dx                         | R.H. rear blinker                                | Clignotant AR D                               | Hint. Blinklicht, R.                           |
|                        | 68       | 14 75 06 50                                | 1                           | Indicatore poster. sx                         | L.H. rear blinker                                | Clignotant AR G                               | Hint. Blinklicht, L.                           |
|                        | 69       | 92 60 24 11                                | 4                           | Dado fiss. indicat.                           | Nut  | Ecrou   | Mutter   |
|                        | 70       | 14 75 37 50                                | 2                           | Catadiottro                                   | Reflector  | Catadioptré                                   | Rückstrahler                                   |

AIR FILTER.....A5-A6

BODY.....B1-B3

BREATHER.....A5-A6

CARBURETTOR.....A1-A4

CLUTCH.....A12

CONNECTING SYSTEM.....A9-A10

CONTROLS.....B6-B7

CRANKCASE.....A7-A8

CRANKCASE COVERS.....A7-A8

CYLINDER.....A1-A4

CYLINDER HEAD.....A1-A4

EXHAUST PIPE.....A5-A6

FRAME.....A19-A20

FRONT BRAKE CONTROL (LH).....B12-B13

FRONT BRAKE CONTROL (RH).....B11

FRONT SUSPENSION.....B4-B5

FRONT WHEEL.....B10

GEARBOX.....A13

GEARBOX COVER.....A13

GEAR CONTROLS.....A14-A16

GEARS.....A14-A16

HORN.....B16-B18

IGNITION KITS.....B14-B15

INSTRUMENT PANEL.....B6-B7

LIGHTING.....B16-B18

LUBRICATION.....A11

REAR BRAKE CONTROL.....B12-B13

REAR FORK.....A17-A18

REAR SUSPENSION.....B4-B5

REAR WHEEL.....B10

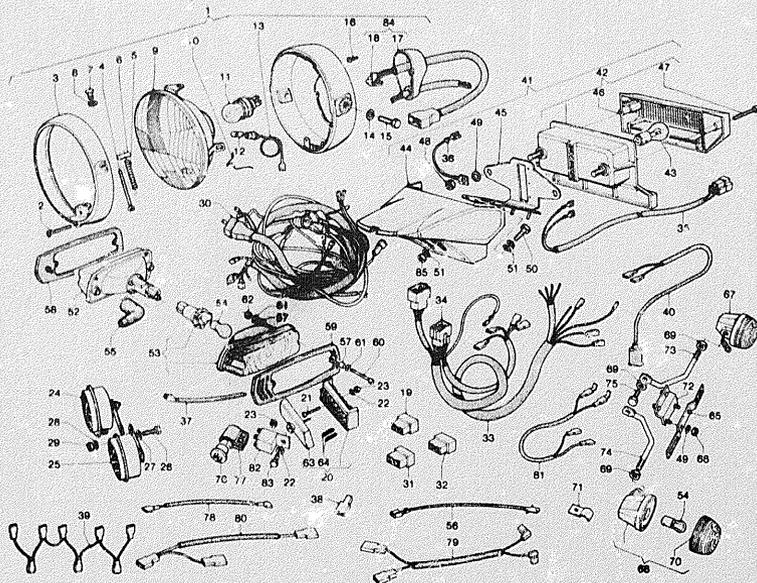
SHAFTS.....A14-A16

SILENCER.....A5-A6

TIMING SYTEM.....A9-A10

TRANSMISSION.....A17-A18

WINDSCREEN DOWLING.....B8-B9



| NOTE<br>NOTES<br>MARKE | POS<br>N | N. COD.<br>CODE No.<br>No. CODE<br>CODE Nr. | Q.tà<br>Qty<br>Q.tà<br>M.ge | DENOMINAZIONE                          | DESCRIPTION                           | DESIGNATION                           | BEZEICHNUNG  |
|------------------------|----------|---|-----------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
|                        | 71       | 93 30 11 75                                 | 1                           | Cavalotto                              | U-bolt                                | Etrier                                | Bügelschraube  |
|                        | 72       | 17 43 68 60                                 | 1                           | Piastra supp. portelarga               | Plate                                 | Plaquette                             | Platte   |
|                        | 73       | 17 75 85 60                                 | 1                           | Braccio dx                             | R.H. arm                              | Bras D                                | Arm. R   |
|                        | 74       | 17 75 85 61                                 | 1                           | Braccio sx                             | L.H. arm                              | Bras G                                | Arm. L   |
|                        | 75       | 98 07 45 14                                 | 2                           | Vite fiss. bracci                      | Screw                                 | Vis                                   | Schraube   |
|                        | 76       | 17 75 05 20                                 | 2                           | Intermittenza                          | Intermittence                         | Intermittence                         | Intermittenz   |
|                        | 77       | 17 75 12 00                                 | 2                           | Sostegno antivibrante                  | Holder                                | Support                               | Halter   |
|                        | 78       | 17 75 72 40                                 | 1                           | Cavo da raddrizzat.<br>a fusibile N. 5 | Cable from rectifier<br>to No. 5 fuse | Fil de rddresseur<br>à fusibile Nr. 5 | Leitung von Gleichrichter<br>zu Schmelzsicher. Nr. 5 |
|                        | 79       | 18 72 01 50                                 | 1                           | Gruppo cavi intern.                    | Cable kit                             | Kit de câbles                         | Kabelsatz  |
|                        | 80       | 17 75 31 60                                 | 1                           | Gruppo cavi ins. simult.<br>lampegg    | Cable kit                             | Kit de câbles                         | Kabelsatz  |
|                        | 81       | 17 75 30 60                                 | 2                           | Gruppo cavi lampegg                    | Cable kit                             | Kit de câbles                         | Kabelsatz  |
|                        | 82       | 18 73 25 00                                 | 1                           | 1=bruttore 12V                         | Relay 12V                             | Relais 12V                            | Relais 12V   |
|                        | 83       | 98 05 42 20                                 | 1                           | Vite                                   | Screw                                 | Vis                                   | Schraube   |
|                        | 84       | 17 74 03 64                                 | 1                           | Collegamenti faro                      | Connection                            | Branchement                           | Steckdose  |
|                        | 85       | 92 63 01 06                                 | 4                           | Dado autobloccante                     | Self-locking nut                      | Ecrou à autoblocage                   | Hutmutter  |

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| AIR FILTER.....               | A5-A6   |
| BODY.....                     | B1-B3   |
| BREATHER.....                 | A5-A6   |
| CARBURETTOR.....              | A1-A4   |
| CLUTCH.....                   | A1?     |
| CONNECTING SYSTEM.....        | A9-A10  |
| CONTROLS.....                 | B5-B7   |
| CRANKCASE.....                | A7-A8   |
| CRANKCASE COVERS.....         | A7-A8   |
| CYLINDER.....                 | A1-A4   |
| CYLINDER HEAD.....            | A1-A4   |
| EXHAUST PIPE.....             | A5-A6   |
| FRAME.....                    | A19-A20 |
| FRONT BRAKE CONTROL (LH)..... | B12-B13 |
| FRONT BRAKE CONTROL (RH)..... | B11     |
| FRONT SUSPENSION.....         | B4-B5   |
| FRONT WHEEL.....              | B10     |
| GEARBOX.....                  | A13     |
| GEARBOX COVER.....            | A13     |
| GEAR CONTROLS.....            | A14-A16 |
| GEARS.....                    | A14-A16 |
| HORN.....                     | B15-B18 |
| IGNITION KITS.....            | B14-B15 |
| INSTRUMENT PANEL.....         | B6-57   |
| LIGHTING.....                 | B16-B18 |
| LUBRICATION.....              | A11     |
| REAR BRAKE CONTROL.....       | B12-B13 |
| REAR FORK.....                | A17-A18 |
| REAR SUSPENSION.....          | B4-B5   |
| REAR WHEEL.....               | B10     |
| SHAFTS.....                   | A14-A16 |
| SILENCER.....                 | A5-A6   |
| TIMING SYTEM.....             | A9-A10  |
| TRANSMISSION.....             | A17-A18 |
| WINDSCREEN DOWLING.....       | B8-B9   |